

Pioneer

**AMPLIFICADOR MULTICANAL
DE AUDIO/VÍDEO**

VSA-E08

Manual de instrucciones

IMPORTANT



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION:
TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Gracias por la adquisición de este producto Pioneer.

Para saber cómo utilizar correctamente su modelo, lea cuidadosamente este manual de instrucciones. Después de haber finalizado su lectura, guárdelo en un lugar seguro para futuras referencias. En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser diferentes a la indicada en las ilustraciones explicatorias, sin embargo el método de conexión y operación de la unidad es idéntico.

PRECAUCIÓN con el cable de alimentación

Manipule el cable de alimentación tomando por la parte del enchufe. No saque el enchufe hacia afuera tirando del cable, y no toque el cable de alimentación cuando tenga las manos mojadas, ya que esto puede ocasionar un cortocircuito o una descarga eléctrica. No coloque la unidad, un mueble, ni ningún otro objeto sobre el cable de alimentación ni aprisione el cable de ninguna otra forma. No haga nudos en el cable ni lo ate con otros cables. Los cables de alimentación deberán ser colocados de manera que no puedan ser pisados.

Un cable de alimentación dañado puede ocasionar un incendio u ocasionarle una descarga eléctrica. Compruebe el cable de alimentación cada tanto. Si lo encuentra dañado, solicite a su concesionario o centro de servicio autorizado PIONEER más cercano a su domicilio para que lo reemplace.

[Para el modelo europeo]

Si el tomacorriente del equipo conectado no es apropiado para el enchufe suministrado con el producto, debe sacar el enchufe y colocar uno apropiado.

El enchufe cortado debe desecharse ya que puede existir el peligro de una descarga eléctrica si se lo conecta a un tomacorriente.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIOS Y DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

Este producto cumple con la Directiva de Bajo Voltaje (73/23/CEE), Directivas EMC (89/336/CEE, 92/31/CEE) y Directiva de Marcación CE (93/68/CEE).

EL INTERRUPTOR DE LA ALIMENTACIÓN ESTÁ CONECTADO AL SECUNDARIO Y POR LO TANTO NO DESCONECTA EL APARATO DE LA RED CUANDO ESTÉ EN LA POSICIÓN DE ALIMENTACIÓN EN RESERVA (STANDBY).

Mantenimiento de las superficies externas

- Utilice un paño de pulir o paño seco para limpiar el polvo y la suciedad.
- Cuando las superficies están sucias, frote con un paño suave empapado en un limpiador neutro diluido en cinco porciones de agua, enjague el paño para secarlo y limpie nuevamente con un paño seco. No utilice limpiadores o cera para muebles.
- No utilice diluyentes de pintura, bencina, rociadores de insecticida u otros productos químicos en o cerca del aparato porque pueden corroer las superficies.

Guía rápida para empezar a utilizar

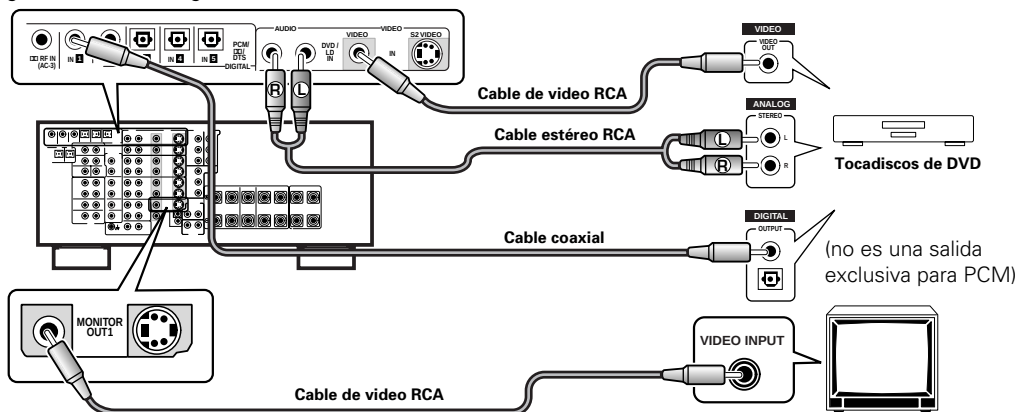
Esta es una guía rápida para el ajuste de su nuevo amplificador para que pueda obtener sonidos ambientales de cine en el hogar. Para más detalles sobre la información que se presenta aquí, estudie la sección principal del manual. Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.

1 Conexión de su tocadiscos de DVD y TV

Para utilizar las pistas de sonido Dolby Digital/DTS que forman parte del núcleo del cine en el hogar, deberá conectar su tocadiscos de DVD con las conexiones de audio digital. Puede hacerlo con una conexión coaxial o una conexión óptica (**no es necesario hacer ambas**). La calidad de estos dos tipos de conexiones es la misma pero como los componentes digitales tienen un sólo tipo de terminal digital es necesario saber cuál es el suyo y hacer la conexión al terminal apropiado del amplificador. Para hacerlo, será necesario tener un cable apropiado. Para las conexiones coaxiales, puede utilizar un cable estéreo RCA normal o cables coaxiales especiales ya que tienen el mismo tipo de enchufes. Para las conexiones ópticas será necesario tener un cable óptico especial que puede adquirir en su tienda de audio local. También conecte la conexión de video de su tocadiscos de DVD, el audio analógico (para grabar el audio de sus DVD, utilice cables estéreo RCA normales) y su TV (es más fácil utilizar cables de video RCA compuestos normales) como se indica a continuación. Es importante que conecte su TV (o monitor) para ver la imagen de video así como las indicaciones en la pantalla (OSD) de este amplificador (para más detalles, consulte las p. 16-17). También se recomienda conectar sus componentes digitales a los enchufes de audio analógico. Es más fácil utilizar cables estéreo RCA normales.

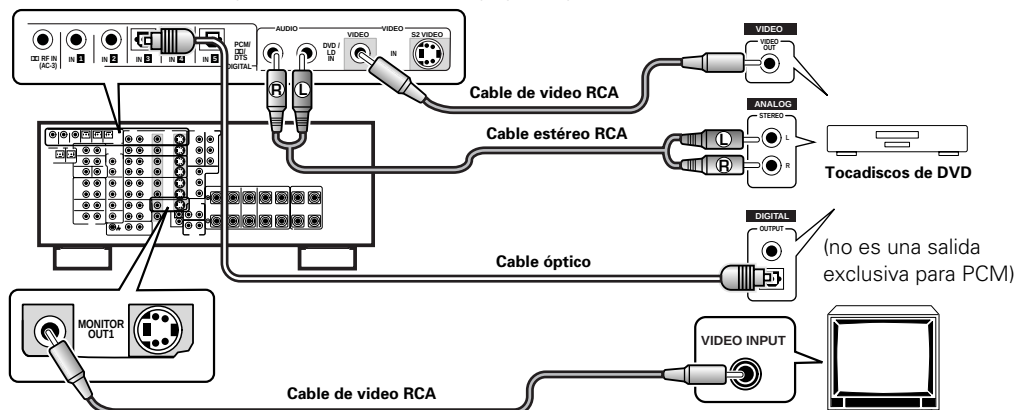
Conexión digital coaxial

Si su tocadiscos de DVD tiene un terminal coaxial (no un terminal PCM) para la salida de audio, haga la conexión del siguiente diagrama. Es el caso ideal, ya que puede mantener los ajustes por omisión del amplificador y no es necesario asignar las entradas digitales.



Conexión digital óptica

Si su tocadiscos de DVD tiene un terminal óptico (no es una salida exclusiva para PCM) para la salida de audio, haga la conexión del siguiente diagrama. Deberá asignar la entrada digital (programar el amplificador para la entrada en la que está conectado el audio digital de DVD). Consulte la página V para ello.



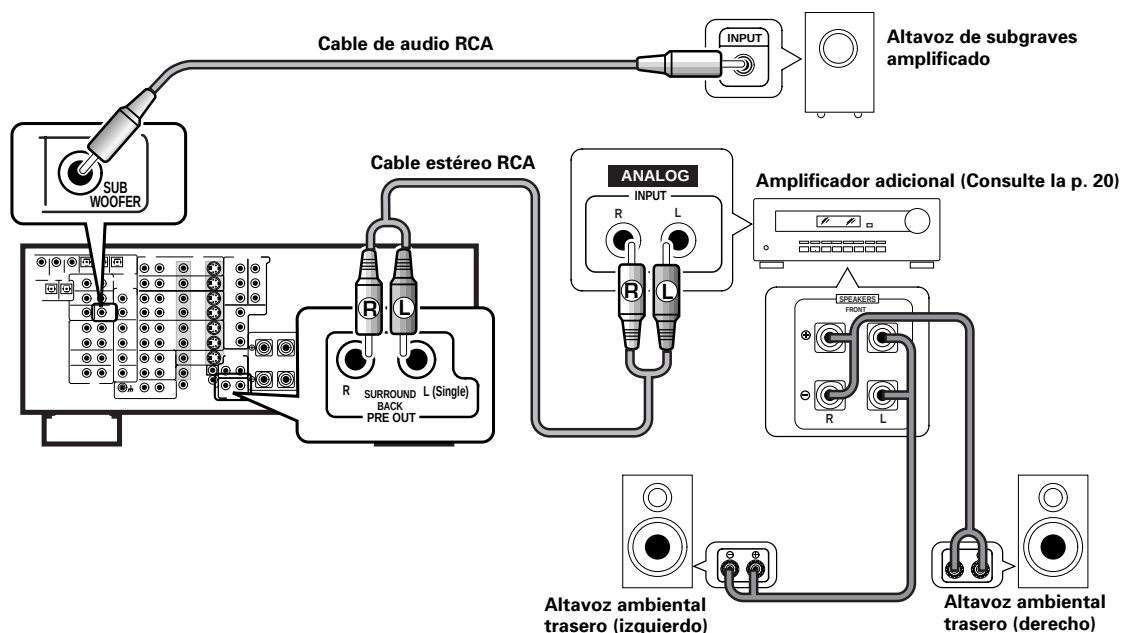
2 Conexiones de altavoz

El cine en el hogar fue diseñado para instalar con cinco o siete altavoces (delantero izquierdo y derecho; central; ambiental izquierdo y derecho y en el mejor de los casos ambiental trasero izquierdo y derecho) y un altavoz de subgraves, pero puede utilizar este amplificador con menos altavoces.

Conecte sus altavoces en los terminales de altavoz  en la parte trasera del amplificador. Si sólo tiene dos altavoces, conéctelos como delanteros "FRONT". Si tiene tres, conecte un altavoz en "CENTER". Siga el diagrama en la p. 19 para conectar todos sus altavoces. Un altavoz central es muy importante para ver las películas porque los diálogos salen del altavoz central en las pistas de sonido digital. **Si no tiene un altavoz central, deberá especificar en el amplificador que el canal central está en OFF porque, de lo contrario, cuando escucha pistas de sonido digital, no se escucharán los diálogos.** Para más detalles, consulte las páginas 32-33.

Siga el diagrama a continuación para conectar un amplificador adicional para utilizar los altavoces traseros ambientales. Estos altavoces son importantes para escuchar todos los canales de sonido en los nuevos DVD de cine para el hogar de ocho canales. El diagrama a continuación explica cómo conectar un altavoz de subgraves que suministra un sonido de graves completamente real.

Básicamente, asegúrese de conectar el altavoz de la derecha en el terminal derecho y el altavoz de la izquierda en el terminal izquierdo. Asegúrese de que los terminales positivo y negativo (+/-) del amplificador coinciden con los de los altavoces.

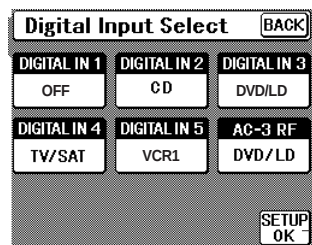
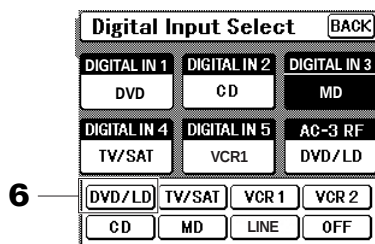
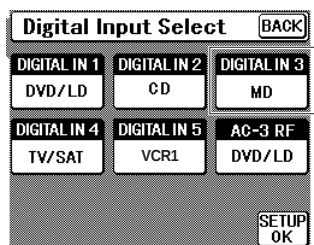
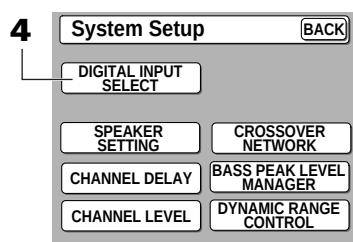
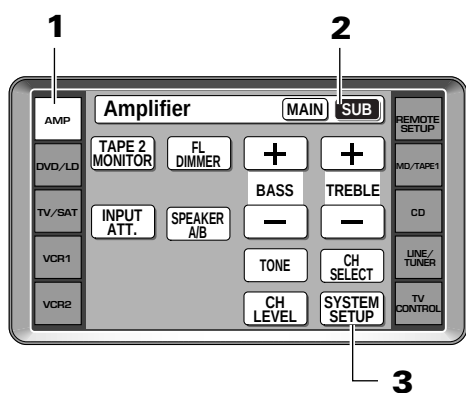


3 Ajuste del mando a distancia y de la unidad

- 1 Ponga las pilas en el mando a distancia.
- 2 Enchufe el aparato en el tomacorriente de la pared.
- 3 Presione el botón  STANDBY/ON para conectar el amplificador en el modo ON.

4 Asignación de entradas digitales

Esto sólo es necesario si no se conectó su DVD a un DIGITAL IN, como en el primer diagrama de la p. III.



- 1 Conecte el sintonizador y el TV y presione el botón AMP en el mando a distancia.
- 2 Presione el botón SUB en el mando a distancia.
- 3 Presione el botón SYSTEM SETUP.
- 4 Presione el botón DIGITAL INPUT SELECT.
- 5 Presione el botón DIGITAL IN 3 que debe corresponderse al enchufe de entrada digital al que está conectado el DVD (como en la conexión digital óptica de la p. III).
- 6 En la parte inferior del mando a distancia, aparecerán las funciones que pueden utilizarse. Presione el botón DVD/LD.
- 7 Presione el botón SETUP OK.

Mantenga el mando a distancia apuntado hacia el amplificador hasta que aparezca la indicación "RECEIVED" en el sintonizador.

Si parpadea "ERROR" en la pantalla, realice nuevamente el procedimiento de ajuste desde el primer paso.

5 Reproducción de un DVD con sonido ambiental

1 Conecte el amplificador, su TV y el tocadiscos de DVD.

2 Presione el botón STANDARD en el panel delantero para un ajuste básico del sonido ambiental.

También puede presionar el botón AMP del mando a distancia y presionar el botón STANDARD en la pantalla MAIN del amplificador.

3 Presione el botón DVD/LD en el mando a distancia.

Deberá aparecer "DVD/LD" en la pantalla del amplificador.

4 Reproduzca un DVD.

6 Para un mejor sonido ambiental

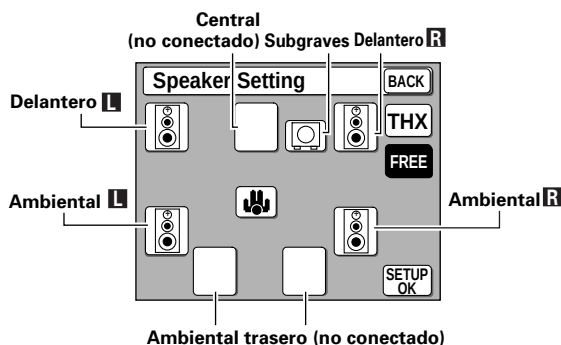
1 Estudie todos los procedimientos de "Instalación del sistema" de las páginas 30-39 de este manual de instrucciones.

Si no conecta otros componentes con audio digital o lo hace con los ajustes por omisión del sintonizador (consulte la p. 14), no será necesario asignar más entradas digitales pero muchos otros ajustes mejorarán increíblemente los sonidos.

2 Experimente con los diferentes ajustes de sonido ofrecidos con los botones DDD/DTS/MPEG y DSP.

Para más detalles, consulte las p. 41-45.

3 Tal como se mencionó antes, debe estudiar todas las instrucciones de "Instalación de altavoces" en las páginas 30-39 para ajustar correctamente sus altavoces. Si no lo hace, deberá asegurarse por lo menos que el canal CENTER está desconectado, si no tiene un altavoz central. Utilice las instrucciones en las páginas 30-33 para que aparezca la siguiente pantalla en su mando a distancia.



Si no tiene un altavoz central, presione el botón CENTER hasta que el recuadro quede vacío. Presione el botón SETUP OK para salir y vuelva a la pantalla de ajustes del sistema.

Índice

Funciones 8

Antes de empezar 9

Confirmación de accesorios suministrados	9
Utilización de este manual	9
Preparación del mando a distancia	9
Colocación de las pilas	9
Alarma de pilas del mando a distancia	10
Lápiz de toque y luz de fondo	10
Amortiguadores del mando a distancia	10
Alcance de funcionamiento del mando a distancia	10
El Sistema SR de PIONEER	11
Instalación del amplificador	11
Circulación de aire	11
Apertura del panel delantero	11

Conexión de su equipo 12

Componentes de audio	12
Instalación de la platina de cassetes	12
Conexiones digitales	13
Ejemplo de conexión para un tocadiscos de DVD/discos láser o tocadiscos de discos láser	14
Asignación de entradas digitales	14
Componentes de video	15
Componentes de TV satélite	16
TV	17
Entrada de canal múltiple (Decodificador externo)	17
Altavoces	18
Posición de los altavoces	19
Posición de los altavoces	19
Conexión de amplificadores adicionales	20
Enchufe (Excepto en el modelo para el Reino Unido)	20

Indicaciones y controles 21

Pantalla	21
Panel delantero	22
Mando a distancia	24
Pantallas básicas de cristal líquido del amplificador	25
Pantalla MAIN del amplificador	25
Pantalla SUB del amplificador	26

Ajuste inicial 27

Indicaciones en la pantalla	27
Comutación del sistema de video entre PAL y NTSC	27
Ajuste del mando a distancia	28
Ajuste del sonido ambiental	30
Selección de entrada digital (DIGITAL INPUT SELECT)	31
Ajuste de altavoces (SPEAKER SETTING)	32
Retardo de canal (CHANNEL DELAY)	34
Nivel de canal (CHANNEL LEVEL)	35
Red de cruce (CROSSOVER NETWORK)	37
Administrador de nivel pico de graves (BASS PEAK LEVEL MANAGER)	38
Control de gama dinámica (DYNAMIC RANGE CONTROL)	39
Ajuste dual monoaural (DUAL MONO SETTING)	40

Reproducción básica 41

Modos de sonido	41
Modos STANDARD	41
Modo HOME THX CINEMA	42
Modos ADVANCED THEATER	42

Modos DSP	43
Modo estéreo	43
Selección de un modo de sonido	44
Utilización del sonido ambiental	44
Reproducción de una fuente con Dolby Digital, MPEG o sonido DTS	45
Reproducción de una fuente con sonido estéreo	46
Comutación de entrada de señal ANALOG/DIGITAL	47
Reducción de ruido durante la reproducción (función DIGITAL NR)	48
Escuchando en el modo de medianoche MIDNIGHT	48
Escuchando en el modo LOUDNESS	49
Ajuste de los graves y agudos (control de tono)	49
Reproducción MULTI CHANNEL IN	50
Ajuste de MULTI CHANNEL IN	50
Prestaciones de 96 kHz 24 bits	50
Reproducción directa	51
Ajuste del brillo de la pantalla	51

Ajuste del mando a distancia de otros componentes 52

Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes	52
Llamado de los códigos prefijados en el mando a distancia	52
Modo de aprendizaje: señales de programación de otros mandos a distancia	54
Bloqueo de los ajustes	55
Anotación de puntos	56
Cambio de nombre	57
Utilización del mando a distancia con otros componentes	58
Funciones del tocadiscos de DVD y de discos láser	58
Funciones del tocadiscos de discos compactos	59
Funciones del minidisks compactos	60
Funciones del televisor	61
Funciones STB (sintonizador satélite)	62
Funcionamiento de STB (CATV)	62
Funciones del sintonizador	63
Funciones de la platina de cassetes	64
Funciones de videogradora	65
Otras pantallas para las operaciones prefijadas	65

Utilización de otras funciones 66

Grabación de componentes de audio	66
Grabación de componentes de video	66
Selección de video	67
Funcionamiento múltiple	68
Realización de múltiples operaciones	69
Desconexión del sistema	70
Utilización del SYSTEM OFF	71
Uste de la función directa (DIRECT FUNCTION)	72
Reposición del mando a distancia	72

Sugerencias técnicas y resolución de problemas 73

Dolby Digital	73
Audio MPEG	73
DTS	74
THX	74
Localización de averías	75
Especificaciones	77

Funciones

Sistema estereofónico de múltiples canales

El amplificador VSA-E08 fue fabricado con el concepto estereofónico de múltiples canales líder en la industria, de Pioneer. Esta idea ya desarrollada ampliamente de circuitos de amplificador aprovecha la tecnología básica de alto nivel utilizada hasta hora en los equipos estéreo y la aplica a los amplificadores audiovisuales de múltiples canales. El resultado es un producto que, además de su diseño experto le da una óptima reproducción de sonido de los DVD, y otras fuentes de múltiples canales y fuente estéreo. Este amplificador se diseñó para capturar la reproducción verdaderamente como la había pensado el director de cine o productor musical al momento de crear la pista de sonido maestra en el estudio. Lo hace incorporando 5 amplificadores de potencia independientes de 130 vatios integrados con transistores de salida MOS FET de potencia directa en potencia Hex de grandes prestaciones. Este diseño ofrece una linealidad mejorada y precisa reproducción de cada canal para una verdadera reproducción de alta fidelidad en las fuentes de programa Dolby Digital y DTS que son las más exigentes. Además, el amplificador utiliza una construcción directa y una barra colectora de corriente continua para darle el más puro sonido posible. Todos estos elementos consolidados en un amplificador permiten al oyente disfrutar de una nueva experiencia de sonido ambiental en su hogar.

Compatibilidad universal de tocadiscos

Este amplificador incorpora la última tecnología para recibir los formatos de audio de vanguardia como el audio de DVD que aparecen en el mercado. Su gran compatibilidad permite disponer de una variedad de entradas para decodificar todo tipo de fuentes con la más alta calidad posible. La conexiones de entrada de múltiples canales del amplificador permiten conectar hasta ocho canales discretos de audio. También tiene entradas directas de múltiples canales y las posibilidades de decodificación de vanguardia.

Decodificación de los formatos de películas de fuentes digitales de próxima generación

Incorporado en este sintonizador está lo último en tecnología de formato de sonido de películas. Esta tecnología incluye los recientes modos ambientales THX SURROUND EX y HOME THX CINEMA que utilizan un procesamiento especial para que pueda disfrutar de las pistas de sonido de sus películas con el mismo nivel de potencia y realismo que en una sala de cine bien diseñada. El modo THX SURROUND EX ha sido especialmente diseñado para incorporar los canales ambientales traseros utilizados en algunos nuevos materiales de fuente. Este sintonizador tiene la capacidad de decodificar fuentes en Dolby Digital, Dolby Pro Logic y DTS (Digital Theater Systems) que son la norma actual del cine en el hogar. También ofrece terminales de video componente para las transmisiones de video más nítidas disponibles para los consumidores.

Fabricado bajo licencia de Lucasfilm Ltd. Números de patente para EE UU 5.043.970; 5.189.703; y/o 5.222.059. Número de patente europea 0323830. Otras patentes para los EE UU y otros países pendientes. Lucasfilm y THX son marcas comerciales de Lucasfilm Ltd. Surround EX es una marca comercial de Dolby. Utilizado bajo autorización.

"DTS", "ES" "DTS Digital Surround" son marcas comerciales de Digital Theater Systems Inc. Fabricado bajo licencia de Digital Theater Systems Inc.

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "AC-3", "Pro Logic" y el símbolo con una doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories. Trabajos confidenciales no publicados. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Todos los derechos quedan reservados. G007 Sp

Modos de cine de avanzada y modos ambientales DSP

Los modos de cine de avanzada realzan el sonido de las películas o música para lograr un efecto más dramático. Los cuatro modos han sido diseñados para poner énfasis en calidades de sonido específicas, para darle al espectador una gran variedad de posibilidades. Los modos ambientales DSP (Digital Signal Processing) le dan la posibilidad de transformar su sala de estar en siete diferentes ambientes de sonido cuando escucha música.

Modo de escucha a medianoche, reducción de ruido digital & el control de tono de 7 canales

El modo de medianoche da excelentes efectos de sonido ambiental incluso cuando escucha a un volumen bajo, algo que era imposible hasta ahora. La reducción de ruido digital filtra los ruidos no deseados de las grabaciones para darle el sonido más nítido y el control de tono de 7 canales para que pueda ajustar los agudos y graves de cada canal individual de acuerdo a sus gustos.

Nuevo mando a distancia con pantalla de cristal líquido

Este mando a distancia con pantalla sensible al toque es lo último en tecnología de gran conveniencia. Su pantalla fácil de ver permite acceder a una enorme cantidad de diferentes botones. En lugar del viejo método donde un botón tenía muchas funciones, este mando puede cambiar inmediatamente de pantalla, para que cada botón tenga un sólo propósito claramente definido. Este mando a distancia puede utilizarse para controlar una variedad de componentes, simplemente llamando los códigos de ajuste apropiados o utilizando la función de aprendizaje para enseñar nuevos comandos al mando a distancia. Además, las funciones múltiples permiten realizar varias funciones automáticamente.

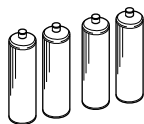
El diseño que ahorra energía

Esta unidad fue diseñada para utilizar menos de 1W de energía cuando el tocadiscos está en el modo de espera.

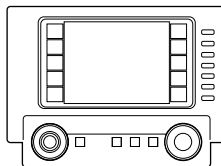
Antes de empezar

Confirmación de accesorios suministrados

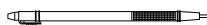
Confirme que ha recibido todos los siguientes accesorios suministrados.



Pilas "AA" IEC LR6 x 4



Unidad de mando a distancia



Lápiz de toque
(Pegado a la parte trasera del mando a distancia)



Amortiguador para el mando x 4

Manual de instrucciones

Utilización de este manual

Este manual es para el amplificador de múltiples canales de audio/video del VSA-E08. Este manual se ha dividido en tres secciones principales que le indican cómo hacer los ajustes y como utilizar la unidad:

PREPARATIVOS

Realice primero los trabajos indicados a continuación en la sección "Antes de empezar" para preparar el mando a distancia y conecte el amplificador a sus otros componentes tal como se describe en la "Conexión de su equipo" (p.12-20).

Tenga especial cuidado en la conexión de los equipos digitales tales como DVD y discos láser para aprovechar las ventajas de los sistemas de sonido ambiental del amplificador. Para estudiar un botón, control o indicador específico, consulte "Indicaciones y controles" empezando en la página 21.

AJUSTES

Es importante realizar los trabajos de "Ajuste inicial" (p.27) para obtener un sonido ambiental adecuado.

FUNCIONAMIENTO

Para reproducir algunos tipos de música o pistas de sonido, consulte la "Reproducción básica" (p.41). Se recomienda realizar las operaciones del "Ajuste del mando a distancia de otros componentes" (p. 52) para que pueda utilizar el mando a distancia de este aparato para todos sus componentes. La "Utilización de otras funciones" (p. 66) describe las otras posibilidades del amplificador. Las "Sugerencias técnicas y solución de problemas" (p. 73) contienen información técnica detallada y una guía para la localización de averías.

Las siguientes marcas y símbolos se utilizarán a lo largo de este manual:



Contiene información adicional, precauciones y consejos.



Indica un botón, indicador o pantalla que parpadea.



Indica un botón, indicador o pantalla encendidos.

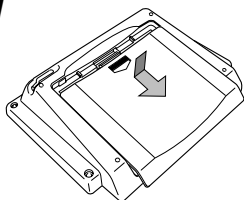
Preparación del mando a distancia

Colocación de las pilas

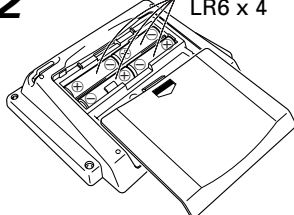
Coloque las pilas en el mando a distancia tal como se indica a continuación. El mando a distancia utiliza mucha electricidad debido a su pantalla de cristal líquido, utilice pilas alcalinas. Según el uso que haga del mismo, puede ser necesario cambiar las pilas seguido pero la mayoría de los usuarios podrán utilizar las pilas durante 1-3 meses. Cuando advierta que ha disminuido el radio de acción (vea la siguiente página) o suena la alarma, cambie todas las pilas por otras nuevas.

NOTA: Después de cambiar las pilas, será necesario ajustar nuevamente el panel de toque (consulte la p. 28-29).

1

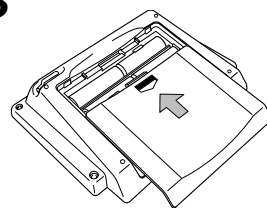


2



Pilas "AA" IEC LR6 x 4

3



¡PRECAUCION!

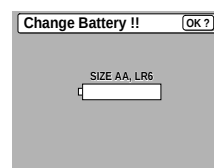
El uso incorrecto de las pilas puede provocar situaciones peligrosas tales como fugas y explosión. Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- No utilice pilas nuevas y viejas conjuntamente.
- Coloque correctamente los lados positivo y negativo de las pilas de acuerdo con las marcas en la caja de pilas.
- Hay pilas con la misma forma que pueden tener distintos voltajes. No utilice pilas diferentes conjuntamente.
- Cuando se deshaga de las pilas viejas, respete los reglamentos oficiales o las reglas de los institutos públicos sobre el medio ambiente que rigen su país o región.

Antes de empezar

Alarma de pilas del mando a distancia

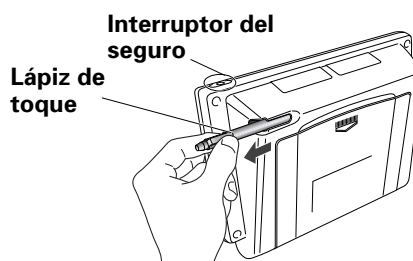
Cuando las pilas están demasiado gastadas como para hacer funcionar el mando a distancia correctamente, suena una alarma y aparece una pantalla de advertencia en el mando. Cambie las pilas tal como se indicó en la página anterior.



Lápiz de toque y luz de fondo

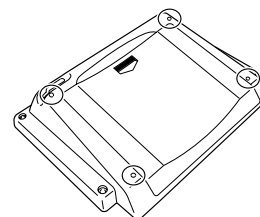
El lápiz de toque está en la esquina trasera derecha del mando a distancia. Sáquelo deslizando su dedo por el borde inferior derecho del mando a distancia y tomando el lápiz entre su pulgar y dedo índice.

El interruptor del seguro está ubicado en la esquina superior derecha de la parte trasera del mando a distancia. Cuando el interruptor está en LOCK no podrá utilizar los botones del mando a distancia. Esto es útil para evitar que pueda presionar por error un botón. Para el uso normal, mantenga el interruptor en USE.



Amortiguadores del mando a distancia

Aplice las almohadillas en las patas del mando a distancia como se indica en el diagrama de la derecha.

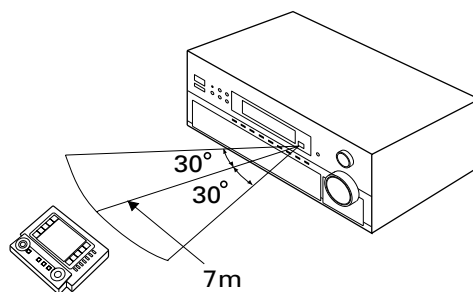


Alcance de funcionamiento del mando a distancia

El área en el que puede utilizar el mando a distancia para hacer funcionar el VSA-E08 es relativamente grande. Para utilizar, apunte el mando a distancia hacia el sensor del mando a distancia en el panel delantero de esta unidad mientras está dentro de la gama indicada a la derecha.

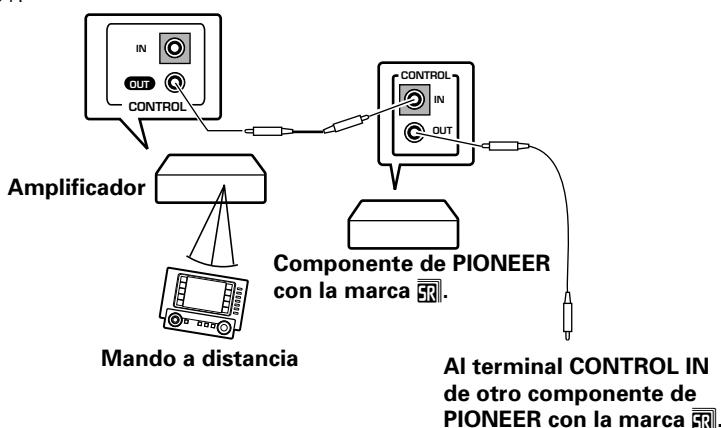
El mando a distancia puede no funcionar correctamente si:

- Hay obstáculos entre el mando a distancia y el sensor del mando.
- Los rayos del sol o luces fluorescentes se reflejan en el sensor del mando.
- El amplificador está instalado cerca de un aparato que emita rayos infrarrojos.
- Funciona simultáneamente con otro mando a distancia que utiliza rayos infrarrojos.



El Sistema SR de PIONEER : Funcionamiento de otros componentes de PIONEER

La conexión de un cable de control opción permite hacer funcionar otros componentes de PIONEER simplemente apuntando el mando a distancia del amplificador hacia el sensor del mando en el panel delantero del amplificador. El amplificador envía las señales de mando a distancia a los otros componentes a través del terminal CONTROL OUT.



- También puede controlar los componentes de PIONEER (y los de otras marcas) apuntando el mando a distancia del amplificador directamente hacia los correspondientes componentes. Este tipo de funcionamiento no necesita los cables de control. Todo lo que tiene que hacer es llamar el código prefijado adecuado (consulte la página 52).
- Si se utiliza un mando a distancia conectado en la toma CONTROL IN mediante un cable de control, no podrá utilizar el mando a distancia de este aparato.

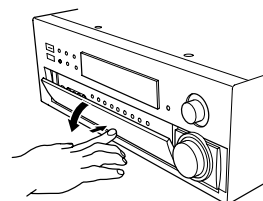
Instalación del amplificador

Circulación de aire

- Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar suficiente espacio alrededor del aparato como para que circule el aire y se disperse el calor (por lo menos 60 cm arriba, 10 cm atrás, 30 cm en cada lado). Si no hay suficiente espacio entre el aparato y las paredes u otros equipos, el calor se acumulará en el interior, interfiriendo con el funcionamiento y provocando averías.
- No coloque sobre una alfombra mullida, cama, sofá o tela de hebras largas. No cubra con tela u otra cubierta. Si se tapan las salidas de aire, aumentará la temperatura en el interior y puede romperse o provocar un incendio.

Apertura del panel delantero

Para abrir el panel delantero, presione suavemente sobre el tercio inferior del panel, con su dedo.



Conexión de su equipo

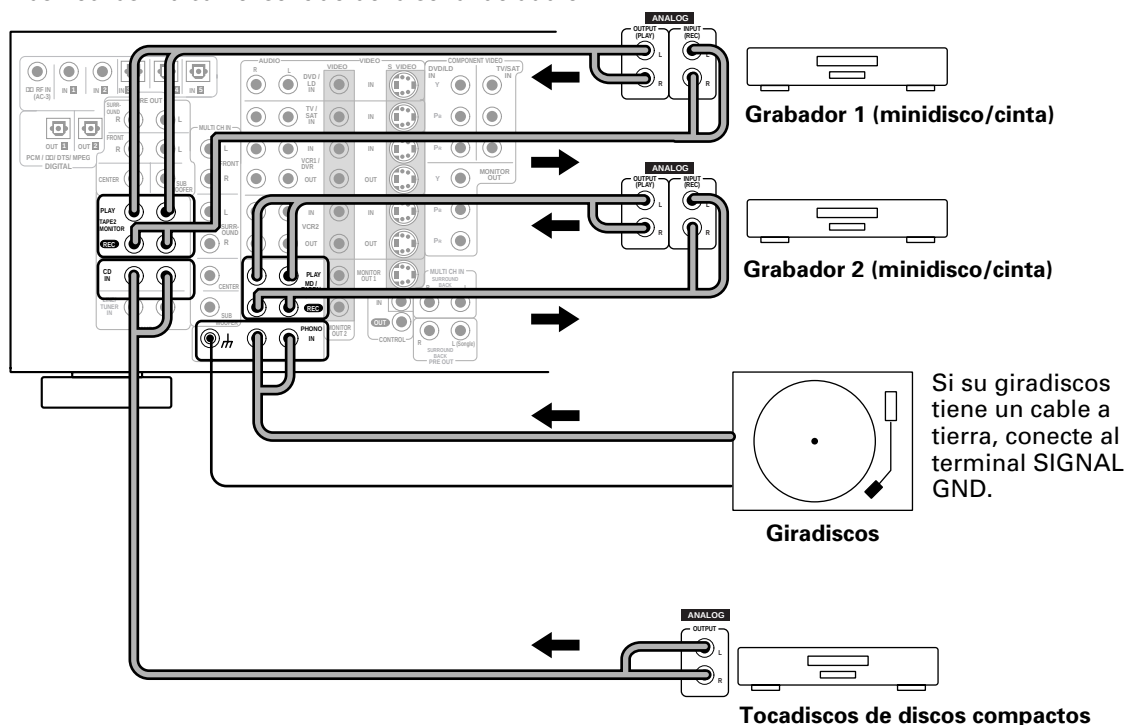
Cuando conecte su equipo, compruebe siempre que el interruptor principal está desconectado y el cable eléctrico desenchufado del tomacorriente.

Componentes de audio

Para empezar, conecte sus componentes de audio en los enchufes que se indican a continuación. Todas ellas son conexiones analógicas y sus componentes de audio analógico (giradiscos, platina de casetes) utilizan estas tomas. Recuerde que para los componentes con los que desea grabar, es necesario conectar cuatro enchufes (un juego de entradas estéreo y un juego de salidas estéreo), pero para los componentes que son sólo para reproducción (como un giradiscos) sólo necesita conectar un juego de enchufes estéreo (dos enchufes). Para utilizar las funciones de sonido ambiental DTS o Dolby Digital deberá conectar sus componentes digitales a las entradas digitales (consulte la p. 13). También recomendamos la conexión de sus componentes digitales a sus tomas de audio analógico.

Si desea grabar a/de las conexiones de componentes digitales (como un minidisco) a/de componentes analógicos, deberá conectar su componente digital con estas conexiones analógicas. Consulte las p. 13, 14 para más detalles sobre las conexiones digitales.

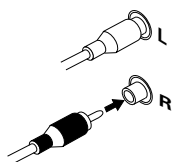
* Las flechas indican el sentido de la señal de audio.



No conecte ningún otro componente en las tomas fonográficas que no sea el giradiscos. Puede dañar el equipo. Si su giradiscos tiene un amplificador integrado, conéctelo en LINE IN u otra entrada que no sea PHONO.

■ Cables de audio

Utilice los cables de audio (no suministrados) para conectar los componentes de audio.



Conecte los enchufes rojos en R (derecha) y los enchufes blancos en L (izquierda). Asegúrese de que se han enchufado a fondo.

Instalación de la platina de casetes

De acuerdo con el lugar de instalación de la platina de casetes, puede haber ruido durante la reproducción de su platina de casetes, provocado por un flujo de fugas del transformador en el amplificador. Si se escuchan ruidos, aleje la platina de casetes del amplificador.

Conexiones digitales

Para utilizar las pistas de sonido Dolby Digital/DTS que forman parte del núcleo del cine en el hogar, deberá hacer las conexiones de audio digital. Puede hacerlo con una conexión coaxial o una conexión óptica (no es necesario hacer ambas). La calidad de estos dos tipos de conexiones es la misma pero como los componentes digitales sólo tienen un tipo de terminal digital es necesario saber cuál es el suyo y hacer la conexión al terminal apropiado del amplificador. (por ejemplo, la salida coaxial del componente a la entrada coaxial del amplificador). El VSA-E08 tiene dos entradas coaxiales y tres ópticas para un total de cinco entradas digitales. Un tocadiscos de DVD/discos láser o un tocadiscos de discos láser debe conectarse al enchufe digital y al siguiente RF especial (si el disco láser tiene una) así como a un par de tomas analógicas (consulte la página). En lo posible, conecte su equipo digital de acuerdo con los ajustes por omisión del amplificador, consulte la "Asignación de entradas digitales" a continuación, a la izquierda, para hacerlo. Se recomienda conectar sus componentes digitales a los enchufes de audio analógicos para hacer grabaciones de algunas fuentes digitales que pueden tener protección contra copias.

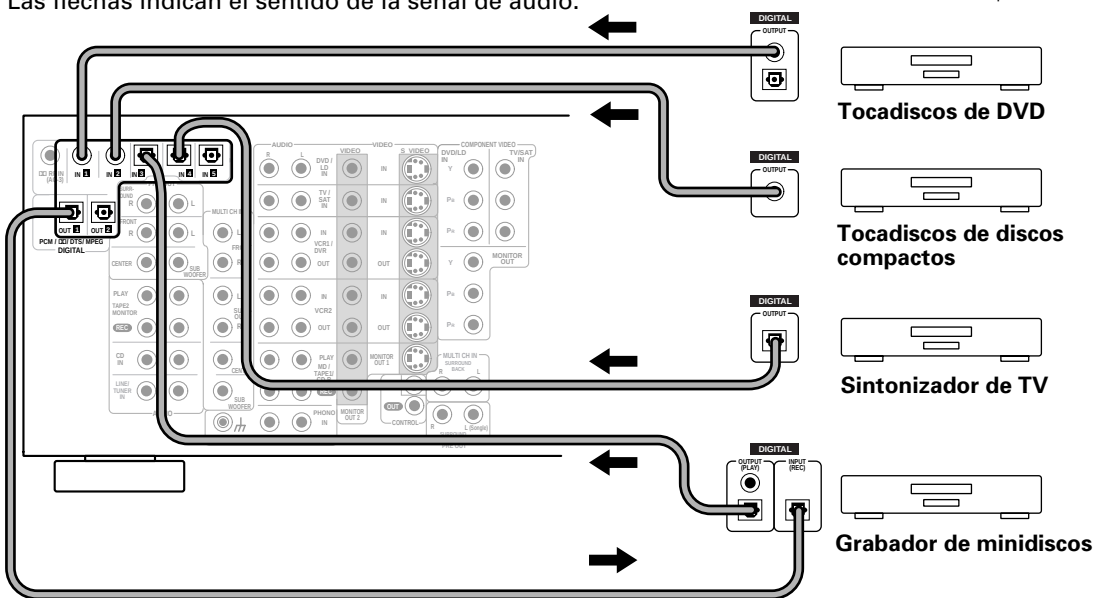
Conecte sus componentes digitales tal como se muestra a continuación.

Hay dos tomas de salida digital óptica (el grabador de minidiscos está conectado a uno en el siguiente diagrama). Si lo conecta a la entrada óptica en un grabador digital (actualmente pueden ser minidiscos, cinta audiodigital y CD-R) puede hacer grabaciones digitales directas con esta unidad.

Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.

* Las flechas indican el sentido de la señal de audio.

(no es una salida exclusiva para PCM)

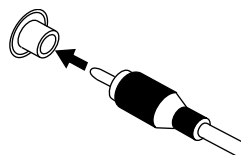


■ Cables coaxiales/cables ópticos

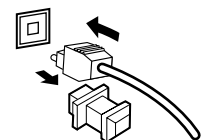
Los cables coaxiales de audio digital de venta en los comercios (pueden utilizarse también cables de video normales) o cables ópticos (no suministrados) para conectar los componentes digitales en este amplificador.

Cuando utilice los terminales de entrada o salida digitales ópticos, desmonte las tapas e inserte los enchufes. Asegúrese de que se han enchufado a fondo.

Cable coaxial (o cable de video estándar)



Cable óptico



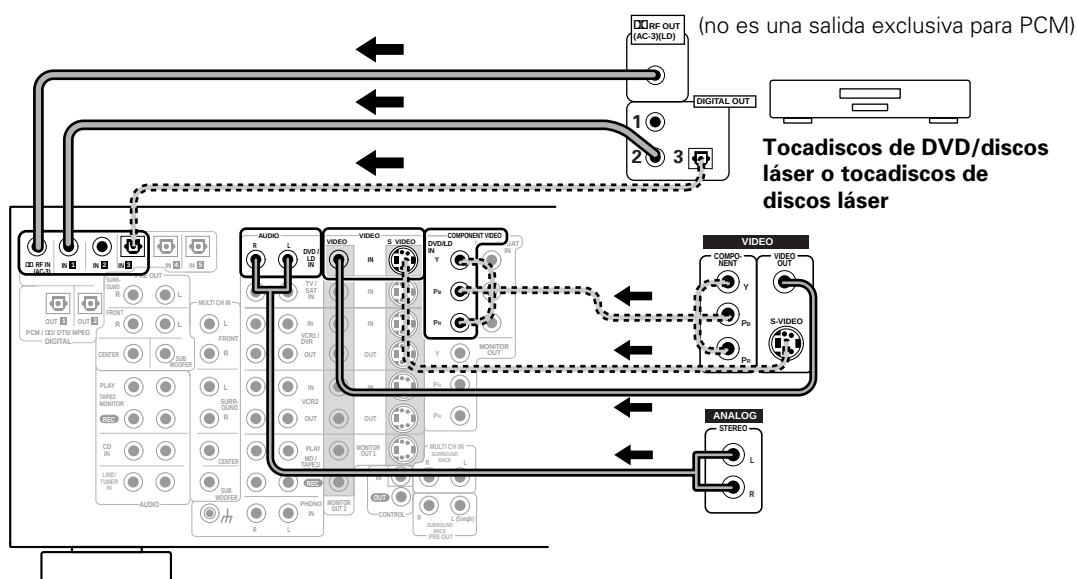
Ejemplo de conexión para un tocadiscos de DVD/discos láser o tocadiscos de discos láser

Asegúrese de conectar sus tocadiscos de DVD/discos láser o tocadiscos de discos láser utilizando tanto el enchufe RF como la conexión digital coaxial u óptica (no es necesario conectar ambos). Si su tocadiscos tiene una salida RF, ésta asegurará que pueda utilizar todos los discos láser (consulte la p.15).

También recomendamos la conexión de sus componentes digitales en las tomas de audio analógicas.

Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.

* Las flechas indican el sentido de la señal de video.



Asegúrese de hacer la conexión coaxial digital u óptica digital (indicada como enchufe 1 DIGITAL IN o enchufe 3 DIGITAL IN en este diagrama). Sin embargo NO es necesario hacer ambas. Además, asegúrese de asignar los enchufes al/a los componente(s) con el procedimiento de "Selección de entrada digital" (consulte la página 31). Para más detalles consulte la explicación de la izquierda.

Asignación de entradas digitales

A diferencia de las conexiones analógicas, los enchufes para las conexiones digitales no están asignadas a un tipo de componente, se pueden utilizar libremente. Por lo tanto, deberá indicar al amplificador qué componente digital está en qué enchufe para que sus componentes estén sincronizados con los nombres de los botones del mando a distancia, etc. Para evitar tener que asignar las entradas digitales, puede conectar su equipo de acuerdo con los ajustes por omisión del amplificador.

Los ajustes por omisión son:

DIGITAL IN 1: DVD/discos láser

DIGITAL IN 2: CD

DIGITAL IN 3: MD

DIGITAL IN 4: TV/SAT

DIGITAL IN 5: VCR1

AC-3 RF: DVD/discos láser

Se advertirá que la entrada digital 1, por ejemplo, es un enchufe coaxial. Si su tocadiscos de DVD/discos láser sólo tiene un enchufe de salida óptica, no podrá conectar sus componentes de acuerdo con los ajustes por omisión del VAS-E08. En este caso será necesario asignar las entradas digitales. Para más detalles, consulte la "Selección de entrada digital" en la p. 31.

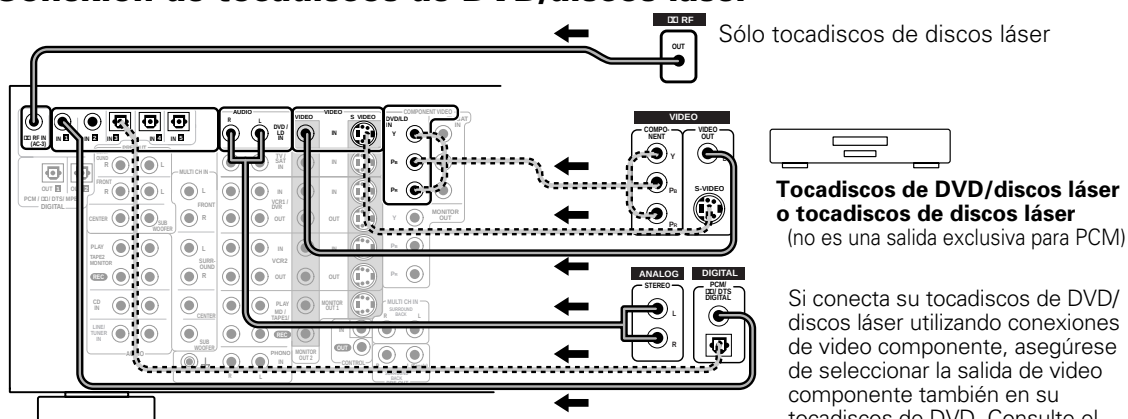
Componentes de video

Conecte sus componentes de video en los enchufes indicados a continuación. Con respecto al DVD hay dos tipos de componentes a hacer. Conecte su señal de video con el video componente, S-Video o cables de video compuesto (la calidad disminuye en ese orden) pero recuerde que el componente de video que mire y su TV deben estar conectados con el mismo tipo de cable de video o no podrá ver la imagen. Para la señal de audio, para poder utilizar el Dolby Digital/DTS deberá conectar una entrada digital. También es buena idea conectar sus componentes de DVD con una conexión de audio analógica, ya que algunos DVD pueden no tener una pista de audio digital. Para reproducir todos los discos láser posibles, un tocadiscos de DVD/discos láser o un tocadiscos de discos láser necesita una conexión analógica y dos conexiones digitales (una conexión coaxial u óptica y una conexión RF especial mostradas en la parte superior del primer diagrama a continuación).

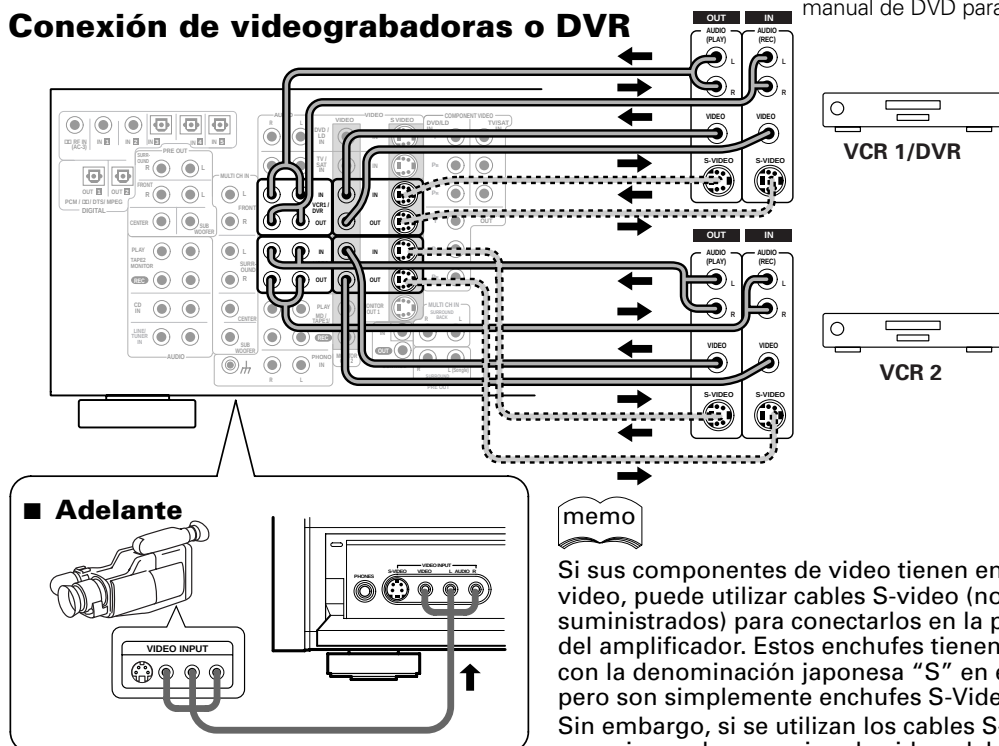
Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.

* Las flechas indican el sentido de la señal de video.

Conexión de tocadiscos de DVD/discos láser



Conexión de videograbadoras o DVR



Puede acceder a la conexión de video delantera con el selector de entrada del panel delantero en "VIDEO".

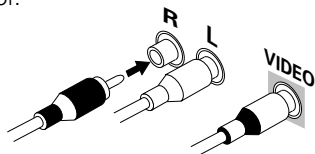
Si sus componentes de video tienen enchufes S-video, puede utilizar cables S-video (no suministrados) para conectarlos en la parte trasera del amplificador. Estos enchufes tienen etiquetas con la denominación japonesa "S" en el VSA-E08 pero son simplemente enchufes S-Video. Sin embargo, si se utilizan los cables S-video de las conexiones de su equipo de video, deberá conectar también su televisor con las conexiones S-video. Por otro lado, si utiliza cables de video compuesto para las conexiones de video, debe utilizarlos también para su televisor.

Componentes de TV satélite

Quando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.

TV/Sintonizador de satélite

Utilice los cables de audio/video (no suministrados) para conectar los componentes de video y un cable de video para conectar el TV monitor.

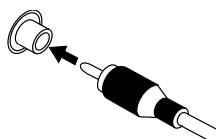


Conecte los enchufes rojos en R (derecha), los enchufes blancos en L (izquierda) y los enchufes amarillos en VIDEO.

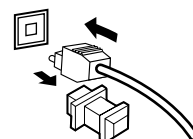
■ Cables coaxiales/cables ópticos de audio digital

Los cables coaxiales de audio digital de venta comercial (pueden utilizarse también cables de video normales) o los cables ópticos (no incluidos) se utilizan para conectar componentes digitales a este amplificador. Cuando utilice terminales de entrada o salida digital ópticos, saque las tapas e inserte los enchufes. Asegúrese de que están firmemente insertados.

Cable coaxial de audio digital (o cable de video normal)



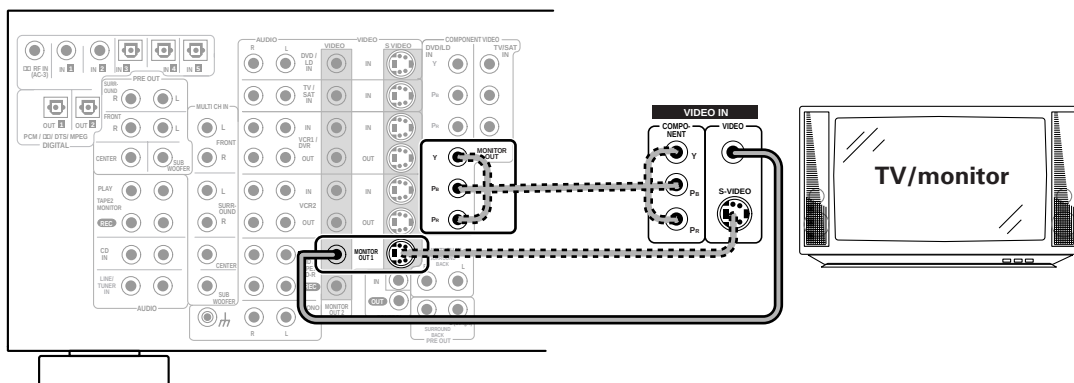
Cable óptico



TV

Conecte su TV a los enchufes indicados a continuación. Conecte su señal con el video componente, S-Video o cables de video compuesto (la calidad disminuye en ese orden) pero recuerde que el componente de video que mire y su TV deben estar conectados con el mismo tipo de cable de video o no podrá ver la imagen.

Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.



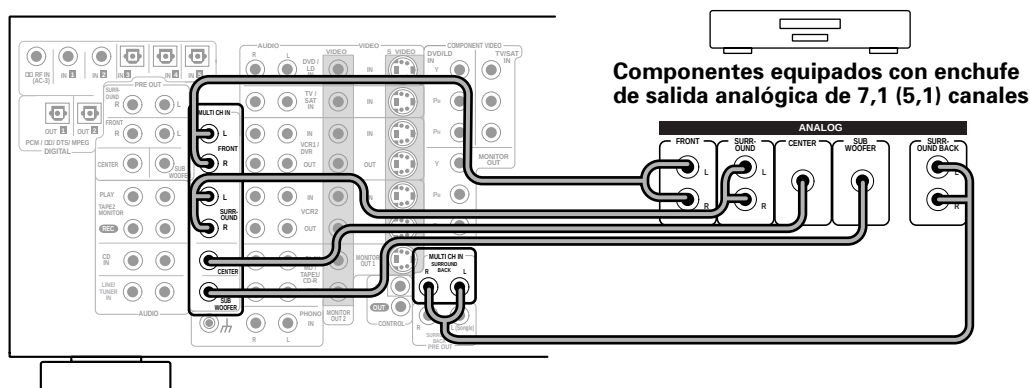
El enchufe de salida de video componente COMPONENT VIDEO OUT puede utilizarse para ver imágenes en TV pero en este caso no muestra las indicaciones en la pantalla (OSD) del sintonizador.

Si se utilizan los cables S-Video para conectar un componente, los OSD del sintonizador sólo pueden verse en los terminales de salida S-Video.

Entrada de canal múltiple (Decodificador externo)

En algunos casos, puede preferir decodificar externamente el material de fuente (DVD, etc.). Si es necesario un decodificador externo de múltiples canales, conecte uno como en el siguiente diagrama aunque, para la mayoría de la gente este componente no es necesario (para más detalles, consulte la p. 50).

Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.



Altavoces

Se muestra un complemento total de ocho altavoces pero, por supuesto, la instalación de cada hogar es diferente. Simplemente conecte los altavoces que posee de la forma descrita a continuación. El VSA-E08 puede funcionar con sólo dos altavoces estéreo llamados altavoces “delanteros” en el diagrama) pero se recomienda utilizar con por lo menos tres altavoces.

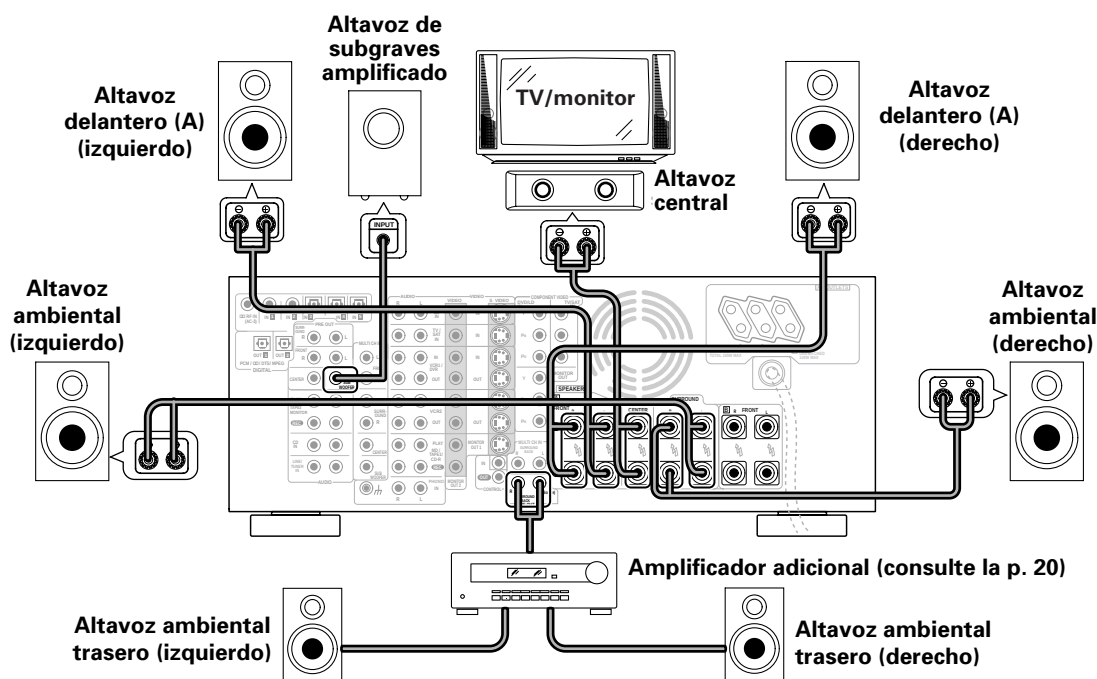
Uno de los últimos detalles del cine en el hogar es el uso de altavoces ambientales traseros. Estos altavoces le dan un mayor realismo a los efectos de sonido de sus películas y los nuevos discos con pistas de sonido en Dolby Digital o DTS incorporan estos canales. Para poder utilizar estos canales, deberá conectar sus altavoces ambientales traseros a un amplificador externo y después conectar éste al terminal SURROUND BACK L (SINGLE) en la parte trasera del amplificador.

En general, asegúrese de conectar el altavoz de la derecha en el terminal de la derecha y el altavoz de la izquierda en el terminal izquierdo. Asegúrese además de que los terminales positivo y negativo (+/-) del amplificador coincidan con los de los altavoces. Cuando conecte su equipo, asegúrese siempre de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de la pared.



El VSA-E08 tiene dos sistemas de altavoces, A y B. A es el sistema principal con un complemento completo de altavoces de sonido ambiental. Si conecta ambos sistemas de altavoces A y B, sólo podrán escucharse los altavoces delanteros y el altavoz de subgraves. No saldrá ningún sonido por los altavoces central y ambientales pero las fuentes de múltiples canales se mezclarán en los altavoces activos para que no pierda ningún sonido. De la misma forma, si elige sólo el sistema B, sólo se escuchará de los altavoces delanteros conectados al sistema B y las fuentes de múltiples canales se mezclará en estos dos altavoces. Utilice altavoces con régimen de impedancia nominal de 6 Ω - 16 Ω .

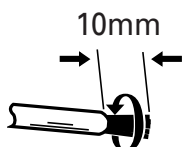
Para instrucciones sobre la descripción de los terminales de altavoz, vea la siguiente página



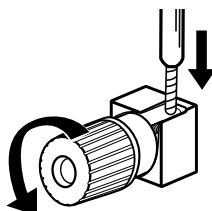
La figura no corresponde al modelo para el Reino Unido.

■ Terminales de altavoces

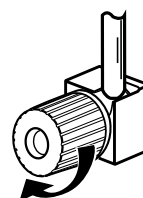
① Enrolle los hilos de alambre expuestos.



② Afloje el terminal de altavoz e inserte el alambre expuesto.



③ Apriete el terminal.

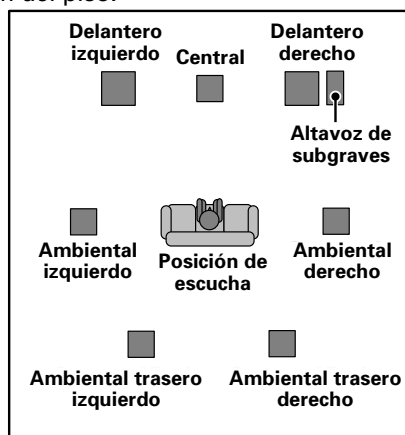


Posición de los altavoces

Una posición correcta de los altavoces es importante para obtener el mejor sonido de su sistema. El diagrama y los consejos que se dan aquí son a modo de guía aproximada; lea las instrucciones que vienen con sus altavoces.

Posición de los altavoces

Si tiene una instalación de múltiples altavoces, la posición de los altavoces es muy importante. Para lograr el mejor sonido ambiental posible, instale sus altavoces como se indica a continuación. Compruebe que todos los altavoces están firmemente instalados para evitar accidentes y mejorar la calidad del sonido. Asegúrese de consultar los manuales de los altavoces para la mejor posición de los altavoces. Algunos altavoces fueron diseñados para instalar en el piso y otros son mejores cuando se instalan sobre soportes de altavoz que los separan del piso.



- Instale los altavoces delanteros izquierdo y derecho a la misma distancia del televisor.
- Cuando instale los altavoces cerca del televisor, se recomienda utilizar altavoces blindados magnéticamente para evitar una posible interferencia, por ejemplo una distorsión de los colores en la pantalla de TV. Si no tiene altavoces blindados magnéticamente y advierte una pérdida de color de la pantalla de TV, instale los altavoces alejados del televisor.
- Instale el altavoz central encima o debajo del televisor para que el sonido del canal central esté localizado en la pantalla de TV.

PRECAUCION:

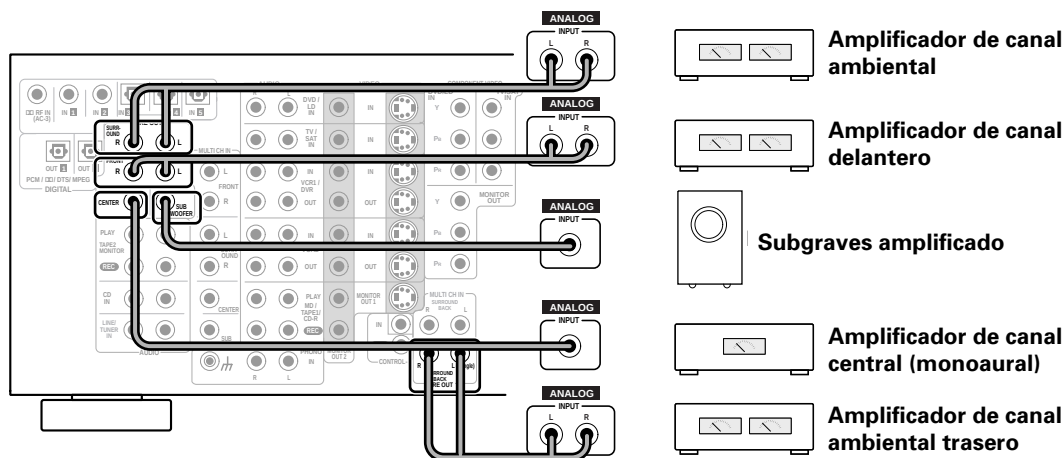
Cuando instale el altavoz central encima del televisor, asegure con cinta u otro medio apropiado. De lo contrario, el altavoz puede caerse del televisor cuando sufra un golpe externo, por ejemplo un terremoto lo cual puede poner en peligro a las personas cercanas o dañar el altavoz.

- En lo posible, instale los altavoces ambientales ligeramente encima del nivel de los oídos.
- Puede ser difícil obtener un efecto ambiental coherente si los altavoces ambientales están instalados más lejos de la posición de escucha que los altavoces delanteros y central.

Conexión de su equipo

Conexión de amplificadores adicionales

Aunque el unidad tiene suficiente potencia como para cualquier instalación en su hogar, es posible agregar amplificadores adicionales en su sistema. Si desea utilizar amplificadores separados para activar sus altavoces, haga las conexiones como se indica a continuación. Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.

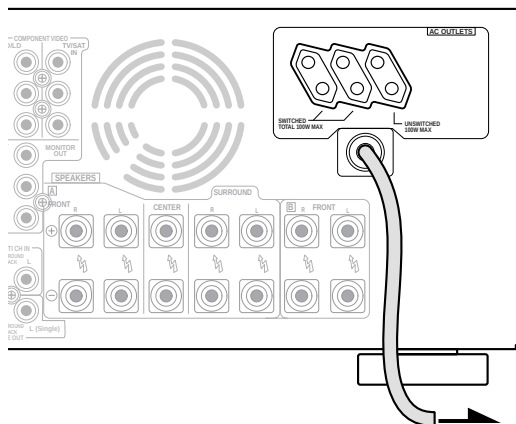


Se puede utilizar el amplificador adicional en los canales ambientales traseros también para un solo altavoz. En este caso, enchufe el amplificador sólo en el terminal L (SINGLE). Sugerimos utilizar un amplificador M-10X o A-509R de Pioneer como amplificador adicional.

Enchufe (Excepto en el modelo para el Reino Unido)

Se pueden amplificar hasta tres componentes con este amplificador. Dos de las salidas son conmutada, lo que significa que se conecta y desconecta con el amplificador. La tercera es no conmutada, lo que significa que sigue pasando corriente mientras se mantenga enchufado el amplificador.

Cuando conecte o cambie las conexiones, asegúrese primero de que se ha desconectado la fuente eléctrica y que se ha desenchufado el cable eléctrico del tomacorriente de CA de la pared.



¡Precaución!

No conecte un monitor o TV en las AC OUTLETS de este aparato.

¡Precaución!

El consumo eléctrico de los equipos conectados a los tomacorrientes **conmutados** no debe superar los **100 W (0,8A)**.

El consumo eléctrico de cualquier equipo conectado al tomacorriente **no conmutado** no debe superar los **100 W (0,8A)**.

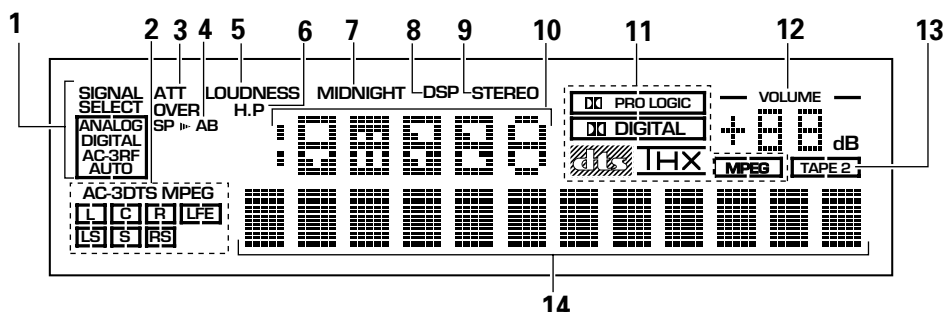
Para evitar un calentamiento excesivo, peligro de fuego, posible mal funcionamiento, no conecte aparatos de alto vatiaje tales como aparatos de calefacción, planchas, monitores o aparatos de TV en los tomacorriente de CA de esta unidad.

Desconecte el amplificador del tomacorriente cuando no se utiliza continuamente, por ejemplo, cuando sale de vacaciones.

Indicaciones y controles

Pantalla

Toda la información de la pantalla se describe y/o se hace referencia en estas páginas.



1 Indicadores SIGNAL SELECT

Se enciende para indicar la señal de entrada seleccionada para la señal de fuente.

ANALOG : Se enciende cuando se seleccionan señales analógicas.

DIGITAL : Se enciende cuando se seleccionan señales de audio digitales.

AC-3 RF : Se enciende cuando se seleccionan señales AC-3 RF.

AUTO : Se enciende cuando el amplificador está ajustado para seleccionar automáticamente la señal de entrada.

2 Indicador de formato de programa

AC-3 : Se enciende cuando se reproduce una fuente con señales Dolby Digital.

DTS : Se enciende cuando se reproduce una fuente con señales de audio DTS.

MPEG : Parpadea cuando se ha seleccionado el modo MPEG y se enciende cuando se reproduce una fuente con señales de audio MPEG.

Para las fuentes con Dolby Digital o DTS, estos indicadores cambian de acuerdo con los canales activos en la fuente. Cuando se encienden los tres: LS (ambiental izquierdo), S (ambiental) y RS (ambiental derecho) al mismo tiempo, significa que se está utilizando una fuente con señalizador EX ambiental o DTS-ES.

L – Canal delantero izquierdo

C – Canal central

R – Canal delantero derecho

LS – Canal ambiental izquierdo

S – Canal ambiental (monoaural)

RS – Canal ambiental derecho

LFE – Canal de efectos de baja frecuencia

3 Indicadores de nivel analógico

OVER – Cuando la señal de fuente es analógica, se enciende cuando la señal tiene tendencia a distorsionarse.

Presione INPUT ATT en el mando a distancia para bajar el nivel de la señal.

ATT – Se enciende cuando se utiliza INPUT ATT para reducir el nivel de la señal de fuente analógica.

4 Indicadores de altavoces

Se enciende para indicar el sistema de altavoces utilizado en ese momento, A y/o B.

5 Indicador LOUDNESS (Consulte la p.49)

Se enciende cuando se activa el modo LOUDNESS.

6 H.P. (auriculares)

Se enciende cuando se conectan auriculares en la toma PHONES (se desconectan automáticamente los altavoces A y B).

7 Indicador MIDNIGHT (Consulte la p.48)

Se enciende cuando se activa el modo de escucha MIDNIGHT.

8 Indicador DSP (Consulte las p.43-45)

Se enciende cuando se ha seleccionado un modo DSP o Cine de avanzada.

9 Indicador STEREO

Se enciende cuando se ha seleccionado un modo estéreo.

10 Indicador de función

Muestra la función.

11 Indicadores de modo /dts/MPEG

DIGITAL : Cuando se activa el modo /dts en el amplificador, se enciende este indicador para avisar que se reproduce una señal Dolby Digital. Sin embargo, se enciende **PRO LOGIC** en la reproducción de 2 canales del Dolby Digital.

PRO LOGIC : Cuando se activa el modo ambiental/dts en el amplificador, este indicador se enciende durante la reproducción de 2 canales. (Los sistemas de altavoces B o A + B se desconectan automáticamente al conectar los auriculares.)

DTS : Se enciende cuando entran señales DTS.

THX : Se enciende cuando se selecciona el modo HOME THX CINEMA.

MPEG : Se enciende cuando se selecciona el modo MPEG.

12 Indicador MASTER VOLUME

Muestra el nivel actual del volumen maestro.

13 Indicador TAPE 2

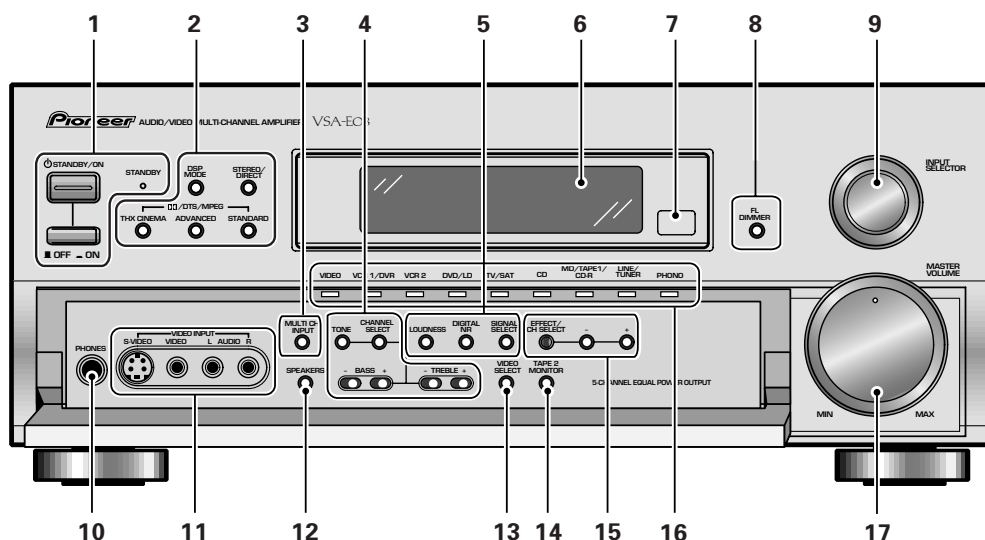
Se enciende cuando se activa el monitor TAPE 2.

14 Indicación en texto

Muestra los modos de sonido, información general, etc.

Panel delantero

Todos los controles del panel delantero se describen y/o se hace referencia en estas páginas. Para abrir el panel delantero, presione suavemente sobre el tercio inferior del panel.



1 Botón STANDBY/ON

Presione para conectar a ON el amplificador o para ponerlo en el modo de espera STANDBY.

Indicador STANDBY

Se enciende cuando el amplificador está en el modo STANDBY. (Tenga en cuenta que este amplificador consume una pequeña cantidad de electricidad (1,0 W) durante el modo de espera.

Botón (ON / OFF)

Si el botón está OFF (), la alimentación del amplificador está desconectada y el botón STANDBY/ON no funciona en el amplificador o mando a distancia.

Cuando vuelve a presionar el botón, se conectará a ON () el amplificador y entrará en el modo de espera. En el modo de espera, puede conectar el amplificador utilizando el botón STANDBY/ON en el amplificador o mando a distancia.

2 Botón DSP MODE (Consulte las p. 43)

Presione repetidamente para seleccionar un modo de sonido DSP. (HALL 1, HALL 2, JAZZ DANCE, THEATER 1, THEATER 2 o 5/7 CH STEREO). Utilice estos modos para producir un sonido ambiental de fuentes estéreo normales (dos canales) y crear diferentes ambientes para escuchar música.

Botón STEREO/DIRECT (Consulte la p. 43, 46, 51)

Cambia el amplificador al modo STEREO si está en otro modo de sonido (como el DSP MODE) o conmuta entre los modos DIRECT y STEREO. Para más detalles sobre el modo STEREO, consulte la p. 43.

La reproducción DIRECT no pasa ni por los controles de tono, DIGITAL NR, LOUDNESS, MIDNIGHT ni por nivel de canal, para una reproducción más precisa de una fuente de programa.

Botones /DTS/MPEG (Consulte la p. 41-45, 73-74)

THX CINEMA – Avanza en un ciclo por los modos de sonido THX CINEMA, THX SURROUND EX o THX AUTO. Si tiene una instalación de altavoces con certificación THX o desea volver a crear el ambiente de sonido de estilo THX. También es apropiado para las fuentes Dolby Digital, Dolby Pro Logic, DTS o MPEG. Los que tienen altavoces ambientales traseros pueden utilizar los tres modos THX, los que no lo tienen pueden utilizar el modo THX CINEMA.

ADVANCED – Utilice para seleccionar uno de los cuatro modos de cine de avanzada. Utilice para crear determinados tipos de ambientes de sonido cuando escuche fuentes de sonido Dolby Digital, Dolby Pro Logic, DTS o MPEG.

STANDARD – Utilice para descifrar el modo de múltiples de canal, Dolby Digital, Dolby Pro Logic DTS o MPEG. Cada presión conmuta entre el modo STANDARD y STANDARD 7,1 (para utilizar con los altavoces ambientales traseros) y el automático STANDARD (el amplificador elige el modo STANDARD apropiado). Los que tienen altavoces ambientales traseros pueden utilizar los tres modos STANDARD, los que no lo tienen pueden utilizar sólo el modo STANDARD.

3 MULTI CH INPUT (Consulte la p. 50)

Utilice para conectar un componente externo que puede decodificar otros tipos de señales y entrarlos en el VSA-E08.

4 Botones de control de TONE

Botón de TONE

Este botón tiene dos funciones. Primero cambia entre TONE ON y TONE BYPASS que cancela el circuito de tono.

Además debe presionar el botón antes de utilizar los botones de selección de canal CHANNEL SELECT para ajustar los graves BASS y agudos TREBLE (no puede utilizar en los modos THX o MULTI CH IN).

Botón CHANNEL SELECT

Cambia los controles de ajuste de tono entre los altavoces delanteros, central, ambiental y ambiental trasero. Puede utilizar los controles BASS y TREBLE para ajustar el sonido.

Botón BASS (-/+) (Consulte la p. 49)

Utilice para ajustar las frecuencias bajas.

Botón TREBLE (-/+) (Consulte la p. 49)

Utilice para ajustar las frecuencias altas.

5 Botón de sonoridad LOUDNESS (Consulte la p. 49)

Conecta y desconecta el modo LOUDNESS. No puede utilizarse en THX, MULTI CH IN.

Botón DIGITAL NR (Consulte la p. 48)

Conecta y desconecta el DIGITAL NR (no puede utilizar en los modos THX CINEMA y MULTI CH IN).

Botón SIGNAL SELECT (Consulte la p. 47)

Utilice para seleccionar el tipo de señal que entra en el amplificador. Presione repetidamente SIGNAL SELECT para seleccionar lo siguiente:

ANALOG – Para seleccionar una señal analógica.

DIGITAL – Para seleccionar una señal digital óptica o coaxial.

AC-3 RF – Para seleccionar una señal  RF.

AUTO – Es el valor por omisión. Si hay señales analógicas, digitales y  RF entradas, el amplificador selecciona automáticamente la señal  RF. Si hay señales analógicas y digitales entradas, se seleccionará la digital.

6 Pantalla (Consulte la p. 21)

7 Sensor del mando

Apunte el mando a distancia hacia el sensor del mando para hacer funcionar el amplificador.

8 Botón FL DIMMER (Consulte la p. 51)

Utilice para ajustar el brillo de la pantalla principal).

9 Dial INPUT SELECTOR

Gire para seleccionar un componente como fuente. El indicador de fuente en la pantalla muestra el componente seleccionado actualmente:

DVD/LD – Tocabiscos de DVD o de discos láser.

TV/SAT – Sintonizador de TV o de satélite.

CD – Tocabiscos de discos compactos.

MD/TAPE1/CD-R – Platina de casetes o grabador de minidisks conectado a las entradas/salidas MD/TAPE 1/CD-R.

LINE/TUNER – Sintonizador de FM/AM.

PHONO – Giradiscos.

VIDEO – Videocámara, etc. conectada a VIDEO INPUT en el panel delantero.

VCR1/DVR – Videograbadora conectada a las entradas VCR 1/DVR.

VCR 2 – Videograbadora conectada a las entradas VCR 2.

10 Toma PHONES

Conecte auriculares para escucharen privado (no se escucha ningún sonido por los altavoces).

11 Tomas VIDEO INPUT (Consulte la p. 15)

S-VIDEO : Entrada de video para conectar una videocámara, etc. que tenga una salida S-Video.

VIDEO / AUDIO (L/R) : Entrada de video para conectar videocámaras, etc. con salidas normales de video/ audio.

12 Botón de altavoces SPEAKERS (A/B)

Utilice para seleccionar el sistema de altavoces. A es el ajuste primario. Reproduce todos los altavoces conectados al sistema A. El ajuste A & B sólo reproduce los altavoces delanteros de ambos sistemas A y B y el subgraves. Las fuentes de múltiples canales se mezclarán en estos altavoces por lo que no perderá ningún sonido. El ajuste B reproduce sólo los altavoces delanteros conectados al sistema B y las fuentes de múltiples canales se mezclarán en estos dos altavoces. El botón avanza en un ciclo por los diferentes sistemas de altavoces de la siguiente forma: A⇒B⇒A&B⇒desconectado.

13 Botón de VIDEO SELECT

Cambia el amplificador entre los distintos tipos de entrada de video.

14 Botón TAPE 2 MONITOR (Consulte la p. 66)

Selecciona la platina de casetes (grabadora de minidisks, etc.) conectada a la entradas/salidas TAPE 2 MONITOR. Permite controlar una grabación a medida que se hace.

15 Botones EFFECT/CHANNEL SELECT LEVEL -/+

EFFECT : Utilice estos botones para aumentar o disminuir el grado del efecto aplicado por un modo DSP o cine de avanzada. Cuando el grado del efecto aumenta en el modo DSP/cine de avanzada, las características de ese modo se vuelven más fuertes y notorias. La escala es de 10-90 con 70 como ajuste por omisión. Conecte primero el DSP o modo de cine Advanced deseado (presionando el botón DSP MODE/ADVANCED hasta que llegue al modo) y aumente o disminuya el grado del efecto.

CHANNEL : Puede desear ajustar los canales cuando escuche algunas fuentes de sonido. Utilice este botón para seleccionar el canal que desea ajustar.

-/+ : Utilice estos botones para seleccionar el grado del efecto en un modo de sonido o para ajustar el nivel del canal cuando se hacen ajustes de sonido ambiental.

16 Indicadores de fuente

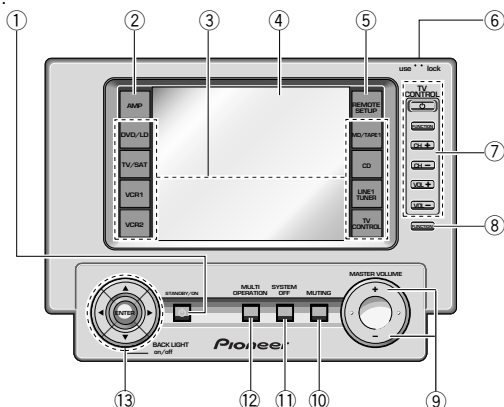
Muestra la fuente seleccionada actualmente.

17 MASTER VOLUME

Ajusta el volumen general del amplificador.

Mando a distancia

Estas páginas describen los botones del mando a distancia utilizados para hacer funcionar el amplificador. Como la pantalla de cristal líquido del mando a distancia cambia al seleccionar una función diferente, las descripciones de los botones para controlar otros componentes/funciones aparecen en las secciones para dichos componentes/funciones.



Para activar el mando a distancia, toque cualquier parte de la pantalla.

① Botón **STANDBY/ON**

Presione para conectar o desconectar (en STANDBY) el amplificador.

② Botón **AMP**

Presione para cambiar el mando a distancia al modo de amplificador o para llamar las pantallas del amplificador.

③ Botones de función

Estos botones son los controles básicos que cambian el modo del amplificador y permiten controlar sus otros componentes.

DVD/LD: Presione para cambiar el mando a distancia al modo de DVD/disco láser.

TV/SAT: Presione para cambiar el mando a distancia al modo TV/SAT (sintonizador de satélite).

VCR 1: Presione para cambiar el mando a distancia al modo de videograbadora 1.

VCR 2: Presione para cambiar el mando a distancia al modo de videograbadora 2.

MD/TAPE 1: Presione para cambiar el mando a distancia al modo de minidisco/platina de cassetes 1.

CD: Presione para cambiar el mando a distancia al modo de disco compacto.

LINE/TUNER: Presione para cambiar el mando a distancia al modo LINE/TUNER.

TV CONTROL: Presione para que el mando a distancia pueda hacer funcionar los comandos de control del televisor.

④ Pantalla **REMOTE CONTROL** (consulte la p. 25-26)

⑤ Botón **REMOTE SETUP**

Utilice para cambiar las funciones del mando a distancia a su medida y personalizar el mando en sí. (Consulte el "Ajuste del mando a distancia de los otros componentes" desde la p. 52)

⑥ Interruptor **LOCK**

Utilice para bloquear el mando a distancia para que no funcione por accidente. Para el uso normal, mantenga en USE.

⑦ Botones **TV CONTROL**

Los siguientes botones son exclusivamente para el control de su TV y se pueden utilizar después de programar el control a su aparato de TV.

STANDBY/ON: Presione para encender/apagar el TV.

FUNCTION: Presione TV FUNC para seleccionar la entrada de TV.

CH +/-: Utilice estos botones para cambiar el canal del TV.

VOL +/-: Presione para controlar el volumen de su TV.

⑧ Botón **FUNCTION**

Presione para seleccionar una fuente. Este botón pasa por un ciclo por todas las fuentes posibles.

⑨ Botón **MASTER VOLUME**

Utilice para subir o bajar el volumen del amplificador.

⑩ Botón **MUTING**

Presione para silenciar o recuperar el volumen.

⑪ Botón **SYSTEM OFF** (consulte la p. 70-71)

Este botón desconecta los componentes de dos formas. Primero, cuando se presiona se desconectan todos los componentes de PIONEER. A continuación, se desconectan todos los componentes programados en SYSTEM OFF.

Por ejemplo: Si se ha programado para desconectar el TV y la videograbadora con SYSTEM OFF, se desconectarán al presionar SYSTEM OFF incluso cuando no sean de PIONEER.

⑫ Botón **MULTI OPERATION**

Utilice este botón para activar el modo de múltiples operaciones. Consulte la p. 68-69 para la programación y uso del modo de múltiples operaciones.

⑬ Botones **▲/▼** (conexión/desconexión de luz trasera **BACK LIGHT**)/**◀/▶ ENTER**

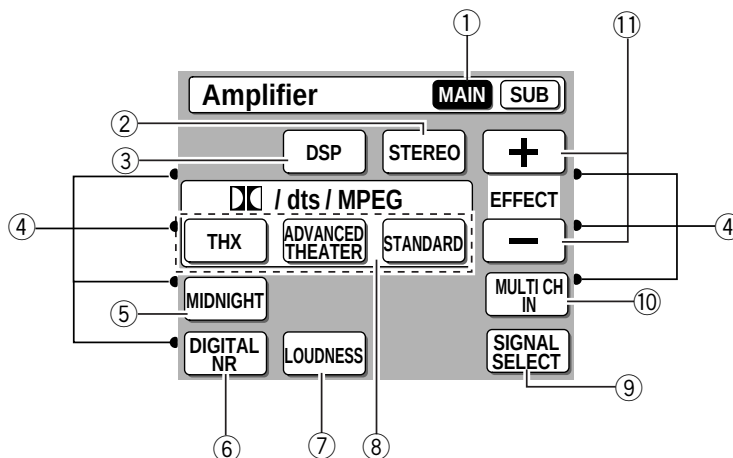
Estos botones pueden utilizarse para distintas funciones. En el menú SYSTEM SETUP, el botón **▲/▼** ajusta el retardo CHANNEL DELAY o nivel CHANNEL LEVEL.

Los botones **▲/▼** presionados simultáneamente permiten bloquear o desbloquear un ajuste (consulte la p. 55).

Estos botones también permiten controlar el menú DVD para las indicaciones del mando a distancia del DVD. Si el mando a distancia está en el modo REMOTE SETUP puede utilizar el botón **▼** para ajustar la luz de fondo BACKLIGHT (consulte la p. 29).

Pantallas básicas de cristal líquido del amplificador

Pantalla MAIN del amplificador



① Botón principal MAIN del amplificador

Presione este botón para seleccionar la indicación del amplificador principal (vea arriba) cuando el mando a distancia está en la indicación del sub-amplificador.

② Botón STEREO (Consulte la p. 43, 46, 51)

Cambia el amplificador al modo STEREO si estaba en un modo de sonido diferente (como ADVANCED THEATER o THX CINEMA) o conmuta entre los modos DIRECT y STEREO.

③ Botón DSP (consulte las p. 43)

Presione repetidamente para seleccionar un modo de sonido DSP.

④ Indicador de conexión/desconexión de DIRECT FUNCTION (Consulte la p. 72)

Estos puntos indican si está conectado o desconectado el DIRECT FUNCTION para la función (DVD/LD CD, etc.) a la cual se está apuntando.

⑤ Botón de medianoche MIDNIGHT (Consulte la p. 48)

Conecta o desconecta el modo de escucha MIDNIGHT LISTENING (para todos los modos excepto THX y MULTI CH IN).

⑥ Botón DIGITAL NR (Consulte la p. 48)

Conecta o desconecta el DIGITAL NR (para todos los modos excepto THX y MULTI CH IN)

⑦ Botón de sonoridad LOUDNESS (Consulte la p. 49)

Conecta o desconecta el modo LOUDNESS para todos los modos excepto THX y MULTI CH IN.

⑧ Botones DTS/dts/MPEG (Consulte la p. 41-45, 73-74)

Presione estos botones para poner el amplificador en el modo de sonido ambiental seleccionado. Para más detalles sobre los modos, consulte la p. 41-45.

⑨ Botón de selección de señal SIGNAL SELECT (Consulte la p. 47)

Presione repetidamente SIGNAL SELECT para seleccionar uno de los siguientes:

ANALOG : Para seleccionar una señal analógica.

DIGITAL : Para seleccionar una señal digital (DVD/LD, TV/SAT, CD, MD/TAPE 1, VCR 1, VCR 2).

AC-3 RF : Se enciende cuando se seleccionan señales RF (DVD/LD, TV/SAT, VCR 1, VCR 2)

AUTO : Este es el ajuste por omisión. Si hay señales analógicas, digitales y RF entradas, el sintonizador selecciona automáticamente la señal RF. Si hay señales analógicas y digitales entradas, se seleccionará la digital.

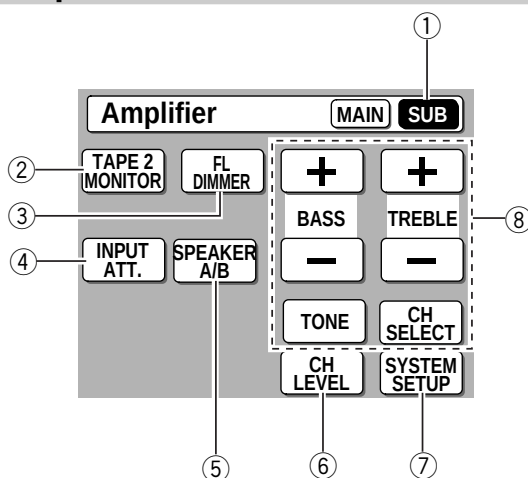
⑩ Botón de entrada de múltiples canales MULTI CH IN (Consulte la p. 50)

Utilice para conectar un componente externo que pueda decodificar otros tipos de señales y entrarlos en el VSA-E08.

⑪ Botón EFFECT +/-

Utilice estos botones para aumentar o disminuir el efecto aplicado en un modo DSP o teatro de avanzada. Cuando aumenta el efecto en un modo DSP/ADVANCED THEATER, las características de ese modo se vuelven más fuertes y notorias. Las gamas van de 10-90 con 70 como ajuste por omisión. Conecta primero el modo DSP/Advanced Theater deseado (presionando el botón DSP/Advanced Theater hasta que llegue al modo) y aumente o disminuya el efecto.

Pantalla SUB del amplificador



① Botón SUB del amplificador

Presione este botón para seleccionar la indicación del sub-amplificador (vea arriba) cuando el mando a distancia está en la indicación del amplificador principal.

② Botón TAPE 2 MONITOR (consulte la p. 66)

Selecciona la platina de cassetes (o grabador de minidiscos, etc.) conectado a las entradas/salidas TAPE 2 MONITOR. Permite escuchar una grabación a medida que ésta se hace.

③ Botón reductor de intensidad FL DIMMER (consulte la p. 51)

Utilice para ajustar el brillo de la indicación principal.

④ Botón INPUT ATT

Utilice para bajar el nivel de entrada de una señal analógica demasiado potente, haciendo que el amplificador distorsione el sonido (se enciende el indicador de sobrecarga.)

⑤ Botón de altavoces SPEAKER A/B

Utilice para seleccionar el sistema de altavoces. A es el ajuste primario. Reproduce todos los altavoces conectados al sistema A. El ajuste A & B sólo reproduce los altavoces delanteros de ambos sistemas A y B y el subgraves. Las fuentes de múltiples canales se mezclarán en estos altavoces por lo que no perderá ningún sonido. El ajuste B reproduce sólo los altavoces delanteros conectados al sistema B y las fuentes de múltiples canales se mezclarán en estos dos altavoces. El botón avanza en un ciclo por los diferentes sistemas de altavoces de la siguiente forma:
A⇒B⇒A&B⇒desconectado

⑥ Botón CH LEVEL (consulte las p. 35-36)

Utilice esta función para ajustar el nivel de cada altavoz durante la reproducción de una fuente.

⑦ Botón SYSTEM SET UP

Utilice para ajustar los altavoces y sistemas de sonido. Para más detalles, consulte el "Ajuste sonido ambiental" desde la p. 30.

⑧ Botones de control de TONE

Botón de tono TONE

Este botón tiene dos funciones. Primero cambia entre TONE ON y TONE BYPASS que cancela el circuito de tono.

Además debe presionar el botón antes de utilizar los botones de selección de canal CH SELECT para ajustar los graves BASS y agudos TREBLE.

Botón CH SELECT

Cambia los controles de ajuste de tono entre los altavoces delanteros, central, ambiental y ambiental trasero. Puede utilizar los controles BASS y TREBLE para ajustar el sonido.

Botones BASS & TREBLE (+/-) (consulte la p. 49)

Utilice para ajustar las frecuencias altas y bajas.

Ajuste inicial

Indicaciones en la pantalla

Hay una serie de formas posibles de conectar el amplificador a sus componentes de video, como un tocadiscos de DVD y de conectar su amplificador a su televisor, pero simplemente se deben algunos de ellos no permiten utilizar las indicaciones en la pantalla de este aparato. Para evitar este problema, respetar las siguientes reglas:

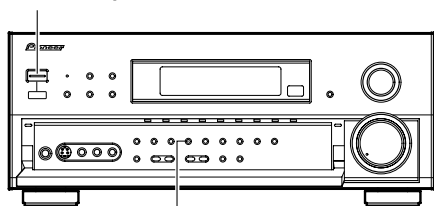
- ① Utilice siempre el mismo tipo de cables de video para conectar sus componentes de video al amplificador, que los utilizados para conectar el amplificador a su televisor. Por ejemplo, si utiliza cables de video compuesto para conectar su tocadiscos de DVD y el amplificador, utilice cables de video compuesto para conectar el amplificador a su televisor. Si utiliza cables S video para conectar su tocadiscos de DVD y el amplificador, utilice cables S video para conectar el amplificador a su televisor.
- ② Asegúrese siempre que su televisor está ajustado en el canal de entrada apropiado (por ejemplo, video 1). Su televisor puede tener un número de canales de entrada y si no selecciona el correcto, no podrá utilizar las indicaciones en la pantalla de su amplificador ni podrá ver las imágenes del amplificador. Si no está seguro de la forma de elegir un canal de entrada para su televisor, consulte el manual que vino con su televisor.

Por ejemplo, puede desear utilizar ambos cables compuesto y S video para conectar los componentes de video con este amplificador y utilizar los cables de video compuesto para conectar este amplificador a su televisor. Esta forma de conectar NO permite ver las indicaciones en la pantalla de su amplificador en su televisor. Lo mejor es utilizar un tipo de cables de video para todas las conexiones de sus componentes de video y televisor.

Conmutación del sistema de video entre PAL y NTSC

Este amplificador puede utilizar dos tipos de sistemas de video para el OSD (indicaciones en la pantalla) y es necesario ajustar el amplificador al tipo de sistema de video que tiene, ya sea PAL como NTSC. Si no hace coincidir el sistema en el amplificador con el sistema de su hogar, no aparecen OSD en su TV. Los usuarios con TV multisistema no necesitan cambiar el ajuste. Si fuera necesario, siga las instrucciones a continuación para cambiar el tipo de sistema de video.

⏻ **STANDBY/ON**



LOUDNESS

1 Ponga el amplificador en el modo **STANDBY**.

2 Mientras mantiene presionado el botón **LOUDNESS** presione el botón **STANDBY/ON**.

El tipo de sistema de video cambiará según el estado en el que estaba antes el amplificador. El nuevo tipo, ya sea PAL como NTSC aparecerá en la pantalla. Se mantendrá durante unos siete segundos y el amplificador volverá al modo de funcionamiento normal.

Para cambiar nuevamente el tipo de sistema de video, repita los pasos 1 y 2.

Asegúrese de presionar el botón **LOUDNESS**, el uso de otros botones puede cambiar los ajustes del amplificador.



Cuando se selecciona un sistema PAL.



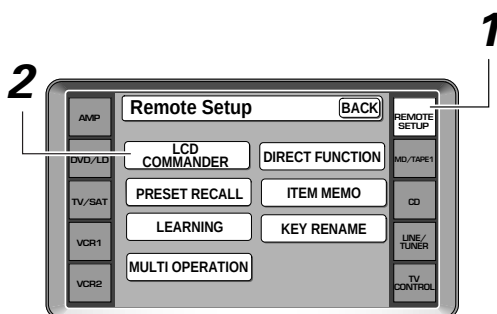
Cuando se selecciona un sistema NTSC.



Cuando utilice la posición PAL, los OSD no aparecen en color.

Ajuste del mando a distancia

Como este mando a distancia funciona con pantallas de cristal líquido, deberá acostumbrarse al toque de los botones y a la forma de controlar las diferentes funciones en las distintas pantallas. Puede pasar entre diferentes pantallas con los botones de función en los lados izquierdo y derecho y/o algunos botones en cada pantalla. El botón BACK siempre volverá el mando a distancia a la pantalla anterior. En las siguientes explicaciones deberá completar el ajuste TOUCH PANEL ADJUSTMENT para utilizar correctamente el mando a distancia. A continuación, podrá ajustar los distintos ajustes básicos de acuerdo a sus preferencias particulares.

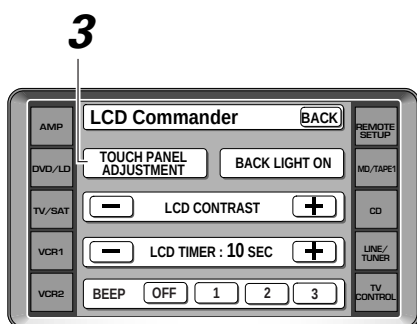


1 Presione el botón REMOTE SETUP en el mando a distancia.

Aparece el acceso a los diferentes modos de ajuste en la pantalla del mando a distancia.

2 Presione el botón LCD COMMANDER.

Aparecen en la pantalla los diferentes tipos de ajustes posibles.

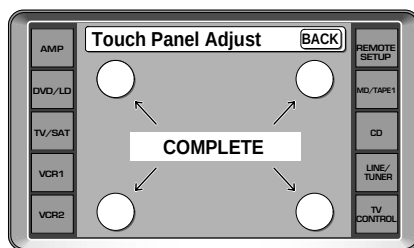
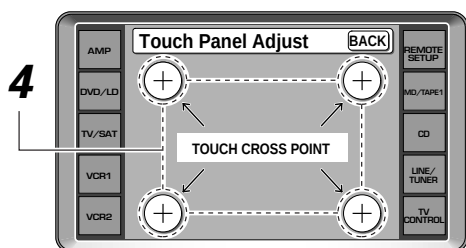


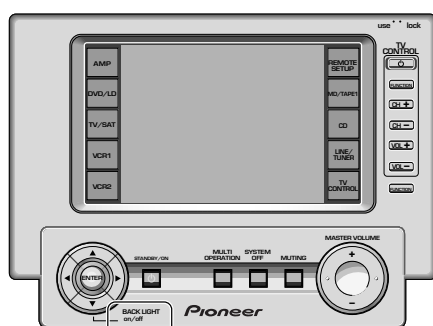
3 Como debe alinear primero el panel de toque para asegurarse que el mando a distancia responde correctamente cuando lo toque, presione el botón TOUCH PANEL ADJUSTMENT.

4 Presione cada punto de cruce en el medio para alinear el panel de toque del mando a distancia con el panel de cristal líquido debajo.

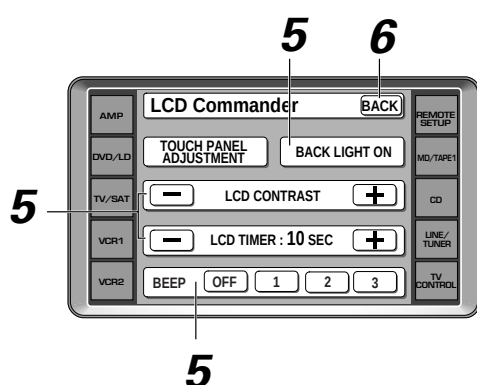
Este ajuste calibrará correctamente su mando a distancia.

Cuando haya tocado los cuatro puntos de cruce, la pantalla muestra la palabra "COMPLETE" y vuelve automáticamente a la pantalla LCD COMMANDER.





5 (BACK LIGHT)



5 Decida qué otros ajustes desea hacer y presione dichos botones. Las diferentes posibilidades son:

BACKLIGHT : El botón de iluminación de fondo permite seleccionar si desea conectar o desconectar la iluminación de fondo para esta pantalla de cristal líquido. Si lo deja conectado, la pantalla es más fácil de ver pero el mando consume más electricidad. En una habitación oscura, puede presionar simplemente el botón REMOTE SETUP y utilizar el botón ▼ para conectar BACKLIGHT.

LCD CONTRAST: El contraste de la pantalla del mando a distancia puede ser más claro u oscuro. Utilice los botones -/+ para cambiar el contraste.

LCD TIMER: Para economizar la pila, un temporizador desconecta automáticamente el mando a distancia después de determinado tiempo si no entra ningún comando. Se puede seleccionar el tiempo que el mando a distancia permanece conectado antes de que funcione el temporizador. Se puede ajustar esta función en una gama de 5-60 segundos. El ajuste por omisión es 10 segundos. Utilice los botones -/+ para ajustar el número de segundos del temporizador. (Las pantallas SYSTEM SETUP y REMOTE SETUP así como las pantallas que les siguen están programadas para permanecer durante 60 segundos. Si no entra ningún comando se desconectan después de 60 segundos.)

BEEP: Cuando se ha enviado un comando (presionado un botón) el mando a distancia sonará una vez. Puede seleccionar el sonido del timbre entre tres diferentes posibilidades presionando el correspondiente botón (1, 2, 3). También puede desconectar el sonido del timbre.

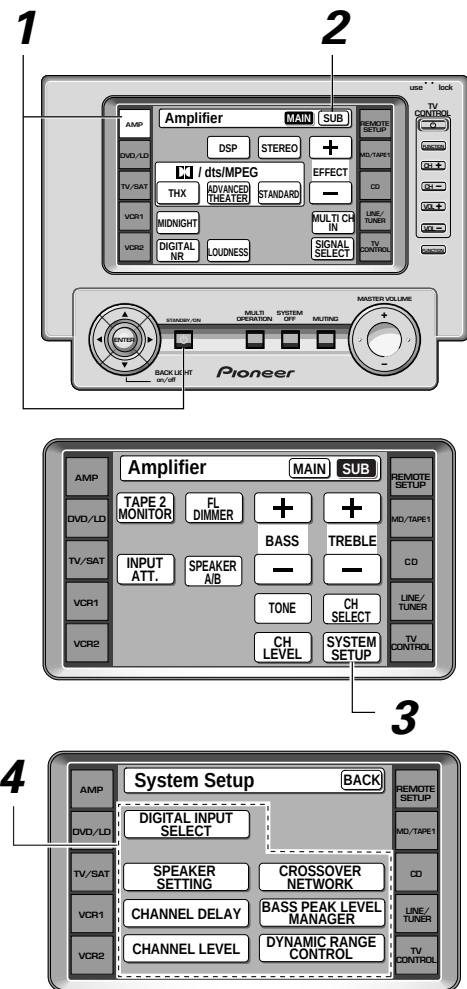
6 Cuando se han terminado los ajustes, puede presionar repetidamente el botón BACK para volver a la pantalla del amplificador. También puede, simplemente, presionar el botón AMP para volver a la pantalla MAIN del amplificador.



Puede presionar BACK en cualquier momento para volver una indicación o repetidamente para salir del modo de ajustes.

Ajuste del sonido ambiental

Para obtener el mejor sonido ambiental, termine los siguientes ajustes. Sólo necesita hacer estos ajustes una vez (a menos que cambie la posición de su sistema de altavoces actual o agregue nuevos altavoces, etc.) Se pueden ver y ajustar las funciones en su pantalla de TV, para lo cual el TV y el amplificador deben estar bien conectados.



Cuando presione el botón SETUP OK para terminar uno de los ajustes que se describen a la derecha, aparece una marca que se compone de cuatro líneas curvas en la esquina superior derecha del mando a distancia. Esto significa que el mando a distancia está transmitiendo los comandos al amplificador. Si el amplificador ha recibido los comandos, aparece la palabra "RECEIVED" en la pantalla del amplificador. Durante este proceso, debe mantener el mando a distancia apuntado hacia el amplificador para que el comando pueda comunicarse del mando a distancia al amplificador. Para cancelar, presione el botón BACK y vuelva al menú SYSTEM SETUP.

1 Conecte el amplificador y encienda su TV, presione AMP en el mando a distancia.

Compruebe que el TV está sintonizado al amplificador.

2 Presione el botón SUB en la pantalla del amplificador.

3 Presione el botón SYSTEM SETUP.

Aparece el acceso a los diferentes modos de ajuste en la pantalla de su mando a distancia. Las posibilidades de ajuste aparecen también en su TV.

4 Siga el orden a continuación para ajustar sus altavoces para sonido ambiental.

En cada modo, los ajustes actuales aparecen automáticamente. Se recomienda hacer todos los ajustes cuando conecte por primera vez su amplificador. Esto los deja preparados y no será necesario volver al modo de ajustes a menos que cambie su instalación en el hogar o agregue nuevos altavoces, etc.

DIGITAL INPUT SELECT (Consulte las p. 31)

Para utilizar sus componentes digitales, deberá hacer consultar los botones de entrada digital numerados con las tomas digitales numeradas, utilizadas para sus componentes digitales.

SPEAKER SETTING (Consulte las p. 32-33)

Utilice para especificar el tipo y número de altavoces conectados.

CHANNEL DELAY (Consulte la p. 34)

Agregue un ligero retardo a algunos altavoces para mejorar la separación de sonido; es especialmente importante para lograr los efectos de sonido ambiental. Deberá determinar la distancia de su posición de escucha a sus altavoces y agregar el retardo apropiado.

CHANNEL LEVEL (Consulte las p. 35-36)

Utilice para equilibrar los volúmenes de los diferentes altavoces.

CROSSOVER NETWORK (Consulte la p. 37)

Esta función permite seleccionar las frecuencias de graves que se enviarán al altavoz de subgraves o a los altavoces delanteros.

BASS PEAK LEVEL MANAGER (consulte la p. 38)

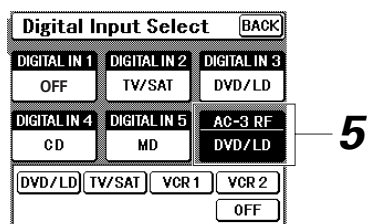
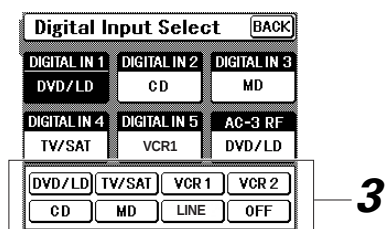
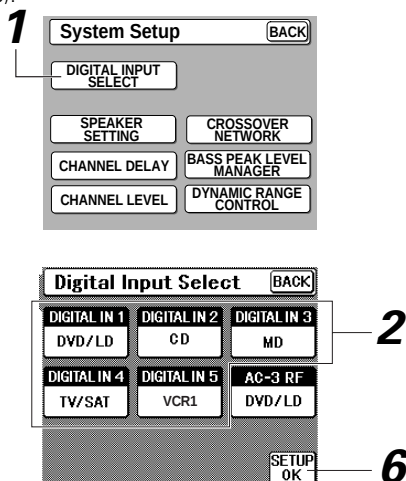
Las fuentes de audio Dolby Digital y DTS incluyen los tonos de graves ultra-bajos. Ajuste el nivel pico de graves de acuerdo a sus necesidades, para evitar que los tonos de graves ultra-bajos distorsione el sonido de los altavoces.

DYNAMIC RANGE CONTROL (Consulte la p. 39)

Esta función permite escuchar con efectos de sonido ambiental extraordinarios cuando escuche fuentes Dolby Digital a un volumen bajo.

Selección de entrada digital (DIGITAL INPUT SELECT)

Para poder utilizar su equipo digital correctamente será necesario asignar las entradas digitales para cada uno de los componentes digitales conectados. Haga coincidir los botones DIGITAL IN 1-5 con los enchufes digitales 1-5 de acuerdo con el componente conectado en cada enchufe digital (si fuera necesario, consulte la p. 10 para más detalles sobre las conexiones digitales). Tenga en cuenta que sólo puede asignar una función (como DVD/discos láser) una vez y después desaparece de las selecciones para las que puede asignar botones. El último botón, el AC-3 RF es específicamente para un tocadiscos de DVD/discos láser o tocadiscos de discos láser con salida **RF**. Si se ha conectado uno de estos componentes, haga coincidir este botón con el componente. Si continúa desde la página anterior vaya al paso 1. Si empieza desde el principio, complete primero los pasos 1-3 de "Ajuste sonido ambiental" (p. 30).



- Para los botones DIGITAL IN 1-5, puede elegir entre las funciones DVD/LD, CD, TV/SAT, MD/TAPE 1/CD-R, VCR 1/DVR y VCR 2.
- Para el botón AC-3 RF puede elegir entre DVD/LD, TV/SAT, VCR 1/DVR y VCR 2. Recuerde que si tiene un tocadiscos de DVD/discos láser o tocadiscos de discos láser, debe conectarlo a los enchufes analógicos y digitales además de la conexión **RF** descrita aquí.
- Para volver sin entrar ninguna información, utilice el botón BACK.

1 Presione el botón DIGITAL INPUT SELECT.

2 Presione el botón DIGITAL IN que desea asignar.

3 En la parte inferior de la pantalla de cristal líquido, aparecerán las funciones disponibles. Presione el botón de la función que desea asignar en el botón DIGITAL IN seleccionado.

Este procedimiento asigna una función digital al DIGITAL IN. Si se asigna una función (por ejemplo DVD/LD) que ya estaba asignado a otro botón, el nuevo botón tendrá la función y el viejo se desconectará automáticamente. Una misma función no puede asignarse dos veces. Si no hay nada conectado en el enchufe digital, ajuste el correspondiente botón a OFF.

4 Repita los pasos 2 y 3 hasta que los botones de DIGITAL IN correspondan a los componentes conectados.

5 Si se ha conectado un componente en el canal AC-3 RF utilice los pasos 2 y 3 para asignar una función.

6 Presione el botón SETUP OK para volver al modo SYSTEM SETUP.

Mantenga el mando a distancia apuntado hacia el amplificador hasta que vea la indicación "RECEIVED" en el amplificador. Si parpadea "ERROR" en la pantalla, realice los ajustes nuevamente desde el primer paso.



Estos ajustes aparecerán en su TV. (Los ajustes mostrados aquí con los ajustes por omisión.)

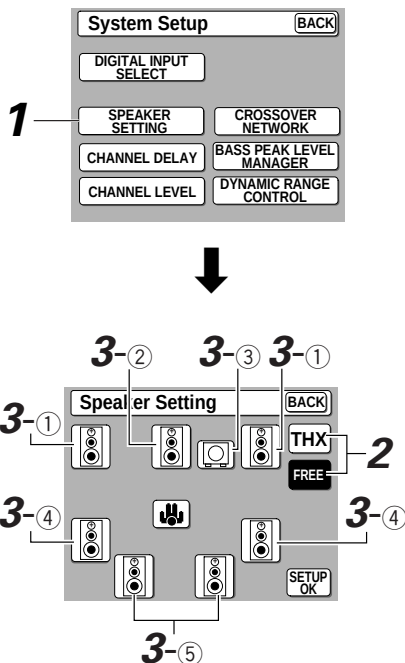
Digital-In Select	
Digital-1	[DVD/LD]
Digital-2	[CD]
Digital-3	[MD]
Digital-4	[TV/SAT]
Digital-5	[VCR 1]
AC-3 RF	[DVD/LD]

Ajuste inicial

Ajuste de altavoces (SPEAKER SETTING)

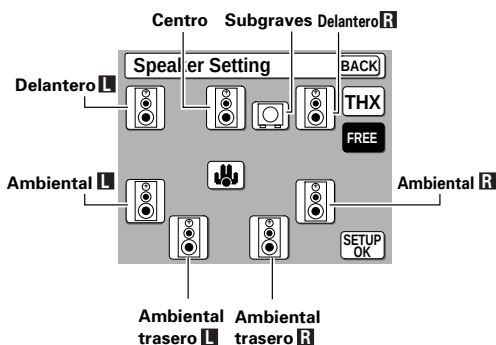
Los siguientes pasos muestran la forma de hacer el ajuste correcto para el tipo y número de altavoces conectados.

Si continúa del DIGITAL INPUT SELECT vaya al paso 1. Si empieza aquí, realice primero los pasos 1-3 de la p. 30.



Para confirmar que el dibujo representa los altavoces en la pantalla de cristal líquido en su mando a distancia, consulte los siguientes diagramas, que continúa en la siguiente página. Puede elegir si tiene dos, uno o ningún altavoz ambiental trasero y su tamaño, presionando repetidamente su imagen en el diagrama.

**DOS (DOUBLE) ALTAVOCES
AMBIENTALES TRASEROS**



1 Presione el botón SPEAKER SETTING.

2 Selección el ajuste THX o FREE.

Si se ha conectado un juego completo de altavoces THX

Presione THX. A continuación sólo necesita seleccionar el número de altavoces ambientales traseros que tiene (Paso 3-5 más abajo). Presione el diagrama de los altavoces ambientales traseros para pasar por un ciclo de tres elecciones: uno, dos o ninguno y elija el número de altavoces que posee.

Si no tiene un altavoz THX instalado

Presione **FREE** y vaya a las siguientes instrucciones.

3 Especifique el número y tipo de altavoces conectados presionando sobre los altavoces en el diagrama.

- ① Seleccione Grande (tres puntos) o pequeño (dos puntos) para los altavoces delanteros según si sus altavoces delanteros pueden reproducir los graves y según si se ha conectado un altavoz de subgraves.
- ② Seleccione o cancele el altavoz central según si se ha conectado uno. Seleccione también el tamaño grande o pequeño.
- ③ Seleccione o cancele el altavoz de subgraves según si se ha conectado uno. Seleccione PLUS si tiene un altavoz de subgraves y desea un sonido de graves adicional.
- ④ Seleccione o cancele los altavoces ambientales (traseros) según si se los ha conectado. Seleccione grande o pequeño.
- ⑤ Seleccione o cancele los altavoces ambientales traseros según si se los ha conectado. Elija también si son grandes o pequeños y uno o dos.

Según su elección, el sonido irá a diferentes altavoces. Para más información, consulte lo siguiente.

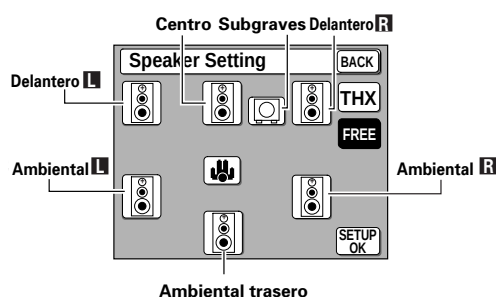
Delantero (el ajuste por omisión es LARGE)

- Seleccione pequeño para enviar las frecuencias de graves al altavoz de subgraves.
 - Seleccione grande si sus altavoces reproducen efectivamente las frecuencias de graves o si no se conectó un altavoz de subgraves.
- (Si se selecciona pequeño para los altavoces delanteros, el altavoz de subgraves cambia automáticamente a YES. Además, no puede seleccionar altavoces central y ambientales a grande si los altavoces delanteros están en pequeño. En este caso, todas las frecuencias de graves van al altavoz de subgraves.)

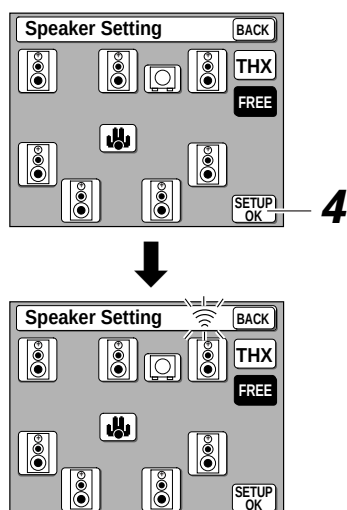
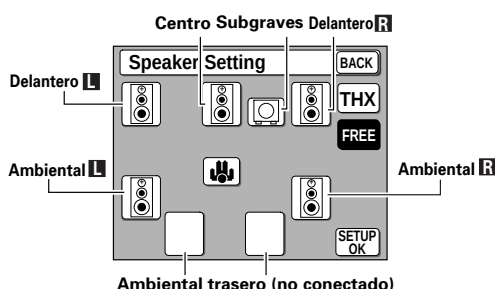
Centro (el ajuste por omisión es LARGE)

- Seleccione grande si su altavoz puede reproducir efectivamente las frecuencias de graves.
- Seleccione pequeño para enviar las frecuencias de graves a los otros altavoces o altavoz de subgraves.
- Si no se conectó un altavoz central, cancele su selección. En este caso, el canal central sale por los altavoces delanteros.

UN (SINGLE) ALTAVOZ AMBIENTAL TRASERO



SIN ALTAVOCES AMBIENTALES TRASEROS



Si tiene un altavoz de subgraves y prefiere tener muchos graves, puede parecer lógico seleccionar **LARGE** para sus altavoces **FRONT** y dejar el altavoz de subgraves seleccionado. Esto no le dará los mejores resultados de graves. Según el tamaño y forma de su habitación puede tener la sensación de que ha disminuido el volumen de los graves debido a lo que se denomina "cancelaciones de frecuencias bajas". Si tiene un altavoz de subgraves, escuche la respuesta de graves con los altavoces **FRONT** en **LARGE** y **SMALL** alternadamente y permita que sus oídos determinen el modo en el que los sonidos se escuchan mejor. La opción más segura en este caso es llevar todos los sonidos de graves al altavoz de subgraves seleccionando **SMALL** para sus altavoces **FRONT**.

Ambiental (el ajuste por omisión es **LARGE**)

- Seleccione grande si sus altavoces reproducen efectivamente las frecuencias de graves.
- Seleccione pequeño para enviar las frecuencias de graves a los otros altavoces o al de subgraves.
- Si no se conectaron los altavoces ambientales, cancele su selección. En este caso, el sonido de los canales ambientales sale a los altavoces delanteros y central.
- Recuerde, si selecciona pequeño para los altavoces delanteros, los altavoces ambientales y ambientales traseros sólo pueden ser pequeños.

Ambientales traseros (el ajuste por omisión es **LARGE X2**)

NOTA: Para utilizar los altavoces ambientales traseros deberá conectarlos a través de un altavoz externo (consulte la p. 20 para más detalles).

- Seleccione el número de altavoces ambientales traseros que posee. Puede elegir uno, dos o ningún altavoz.
- Seleccione grande si sus altavoces pueden reproducir efectivamente las frecuencias de graves.
- Seleccione pequeños para enviar las frecuencias de graves a los otros altavoces o al subgraves.
- Si no se conectan altavoces ambientales traseros, cancele la selección. En este caso, los recuadros en el diagrama aparecerán vacíos, como a la izquierda.
- Si los altavoces delanteros y los ambientales están en pequeño, los altavoces ambientales traseros estarán automáticamente en pequeño.
- Si elige **THX** en el paso 2, los altavoces ambientales traseros sólo pueden estar en pequeños (o desconectados).

Subgraves (el ajuste por omisión es **YES**)

- Deje seleccionado si se conecta un altavoz de subgraves.
- Si no se conectó el subgraves, cancele su selección. En este caso las frecuencias de graves salen por los altavoces delanteros o ambientales.
- Elija el ajuste **PLUS** si desea una reproducción más fuerte de los sonidos graves profundos.
- Si selecciona **PLUS** las frecuencias de graves que normalmente saldrían por los altavoces delanteros y central van al altavoz de subgraves.
- Si se selecciona pequeño para los altavoces delanteros, el subgraves se conectará automáticamente (no puede seleccionar la desconexión o **PLUS**).

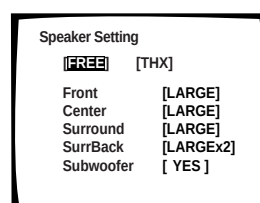
4 Presione el botón **SETUP OK** para volver al menú **SYSTEM SETUP**.

Mantenga el mando a distancia apuntado hacia el amplificador hasta que vea la pantalla "RECEIVED" en el amplificador.

Si parpadea "ERROR" en la pantalla vuelva a realizar el ajuste desde el primer paso.



Estos ajustes aparecen en su TV.



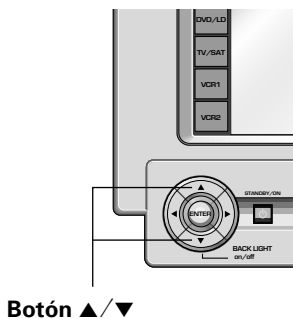
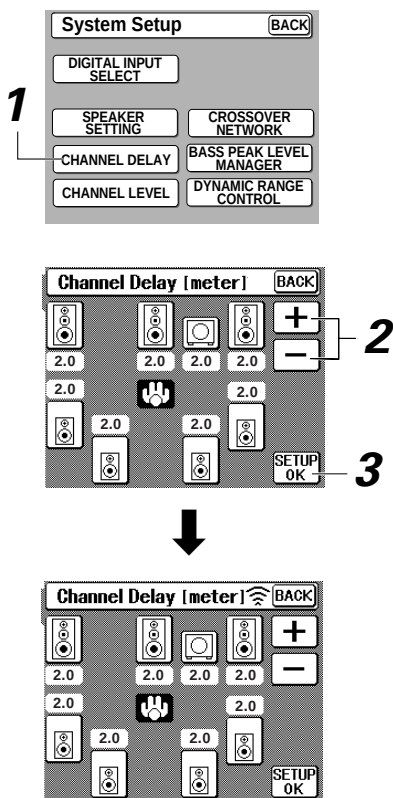
A continuación siga con el retardo de canal.

Si desea cambiar un ajuste antes de continuar, simplemente presione el botón del altavoz que desea cambiar.

Ajuste inicial

Retardo de canal (CHANNEL DELAY)

Es necesario agregar un ligero retardo a algunos altavoces para lograr un efecto de sonido ambiental. Deberá calcular la distancia de su posición de escucha a los altavoces y agregar el retardo apropiado. Los siguientes procedimientos muestran la forma de ajustar el tiempo de retardo para cada canal especificando las distancias de su posición de escucha a cada altavoz. Una vez especificadas las distancias, el amplificador calcula automáticamente los tiempos de retardo correctos. Si se continúa desde el SPEAKER SETTING, vaya al paso 1. Si empieza desde el principio, complete primero los pasos 1-3 de "Ajuste del sonido ambiental" (p. 30).



1 Presione el botón CHANNEL DELAY.

Aparecen los ajustes de altavoz CHANNEL DELAY en la pantalla de su mando a distancia.

2 Seleccione cada altavoz presionando este botón y utilice los botones +/- (o ▲/▼) para agregar o restar la distancia en metros del altavoz a su posición de escucha normal.

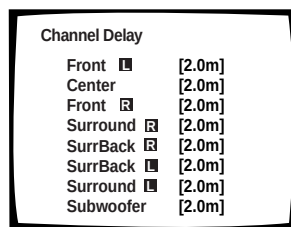
Ajuste la distancia de altavoz en incrementos de 10 cm desde 0,1 m a 9 m
El ajuste por omisión es 2 m.

3 Presione el botón SETUP OK para volver al menú SYSTEM SETUP.

Mantenga el mando a distancia apuntado hacia el amplificador hasta que vea la pantalla "RECEIVED" en el amplificador.
Si parpadea "ERROR" en la pantalla vuelva a realizar el ajuste desde el primer paso.



Estos ajustes aparecen en su TV.



A continuación siga con el nivel de canal.

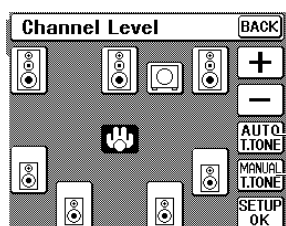
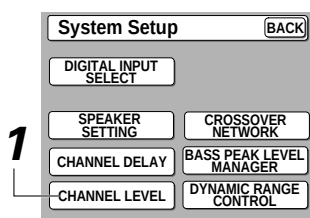
Si desea cambiar un ajuste antes de continuar
Empiece otra vez desde el paso uno.



Se pueden utilizar los botones ▲/▼ en la parte de abajo del mando a distancia en lugar de los botones +/-.

Nivel de canal (CHANNEL LEVEL)

Los siguientes pasos muestran la forma de balancear el nivel de salida de los sonidos de sus altavoces. Un balance correcto de altavoces es importante para obtener un sonido ambiental de alta calidad. Si continúa desde el CHANNEL DELAY, vaya al paso 1. Si empieza desde el principio, complete primero los pasos 1-3 de "Ajuste del sonido ambiental" (p. 30).



1 Presione el botón CHANNEL LEVEL.

Los ajustes CHANNEL LEVEL aparecen en la pantalla de su mando a distancia.

NOTA : ¡Tenga cuidado! La salida del tono de prueba es a un nivel de volumen alto.

MASTER VOLUME: gira a la posición de referencia (0 dB) parpadea TEST TONE en la pantalla del amplificador.

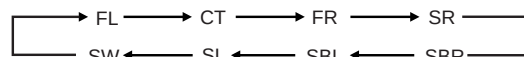
TONE: Después de unos segundos, sale el tono de prueba.

2 Seleccione el modo de tono de prueba presionando uno de los botones TEST TONE. Sale el tono de prueba.



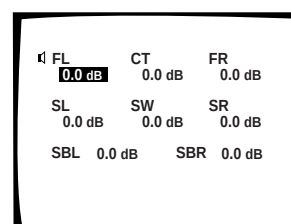
AUTO (tono de prueba automático)

Este modo cambia automáticamente el tono de prueba por los diferentes altavoces. El tono de prueba automático sale en el siguiente orden:



MANUAL (tono de prueba manual)

Este modo permite cambiar el tono de prueba manualmente para cada altavoz.

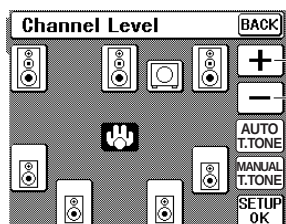


Cuando desea salir del proceso

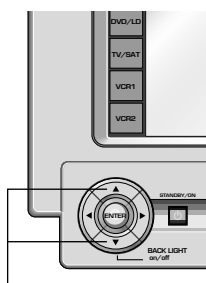
Presione el botón SETUP OK.



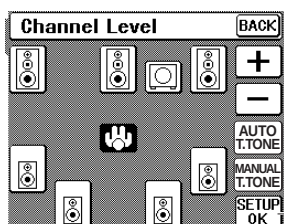
- Tenga cuidado, si toca uno de los botones de altavoz por accidente, el tono de prueba se escuchará automáticamente de cada altavoz.
- Si su altavoz de subgraves tiene un volumen de control, ajuste a la posición central antes de realizar estas operaciones.
- Saldrá un tono de prueba de los altavoces ambientales traseros pero su amplificador externo debe estar con el volumen ligeramente levantado para que pueda escucharlo. Tenga cuidado de no subirlo demasiado porque el volumen del tono de prueba es muy fuerte.



3



▲/▼ botones



4

3 Utilice la pantalla del mando a distancia y siga las siguientes instrucciones para ajustar los niveles de altavoz para que pueda escuchar el tono de prueba al mismo volumen de cada altavoz cuando esté sentado en su posición de escucha normal.

NOTA : El volumen del altavoz de subgraves tiene una tendencia a escucharse más bajo de lo que es en realidad. Puede ser necesario ajustar el nivel después de hacer pruebas con una pista de sonido real.

En el modo AUTO

- ① Utilice los botones +/- (▲/▼) para ajustar el nivel de salida del tono de prueba por el altavoz. El tono cambia automáticamente de un altavoz a otro después de sonar durante 2-3 segundos.
- ② Ajuste el nivel de todos los altavoces.

En el modo MANUAL

- ① Utilice los botones +/- (▲/▼) para ajustar el nivel de del primer altavoz (delantero izquierdo).
- ② Presione el botón en el panel de toque para el siguiente altavoz.
- ③ Repita ① y ② para cada altavoz.

Si está utilizando un medidor de nivel de presión de sonido (SPL)

Haga mediciones desde su posición de escucha principal y ajuste el nivel de cada altavoz a 75 dB SPL (modelo con ponderación central/lenta).



Se pueden utilizar los botones ▲/▼ en la parte inferior del mando a distancia en lugar de los botones +/-.

4 Cuando se han ajustado todos los niveles de altavoz, presione el botón SETUP OK para volver al menú SYSTEM SETUP.

La pantalla del amplificador muestra RESUME y el MASTER VOLUME vuelve a su posición original.



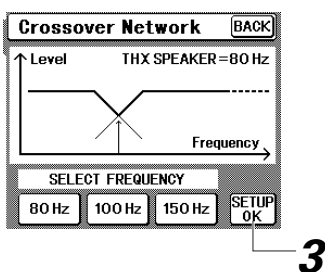
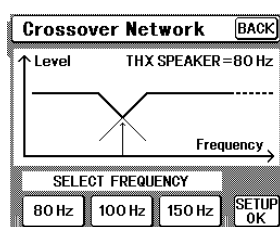
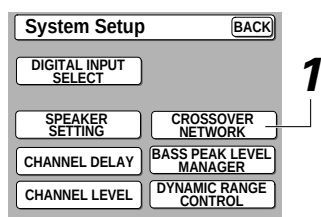
A continuación siga con red de cruce.



Es posible ajustar los niveles de canal temporalmente. Vaya a la pantalla de AMPLIFIER SUB y presione el botón CH LEVEL. Siga el mismo procedimiento de esta página. Esta función fue diseñada para utilizar cuando desea cambiar los niveles temporalmente para escuchar una altavoz más fuerte. Utilice este método para ajustar los niveles de altavoz en diferentes modos, por ejemplo DOLBY/DTS, STEREO y cada modo DSP independientemente. Debe volver a los ajustes originales cuando termine. Cuando haga los procedimientos de ajuste de esta página se borran los ajustes de nivel independientes/temporales hechos anteriormente.

Red de cruce (CROSSOVER NETWORK)

Los siguientes pasos muestran la forma de ajustar la red de cruce. La red de cruce es la frecuencia a la que el sistema divide la señal y envía diferentes partes (altos, medios, bajos) a diferentes altavoces. En términos más precisos, este ajuste determina el punto de corte para las frecuencias graves que van de sus altavoces SMALL a su altavoz de subgraves o altavoces ajustados a LARGE. Si continúa del CHANNEL LEVEL vaya al paso 1. Si empieza desde el principio, complete primero los pasos 1-3 de "Ajuste del sonido ambiental" (p. 30).



1 Presione el botón CROSSOVER NETWORK.

2 Seleccione una frecuencia de cruce.

Ajuste los altavoces a SMALL en SPEAKER SETTING para enviar los respectivos canales de frecuencias de graves al altavoz de graves o a los altavoces seleccionados como GRANDE. Esta función permite determinar las frecuencias que se envían al altavoz de subgraves o a los altavoces GRANDES. Presione 80 Hz, 100 Hz o 150 Hz. El ajuste por omisión es 80 Hz.

80 Hz

Envía las frecuencias de graves por debajo de 80 Hz al subgraves (o altavoces LARGE).

100 Hz

Envía las frecuencias de graves por debajo de 100 Hz al subgraves (o altavoces LARGE).

150 Hz

Envía las frecuencias de graves por debajo de 150 Hz al altavoz de subgraves (o altavoces LARGE).

Tal como se indica en la pantalla de TV, el ajuste THX es 80. Seleccione este ajuste si tiene altavoces SMALL con especificaciones para THX.

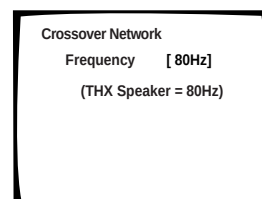
Pruebe con diferentes ajustes para confirmar el que suena mejor para su gusto.

3 Presione el botón SETUP OK para volver al menú SYSTEM SETUP.

La pantalla del amplificador muestra RECEIVED. Si parpadea "ERROR" en la pantalla vuelva a realizar el ajuste desde el primer paso.



Estos ajustes aparecen en su TV.



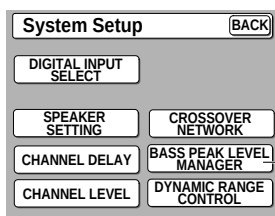
A continuación siga con el Administrador de nivel pico de graves.

Si desea cambiar un ajuste antes de continuar
Empiece otra vez desde el paso uno.

Ajuste inicial

Administrador de nivel pico de graves (BASS PEAK LEVEL MANAGER)

El canal LFE (Efecto de Frecuencias Bajas) de las fuentes de programas Dolby Digital, DTS o MPEG puede producir tonos de graves ultra bajos muy concentrados, que pueden superar la capacidad de su sistema de altavoces. Los siguientes pasos muestran la forma de ajustar el nivel pico para el canal LFE de graves ultra bajos. Si continúa desde la CROSSOVER NETWORK, vaya al paso 1. Si empieza desde el principio, complete primero los pasos 1-3 de "Ajuste del sonido ambiental" (p. 30).



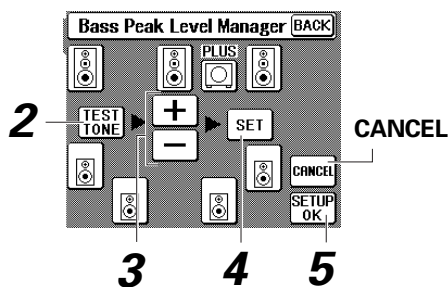
1 Presione el botón BASS PEAK LEVEL MANAGER.

2 Presione el botón TEST TONE.

TEI MASTER VOLUME gira a MIN (—dB).

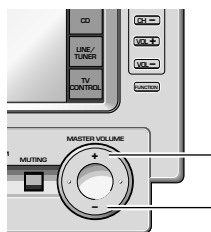


Se escuchará o no un tono de prueba según los altavoces seleccionados. Si el subgraves está en YES (o en PLUS), el tono de prueba sólo sonará del subgraves. Si el subgraves está desconectado y los altavoces delanteros y ambientales están en grande, se escuchará el tono de prueba en los altavoces delanteros y ambientales.



3 Utilice los botones +/- (o el MASTER VOLUME +/- en la parte inferior derecha del mando a distancia o el MASTER VOLUME en el panel delantero) para especificar el nivel pico de graves.

- 1 Suba gradualmente el nivel.
- 2 Ajuste el nivel pico de graves en el punto justo antes de que el tono empiece a distorsionarse.



MASTER VOLUME +/-

4 Presione el botón SET para ingresar el nivel.

La pantalla del amplificador muestra RESUME y el MASTER VOLUME vuelve a su posición original.



5 Presione el botón SETUP OK.

Puede ser necesario hacer pruebas con diferentes fuentes Dolby Digital antes de conseguir un BASS PEAK LEVEL correcto.

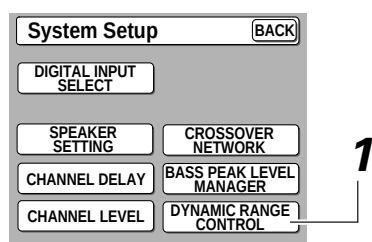
Si desea cambiar un ajuste antes de continuar
Empiece otra vez desde el paso uno.



Si presiona el botón CANCEL no se registran los ajustes en el amplificador pero la pantalla permanece en el mando a distancia. Para salir de la pantalla, debe presionar el botón SETUP OK.

Control de gama dinámica (DYNAMIC RANGE CONTROL)

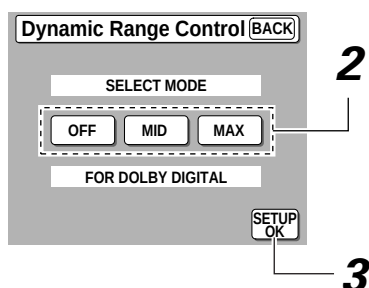
Esta función permite disfrutar de todos los efectos de sonido ambiental en las fuentes Dolby Digital incluso a un volumen bajo. Lo hace comprimiendo la gama dinámica. La gama dinámica es la diferencia entre los sonidos más fuertes y más bajos para cada señal. La compresión de la gama reproduce los sonidos para que los más silenciosos sean audibles y los más fuertes no queden distorsionados o demasiado fuertes. Esta función sólo se aplica a las fuentes Dolby Digital pero el modo de escucha MIDNIGHT consigue lo mismo para una variedad de fuentes (consulte la p. 48). Si se continúa del BASS PEAK LEVEL MANAGER vaya al paso 1. Si empieza desde el principio, complete Primero los pasos 1-3 de "Ajuste del sonido ambiental" (p. 30).



1 Presione el botón DYNAMIC RANGE CONTROL.

2 Seleccione la cantidad de DYNAMIC RANGE CONTROL, OFF, MID o MAX deseado.

El ajuste por omisión es OFF.



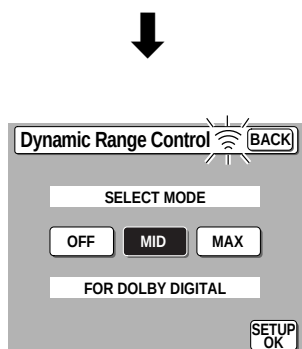
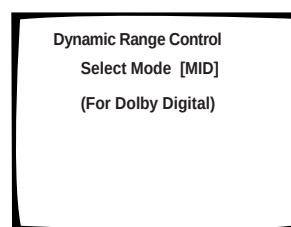
3 Presione el botón SETUP OK.

Mantenga el mando a distancia apuntado hacia el amplificador hasta que vea la pantalla "RECEIVED" en el amplificador.

Si parpadea "ERROR" en la pantalla vuelva a realizar el ajuste desde el primer paso.



Estos ajustes aparecen en su TV.



Si desea cambiar un ajuste antes de continuar
Empiece otra vez desde el paso uno.

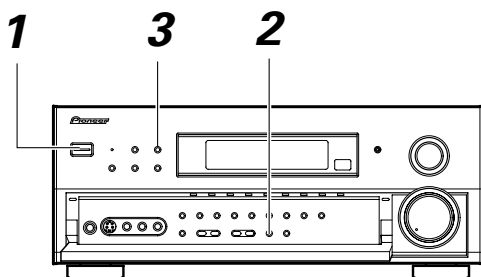
Puede ser necesario hacer pruebas con diferentes fuentes Dolby Digital antes de poder utilizar el ajuste DYNAMIC RANGE CONTROL apropiado para sus necesidades de escucha a un volumen bajo.



Si escucha a un volumen alto, se recomienda desconectar el control de gama dinámica.

Ajuste dual monoaural (DUAL MONO SETTING)

El ajuste dual monoaural sólo puede utilizarse cuando escucha discos con Dolby Digital que tengan el software dual monoaural codificado. El software dual monoaural se utiliza normalmente para poner dos pistas de sonido diferentes en el DVD. Con este ajuste puede seleccionar el canal en el ajuste dual monoaural que desea escuchar. Esto es útil cuando las pistas de sonido tienen un idioma en un canal y otro idioma diferente en el otro. Recuerde que este ajuste sólo se aplica cuando se utiliza un software Dolby Digital con dual monoaural y desea aislar uno de los canales. De lo contrario, simplemente ignore esta función.



1 Ponga el amplificador en el modo STANDBY.

2 Mantenga presionado el botón VIDEO SELECT y presione el botón STANDBY/ON en el panel delantero.

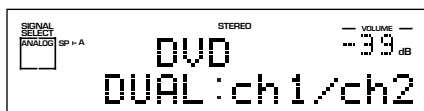
3 Verá DUAL en la pantalla durante unos cinco segundos. Durante este tiempo, utilice el botón STEREO/DIRECT para pasar por un ciclo por los diferentes ajustes DUAL MONO para encontrar el deseado.



El ajuste DUAL ch1



El ajuste DUAL ch2



El ajuste DUAL ch1/ch2



Cuando DUAL MONO se está reproduciendo con el canal 1 seleccionado, se encenderá el L. Cuando reproduce con el canal 2 seleccionado, encenderá el R. Cuando se reproduce con los canales 1/2 seleccionados, encenderán L y R.

Los diferentes ajustes son: DUAL ch 1, donde sólo escucha el ch 1; DUAL ch 2 donde sólo escucha el ch 2 y DUAL ch 1/ch 2 donde se escuchan ambos canales pero independientemente desde diferentes altavoces.

El ajuste por omisión es DUAL ch 1.

Reproducción básica

Modos de sonido

Los seis modos de sonido en el amplificador se explican en esta sección. Pueden activarse en el panel delantero o de la pantalla MAIN del amplificador del mando a distancia.

Hay tres modos de cine: STANDARD, HOME THX CINEMA y ADVANCED THEATER. Fueron diseñados para utilizar con fuentes audiovisuales de sonido ambiental en múltiples canales (como DVD y discos láser). Como parte integral del cine en el hogar, estos modos pueden producir sonidos ambientales reales y de gran potencia que crean la misma experiencia de estar en un cine. Puede ser necesario probar con ella para ver el ajuste apropiado para su sistema de audio en el hogar y a sus gustos personales.

Los modos DSP y STEREO fueron diseñados para utilizar con fuentes de música pero algunos modos DSP también son apropiados para las pistas de sonido de las películas. También en este caso pruebe con diferentes ajustes utilizando distintas pistas de sonido para descubrir el preferido.

Debe elegir uno de los cuatro modos de cine o el modo DSP para obtener sonidos ambientales. En el modo STEREO, sólo se utilizan los dos altavoces delanteros, y a veces, el altavoz de subgraves (si tiene uno).

Modos STANDARD

Este modo es para una decodificación pura de Dolby Digital, Dolby Pro Logic, DTS o MPEG. No se agregan efectos especiales. Es bueno para disfrutar de películas/videos normales grabados en Dolby Digital, Dolby Pro Logic, DTS o MPEG. STANDARD 7.1 es el modo básico para disfrutar de fuentes con los canales ambientales traseros. Si se reproduce un disco MPEG, el amplificador irá automáticamente al audio MPEG. Para más detalles, consulte la p.74. Sólo podrá acceder al segundo de dos modos, si se han conectado los altavoces ambientales traseros. Para más detalles, consulte la p.18,20,32-33. La pantalla mostrará el tipo de fuente (Dolby Digital, DTS, etc.) reproducida.

STANDARD

Utilice este modo con fuentes que no tengan canales ambientales traseros. Si no tiene altavoz(es) ambiental(es) trasero(s) conectados (consulte la p. 32-33), éste es el único modo THX que puede seleccionar en el amplificador.

STANDARD 7.1

Este modo es el mejor para las fuentes con canales ambientales traseros. Sólo podrá acceder a este modo si se han ajustado los altavoces ambientales traseros en el procedimiento de ajuste de altavoces (consulte la p. 32-33). Además, este modo reproducirá fuentes de 5,1 canales y otras fuentes a través de todos los altavoces conectados, pasando algunos de los sonidos al canal o canales ambientales traseros. Aparecerá STANDARD 7.1 en la pantalla incluso si sólo tiene un solo altavoz ambiental trasero conectado. La pantalla cambiará de acuerdo a la fuente reproducida.

STANDARD AUTO

En este modo, el amplificador seleccionará automáticamente el modo STANDARD apropiado y lo utilizará para reproducir la pista de sonido. Sólo podrá acceder a este modo si se han ajustado los altavoces ambientales traseros en el procedimiento de ajuste de altavoces (consulte las p. 32-33). Si la fuente tiene una pista ambiental "EX", el amplificador pasará automáticamente al modo STANDARD 7.1. Este modo es el mejor si no está seguro del modo STANDARD que debe utilizar. La pantalla cambiará de acuerdo a la fuente reproducida.

Reproducción básica

Modo HOME THX CINEMA

THX es un juego de normas técnicas creadas por Lucasfilm, Ltd. Estas normas fueron diseñadas para simular la etapa de sonido de película y reproducir con la mayor precisión posible, la pista de sonido tal como fue pensada por los creadores de la película.

Para escuchar el sonido THX utilice uno de los tres modos explicados a continuación. Sólo puede acceder al segundo modo si se han conectado los altavoces ambientales traseros. Para más detalles, consulte la p. 18, 20, 32-33.

Este modo es el más conveniente si no está seguro del modo THX a utilizar, de entre los anteriores. La pantalla le indicará el tipo de fuente (Dolby Digital, DTS, etc.) reproducida..

THX CINEMA

Utilice este modo para escuchar el sonido THX con fuentes que no tienen canales ambientales traseros. Si no tiene altavoz(es) ambiental(es) trasero(s) conectado(s) (consulte la p. 32-33) éste es el único modo THX que puede seleccionar en el amplificador.

THX SURROUND EX

Este modo es específicamente para utilizar los canales SURROUND BACK con fuentes SURROUND EX o fuentes de 5,1 canales. Sólo podrá acceder a este modo si se han preparado los altavoces SURROUND BACK en el procedimiento SPEAKER SETTING (vea la p. 32-33). Si la fuente utilizada es una fuente de 5,1 canales, este modo transmitirá parte del sonido al/a los canal(es) SURROUND BACK. Si la fuente utilizada no tiene una marca SURROUND EX o si no es una fuente de 5,1 canales, la pantalla cambiará automáticamente a THX CINEMA.

THX AUTO

En este modo el sintonizador seleccionará automáticamente el modo THX apropiado y lo utilizará para reproducir las pistas de sonido. Sólo podrá acceder a este modo si se han instalado los altavoces ambientales traseros en el procedimiento de ajuste de altavoces (consulte la p. 32-33). Si la fuente tiene una marca SURROUND EX, el amplificador cambiará automáticamente al modo THX SURROUND EX. Este modo es el mejor si no sabe cuál de los modos THX anteriores utilizar.

Modos ADVANCED THEATER

El modo de cine de avanzada es un sistema de nuevo diseño para mejorar las pistas de sonido de las películas y otras fuentes audiovisuales. Incorpora el uso del DTS así como Dolby Digital en el procesamiento de sonidos. Estas funciones se conectan automáticamente cuando la fuente reproducida esta codificada con DTS o Dolby Digital. Hay cuatro ajustes de cine de avanzada que utilizan el DSP (Procesamiento de Señal Digital) para crear diferentes tipos de ambientes de sonido.

Si tiene altavoces ambientales traseros (o sólo uno) conectados (consulte la p. 32-33, aparecerá 7.1 después del nombre de todos estos modos, en la pantalla del amplificador. Esta indicación mostrará el tipo de fuente (Dolby Digital, DTS, etc.) reproducida

MUSICAL

Este modo es básicamente para escuchar música y agrega una sensación de gran espacio a su sonido. Un gran tiempo de retardo de los sonidos reflejados produce los tonos de reverberación que simulan una sala de conciertos.

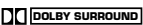
DRAMA

Este modo fue diseñado para películas con muchos diálogos. Los elementos del diálogo se refuerzan para que los personajes parezcan más reales. El modo también comprime un poco la gama dinámica para que los sonidos fuertes no tapen los más suaves (compare con el modo de escucha MIDNIGHT explicado en la p. 48).

ACTION

Este modo fue diseñado para las películas de acción, que utilizan normalmente muchos efectos de sonido. El modo da más riqueza a los sonidos para que sean más reales y extiende los parámetros para recibir los efectos de sonido altos y bajos.

5/7-D THEATER

Este modo fue diseñado especialmente para darle profundidad de sonido a las fuentes en estéreo. El efecto total es el de darle un espacio de sonido dinámico y ancho para que las señales de dos canales (estéreo) imiten fielmente el sonido de cinco altavoces. El modo debe utilizarse junto con el Dolby Pro Logic para fuentes que tengan la  marca.



Quando se reproducen pistas de sonido Dolby Digital, la función de normalización de diálogos del amplificador se activa automáticamente. La normalización de diálogos es una función Dolby Digital que establece el nivel de diálogos promedio para la fuente de programa que se está reproduciendo. Si el nivel del amplificador no coincide con el nivel de diálogo promedio, primero verá que parpadea "DIAL. NORM" en la pantalla del amplificador y después aparece "OFFSET +4dB" (como ejemplo). El número +4dB es la diferencia entre la estructura de ganancia del amplificador y el nivel de diálogos promedio del Dolby Digital. Para hacer coincidir el nivel de diálogos promedio, reste o sume el nivel OFFSET. Por ejemplo, si el nivel OFFSET es +4dB, la salida del amplificador es 4 dB sobre el nivel de grabación promedio.

Modos DSP

Los modos DSP (Procesamiento de Señal Digital) permiten transformar su sala de estar en una variedad de ambientes de sonidos diferentes cuando reproduzca fuentes de dos canales o de múltiples canales. Si tiene altavoces ambientales traseros (o sólo uno) conectados (consulte la p.32-33, aparecerá 7.1 después del nombre de todos estos modos, en la pantalla del amplificador).

HALL 1

Simula los efectos acústicos de una sala de conciertos grande. Apropiado para música clásica. Un tiempo de retardo largo o sonidos reflejados, acoplados con efectos de reverberación permiten al oyente disfrutar de sonidos dinámicos y de gran riqueza, característicos de las salas de conciertos y potentes ejecuciones de orquesta.

HALL 2

Simula el ambiente acústico de una sala de conciertos con gran resonancia. Una reverberación rica y un sonido completo crean la impresión de un espacio de ejecuciones de gran vivacidad.

JAZZ

Simula los efectos acústicos de un club de jazz. Los sonidos reflejados están virtualmente por debajo de 100 mseg. para que el oyente pueda disfrutar del efecto de una banda en vivo.

DANCE

Simula los efectos acústicos de un club de baile. Tiene sonidos graves fuertes. El tiempo de retardo de los sonidos reflejados está virtualmente por debajo de los 50 mseg. para que el oyente disfrute de la potencia visceral de la música para bailar.

THEATER 1

Reproduce los efectos de campo de sonido de un cine sin perder la posición de cada canal. Los efectos de cine pueden disfrutarse sin perder los efectos Dolby Digital/Pro Logic cuando se utilizan combinados con esos formatos (con películas que tengan la  **DOLBY SURROUND** marca comercial).

THEATER 2

Simula el ambiente acústico de un cine mientras mantiene la ubicación correcta de cada canal.

5/7CH STEREO

Simula el ambiente acústico de un estéreo normal mientras utiliza los altavoces en el sistema para inducir un sonido completo y rico. Si tiene altavoces ambientales traseros conectados (consulte la p. 32-33) el nombre de este modo será 7CH STEREO en la pantalla del amplificador. Si se desconectan los altavoces ambientales traseros, el modo aparecerá como 5CH STEREO.

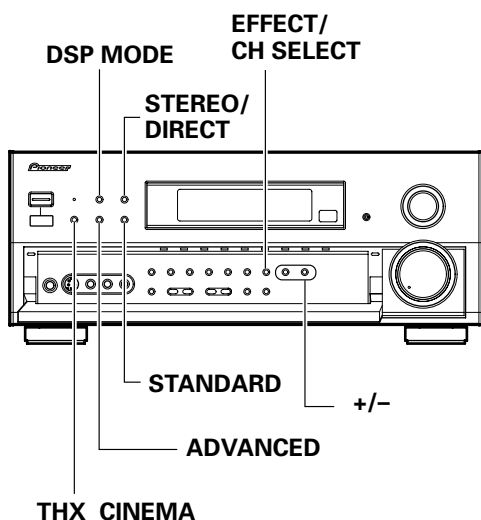
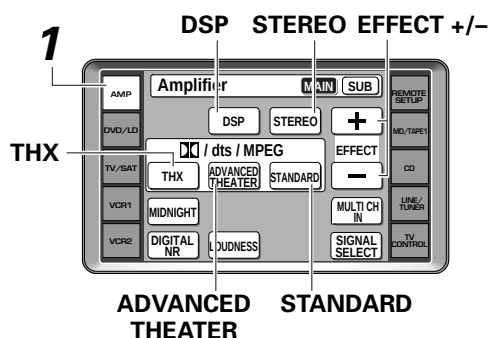
Modo estéreo

Utilice el modo STEREO para disfrutar del sonido estéreo (dos canales) estándar de los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Este modo es como la reproducción de sonido que escucharía de un sintonizador o amplificador estéreo normal no equipado para los formatos A/V como en este caso. Puede desear utilizar este modo para escuchar fuentes musicales normales (como los discos compactos) pero recuerde que el sonido se escuchará sólo por los dos altavoces delanteros (y posiblemente su altavoz de subgraves).

Selección de un modo de sonido

Para garantizar que el sonido ambiental sea el mejor posible, complete sin falta los procedimientos de ajuste descritos en el "Ajuste del sonido ambiental" (desde la p. 30) antes de utilizar los modos de sonido. Esto es especialmente importante cuando se utilizan fuentes  (Dolby) Digital/MPEG o DTS. Cuando utilice los modos de sonido, SPEAKERS A le dará los mejores resultados. Si utiliza SPEAKERS/MPEG B el sonido se mezclará a los dos altavoces delanteros B y se perderá el efecto de sonido ambiental.

Utilización del sonido ambiental



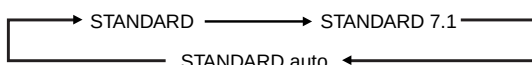
1 Presione el botón AMP.

Ajusta el mando a distancia para seleccionar el modo de sonido.

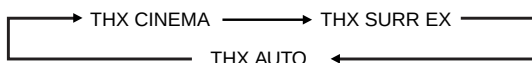
(Se puede saltar este paso cuando utilice los controles del amplificador.)

2 Seleccione el modo de sonido

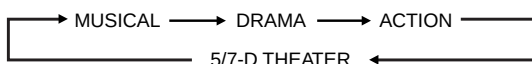
- Para STANDARD → Presione STANDARD
Cada presión cambia el modo STANDARD de la siguiente forma:



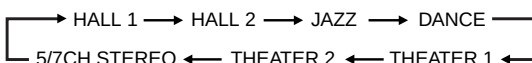
- Para HOME THX CINEMA → Presione THX (THX CINEMA en el panel delantero).
Cada presión cambia el modo THX de la siguiente forma:



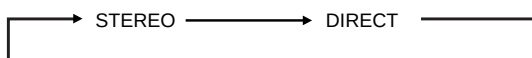
- Para ADVANCED THEATER → Presione ADVANCED THEATER/ADVANCED en el panel delantero.
Cada presión cambia el modo ADVANCED THEATER de la siguiente forma:



- Para los modos DSP → Presione repetidamente DSP (DSP MODE en el panel delantero).



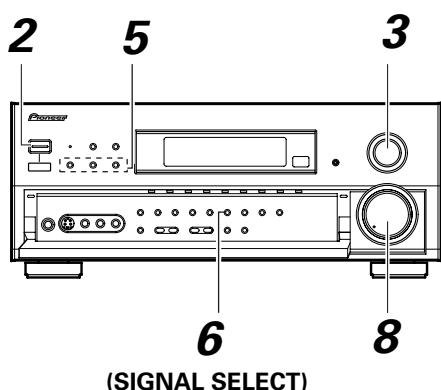
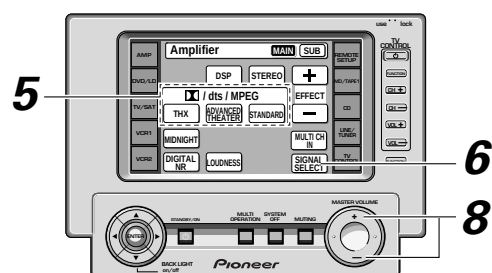
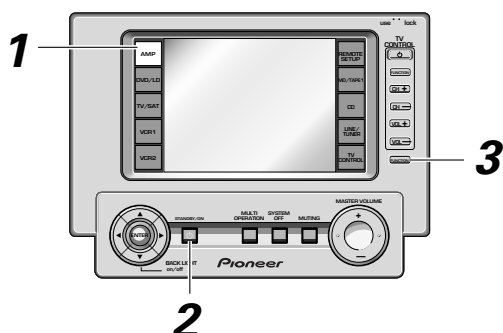
- Para STEREO → Presione STEREO (STEREO/DIRECT en el panel delantero).
Cada presión cambia el modo STEREO de la siguiente forma:



- Si tiene los altavoces ambientales traseros conectados (consulte la p. 32-33) aparecerá 7-D THEATER y 7CH STEREO en la pantalla del amplificador. Si estos altavoces no están conectados en los dos modos anteriores, aparecerá como 5-D THEATER y 5CH STEREO.
- Los efectos del modo ADVANCED THEATER pueden ajustarse en la gama de 10 a 90 presionando EFFECT +/- (El ajuste por omisión es 70). Además, el nivel de efecto puede ajustarse en cada modo ADVANCED THEATER presionando el botón EFFECT (+/-).
- El nivel de efecto de cada modo DSP puede ajustarse en la gama de 10 a 90 (el valor del ajuste por omisión es 70) presionando EFFECT +/-.
- No puede cambiar los modos 5/7CH STEREO.

Reproducción de una fuente con Dolby Digital, MPEG o sonido DTS

Las siguientes instrucciones muestran la forma de reproducir las fuentes de sonido Dolby Digital, MPEG o DTS con el VSA-E08.



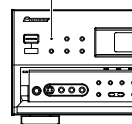
- Se recomienda utilizar diferentes modos para diferentes tipos de material DTS. Para ver películas, el ajuste STANDARD, THX o ADVANCED THEATER puede darle los mejores resultados. Para escuchar música, los modos STANDARD, DIRECT, STEREO o DSP pueden ser mejores para el que escucha.
- Asegúrese de conectar su tocadiscos de DVD/discos láser o de discos láser utilizando la toma RF. Si su tocadiscos tiene una salida RF, podrá estar seguro de utilizar todos los discos láser. Para más detalles, consulte la página 14.

1 Conecte el interruptor principal del componente a reproducir.

2 Presione el botón STANDBY/ON para conectar el amplificador.

Compruebe que el indicador de espera en el panel delantero se apaga.

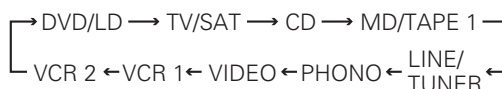
STANDBY indicator



3 Presione el botón FUNCTION para seleccionar la fuente que desea reproducir.

O de lo contrario, utilice el INPUT SELECTOR en el panel delantero.

El botón FUNCTION hace un ciclo por las fuentes en el siguiente orden.



4 Presione el botón AMP.

Aparece la pantalla MAIN de amplificador en el mando a distancia.

5 Elija el modo /DTS/MPEG presionando THX, ADVANCED THEATER o STANDARD.

Es necesario seleccionar uno de los modos para obtener el sonido ambiental.

Para más detalles, consulte los "Modos de sonido" p.41-44.

6 Presione el botón SIGNAL SELECT para seleccionar la señal de entrada que corresponde al componente fuente (ajuste el interruptor a AUTO para que se seleccione la señal apropiada).

(Consulte la "Conmutación de entrada de señal ANALOG/DIGITAL" de la p.47.)

7 Reproduzca una fuente (por ejemplo un DVD).

8 Ajuste el volumen utilizando los botones MASTER VOLUME del mando a distancia o el MASTER VOLUME en el panel delantero.

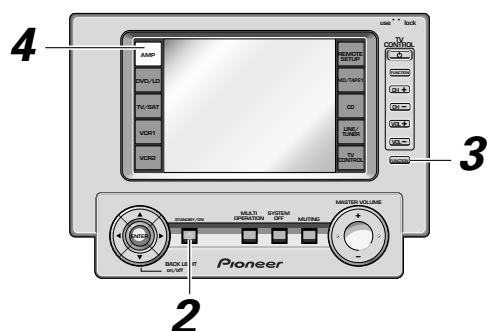
Vuelva a la pantalla del amplificador (presionando el botón AMP y SUB, si fuera necesario) para hacer otros ajustes de sonido como graves/agudos, sonoridad, etc.

Reproducción de una fuente con sonido estéreo

Las siguientes instrucciones muestran la forma de reproducir las fuentes de audio o audiovisuales estéreo con el VSA-E08.



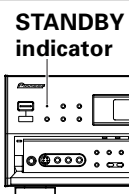
El indicador TAPE 2 aparece en la pantalla y significa que el TAPE 2 MONITOR está activado. Presione TAPE 2 MONITOR en el panel delantero para desactivarlo a menos que desee escuchar TAPE 2.



1 Conecte el interruptor principal del componente a reproducir.

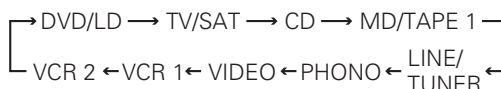
2 Presione el botón STANDBY/ON para conectar el amplificador.

Compruebe que el indicador de espera en el panel delantero se apaga.



3 Presione el botón FUNCTION para seleccionar la fuente que desea reproducir.

O de lo contrario, utilice el INPUT SELECTOR en el panel delantero. El botón FUNCTION hace un ciclo por las fuentes en el siguiente orden.



4 Presione el botón AMP.

Aparece la pantalla MAIN de amplificador en el mando a distancia.

5 Presione el botón STEREO para seleccionar el modo estéreo.

Se enciende el indicador STEREO en la pantalla.

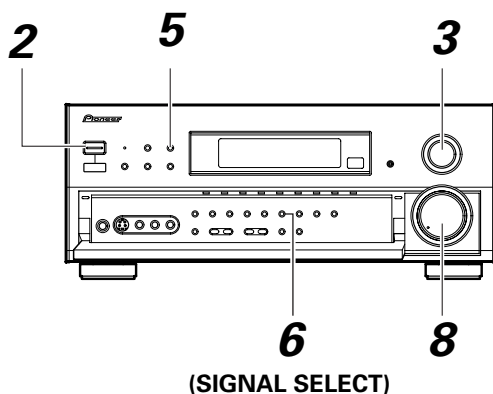
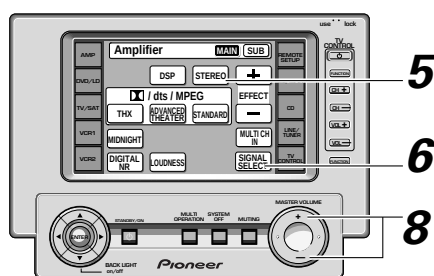
6 Presione el botón SIGNAL SELECT para seleccionar la señal de entrada correspondiente al componente fuente (ajuste el interruptor a AUTO) para seleccionar la señal correcta).

(Consulte la "Conmutación de la entrada de señal ANALOG/DIGITAL" de la p. 47)

7 Empiece a reproducir el componente seleccionado en el paso 1.

8 Ajuste el volumen utilizando los botones MASTER VOLUME en el mando a distancia o el MASTER VOLUMEN en el panel delantero.

Vuelva a las pantalla del amplificador (presionando el botón AMP y SUB, si fuera necesario) para hacer otros ajustes de sonido como graves/agudos, sonoridad, etc.



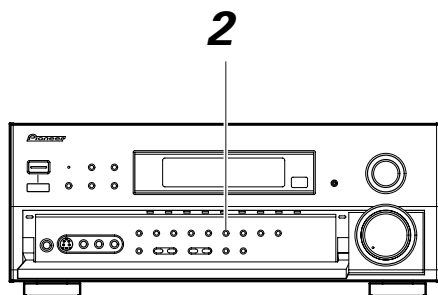
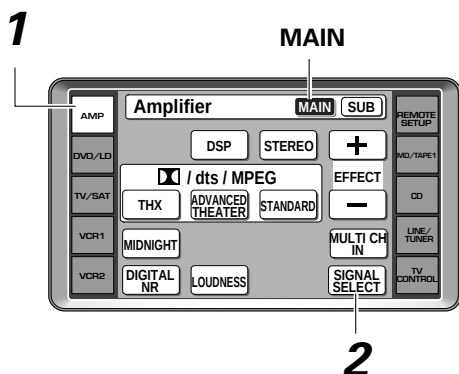
(SIGNAL SELECT)



Si no puede escuchar sonidos del amplificador el problema puede estar en el interruptor SIGNAL SELECT. Compruebe que la entrada está en el ajuste ANALOG o DIGITAL. Para más detalles, consulte la página 47.

Conmutación de entrada de señal ANALOG/DIGITAL

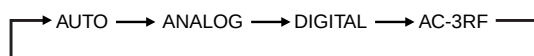
Este botón selecciona la entrada alimentada al amplificador entre fuentes analógicas, digital y  RF. Será necesario tener especial cuidado para cambiar a la entrada apropiada, cuando sea necesario. Por ejemplo, el interruptor debe estar en DIGITAL para utilizar los sonidos ambientales DOLBY DIGITAL/MPEG o DTS pero debe estar en analógico para grabar de las tomas de salida analógica del amplificador. El ajuste por omisión es AUTO (que elige digital cuando las tres están disponibles pero cambia a la que esté disponibles si es la única elección).



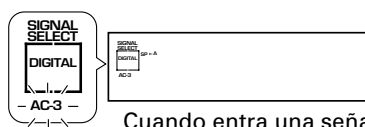
1 Presione el botón AMP.

2 Presione el botón SIGNAL SELECT para seleccionar la señal de entrada que corresponde al formato del componente que sirve de fuente.

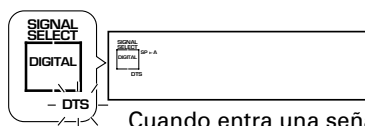
Cada presión cambia la señal en el siguiente orden:



3 Cuando SIGNAL SELECT está en DIGITAL, el AC-3 se enciende al entrar una señal Dolby Digital, se enciende DTS cuando entra una señal DTS o se enciende MPEG cuando entra una señal MPEG.



Cuando entra una señal Dolby Digital.



Cuando entra una señal DTS.



Cuando entra una señal MPEG.

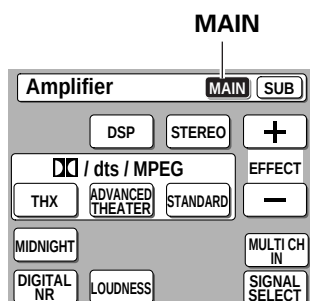


- En el ajuste AUTO, el SIGNAL SELECT selecciona la señal, basada en la existencia, en el siguiente orden: AC-3RF, DIGITAL, ANALOG.
- Si todos los DIGITAL INPUT SELECT (p. 31) a OFF, el SIGNAL SELECT se ajusta por omisión a ANALOG.
- Como el audio del micrófono karaoke y el disco láser grabado sólo con audio analógico no sale por la salida digital, ajuste SIGNAL SELECT a "ANALOG"
- Este amplificador sólo puede reproducir los formatos de señal digital Dolby Digital, PCM (32 kHz, 44 kHz, 48 kHz, y 96 kHz), DTS o MPEG. No puede reproducir las señales digitales de otras fuentes y los otros formatos deberán reproducirse analógicamente (compruebe que su equipo está conectado a las conexiones analógicas y se ajusta SIGNAL SELECT a ANALOG.
- Cuando se reproduce un disco láser o disco compacto con DTS con el SIGNAL SELECT ajustado a ANALOG, sale un ruido digital provocado por la reproducción directa de DTS (sin decodificación). Para evitar este ruido será necesario hacer conexiones digitales. (Consulte la p. 13) y ajuste SIGNAL SELECT a AUTO.
- Algunos tocadiscos de DVD no producen señales DTS y/o MPEG. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones que viene con su tocadiscos de DVD.

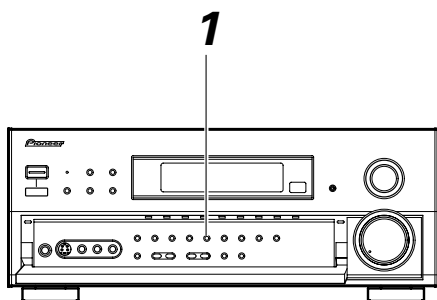
Reproducción básica

Reducción de ruido durante la reproducción (función DIGITAL NR)

Para reducir los ruidos extraños, conecte el DIGITAL NR. Esta reducción de ruidos puede utilizarse en todos los modos excepto THX y MULTI CH IN.



1



1 Presione el botón DIGITAL NR en la pantalla MAIN de amplificador del mando a distancia o en el panel delantero.

Cada presión conecta o desconecta el DIGITAL NR.



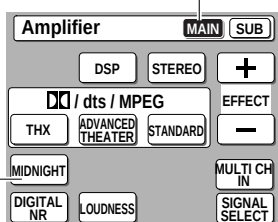
- En los casos descritos a continuación, puede no ser posible reducir el ruido incluso con el DIGITAL NR activado.
 - Ruido repentino
 - Ruido muy fuerte
 - Señales que no contiene muchas frecuencias altas
- Para cada fuente, el DIGITAL NR es efectivo en y encima de los niveles que se indican a continuación.
- STEREO (excepto 96 kHz)
 - entrada analógica 10-18 dB
 - entrada digital 10-15 dB
 - sintonizador AM/FM 10-15 dB
- DSP/ADVANCED/STANDARD/estéreo 96 kHz 6-10 dB
- Según el estado de la fuente, puede no haber una mejora importante en la calidad del sonido.
- No puede utilizar el modo DIGITAL NR con los modos MULTI CH IN o THX.
- Si presiona DIGITAL NR en el modo DIRECT, el receptor cambiará al modo STEREO.

Escuchando en el modo de medianoche MIDNIGHT

Esta función permite obtener excelentes efectos de sonido ambiental, incluso cuando escucha a un volumen muy bajo. Puede utilizarse con una variedad de fuentes de sonido ambiental y reproduce las pistas de sonido para que los sonidos más suaves se escuchen bien mientras que los sonidos ruidos no sean demasiado fuertes o se distorsionen. Lo hace acercando todos los sonidos de una pista de sonido a un volumen similar. Compare esta función con el Control de gama dinámica (sólo para fuentes Dolby Digital) en la p. 39.



MAIN



MIDNIGHT

Presione el botón MIDNIGHT en la pantalla MAIN del amplificador del mando a distancia o en el panel delantero.

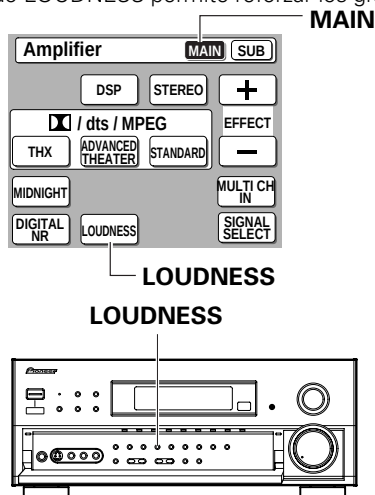
Cada presión conecta o desconecta el modo de escucha MIDNIGHT LISTENING.



- El efecto se ajusta automáticamente de acuerdo con el nivel del volumen.
- No puede utilizar el modo MIDNIGHT LISTENING con los modos THX o MULTI CH IN.
- Si presiona MIDNIGHT cuando está en el modo DIRECT, el amplificador cambia al modo STEREO.

Escuchando en el modo LOUDNESS

El modo LOUDNESS permite reforzar los graves de una señal. Es útil para escuchar música a un volumen bajo.



Presione el botón LOUDNESS en la pantalla MAIN del amplificador del mando a distancia o en el panel delantero.

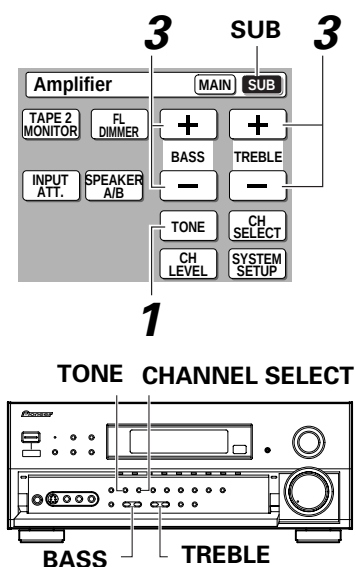
Cada presión conecta o desconecta el modo LOUDNESS.



- Se puede utilizar el modo LOUDNESS con los modos THX o MULTI CH IN.
- Si presiona LOUDNESS cuando está en el modo DIRECT, el amplificador cambia al modo STEREO.

Ajuste de los graves y agudos (control de tono)

Se pueden utilizar los botones BASS +/- o TREBLE +/- para ajustar las frecuencias bajas y altas para cada juego individual de altavoces. Si el amplificador está en el modo STEREO, sólo pueden ajustarse los altavoces FRONT. En un modo ambiental (STANDARD, ADVANCED THEATER, etc.) puede ajustar los altavoces delanteros, central, ambiental y ambiental trasero. También puede utilizar el botón TONE para cancelar el circuito de tono (consulte la p. 23).

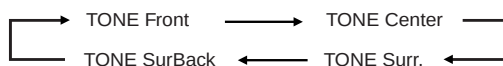


1 Presione el botón TONE en el mando a distancia del amplificador o panel delantero para poner el amplificador en el modo de ajuste de tono.

TONE: ON debe aparecer en la pantalla. Si aparece TONE: BYPASS, presione nuevamente el botón para entrar en el modo de ajuste de tono TONE: ON.

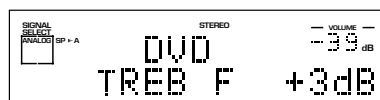
2 Presione el botón CH SELECT en el mando a distancia del amplificador o el botón CHANNEL SELECT en el panel delantero para pasar en un ciclo por los diferentes canales de ajuste de tono.

El botón pasa por un ciclo por las posibilidades en el siguiente orden:



3 Utilice los botones BASS o TREBLE (+/-) para ajustar las frecuencias bajas o altas de cada canal.

Pantalla cuando utilice los botones TONE +/-.



Unos segundos después de terminar de ajustar el tono el amplificador volverá al modo de sonido que estaba al principio del proceso.

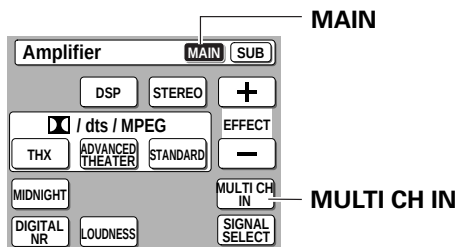


- El control de tono puede ajustarse en una gama de ± 6 dB.
- El control de tono no puede ajustarse en THX, MULTI CH IN.
- Si el amplificador está en el modo DIRECT y se presiona el botón TONE, aparecerá TONE BYPASS en la pantalla, para que sepa que no puede cambiar el tono en el modo DIRECT. Otra presión cancela el modo DIRECT.

Reproducción básica

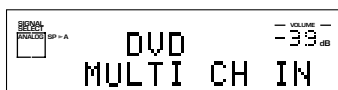
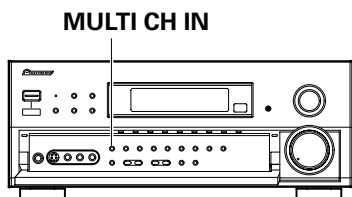
Reproducción MULTI CHANNEL IN

El MULTI CH IN permite conectar el decodificador externo para disfrutar algunos tipos de discos especiales. Para utilizar la reproducción MULTI CH siga las instrucciones a continuación.



Presione el botón MULTI CH IN del mando a distancia en la pantalla principal del amplificador o el botón MULTI CH INPUT en el panel delantero.

Cada presión cambia la entrada entre el modo anterior y MULTI CH IN.

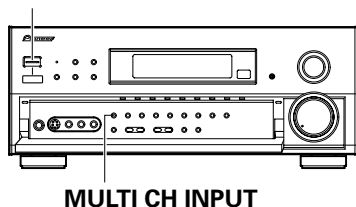


Quando se selecciona MULTI CH IN sólo puede ajustar el nivel de volumen y los niveles de canal. Todas las otras funciones de la unidad (DIGITAL NR, etc.) no pueden utilizarse. Además, en el modo BYPASS, ninguno los ajustes de altavoz y demás ajustes de instalación no tienen efecto.

Ajuste de MULTI CHANNEL IN

Hay dos tipos de ajustes de MULTI CH IN: ADJUST y BYPASS. En el primero se puede cambiar el nivel de sonido y en el otro está fijo. Para cambiar entre ambos ajustes, siga el procedimiento a continuación:

⏻ STANDBY/ON



1 Ponga el amplificador en STANDBY.

2 Mientras mantiene presionado el botón MULTI CH INPUT, presione el botón ⏻ STANDBY/ON.

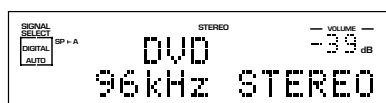
El ajuste cambiará según el estado en el que estaba antes el sintonizador. Durante unos segundos, la pantalla mostrará el ajuste MULTI CH en el que está.

ADJUST: Utilice la posición ADJUST cuando desea controlar el nivel de cada canal individual.

BYPASS: Esta posición es buena para recibir la señal más nítida posible. En esta posición no podrá cambiar cada canal individual. Se recomienda utilizar BYPASS y el ajuste por omisión es BYPASS.

Prestaciones de 96 kHz 24 bits

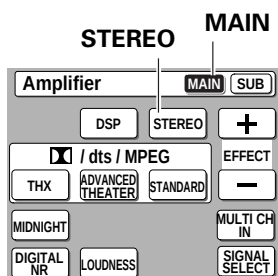
Este amplificador es capaz de reproducir los discos DVD de vanguardia grabados en el formato de 96 kHz/24 bits (todos estos son discos estéreo) y cualquier fuente grabada en 96kHz y hasta 24 bit. El amplificador lee automáticamente el formato del disco y lo reproduce en consecuencia (por supuesto SIGNAL SELECT debe estar ajustado a AUTO o DIGITAL para leer la pista de sonido de DVD). Cuando el amplificador reproduce un disco de 96 kHz/24 bit, aparecerá en la pantalla "96 kHz" y el modo que está utilizando (por ejemplo "STEREO" "DIRECT" o "DNR").



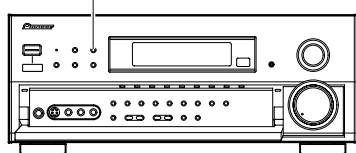
- Cuando se reproduce un disco de 96 kHz/24 bits, el volumen puede ser más fuerte que para un disco normal.

- Algunos tocadiscos de DVD no pueden reproducir discos de 96 kHz/24 bits. Estudie el manual de su tocadiscos de DVD para confirmar.
- Durante esta reproducción, el tocadiscos entra en el modo STEREO y podrá utilizar los controles disponibles en el modo STEREO (controles LOUDNESS, MIDNIGHT, TONE, etc., consulte la p. 48-49).
- Con discos de 96 kHz/24 bit puede utilizar la reproducción MULTI CH IN y el TAPE 2 MONITOR.
- En el modo 96 kHz/24 no pueden utilizarse los modos STANDARD, ADVANCED THEATER, THX o DSP.

Reproducción directa



STEREO/DIRECT



Utilice el botón STEREO en el mando a distancia o el botón STEREO/DIRECT en el panel delantero para alternar entre los modos STEREO y DIRECT.

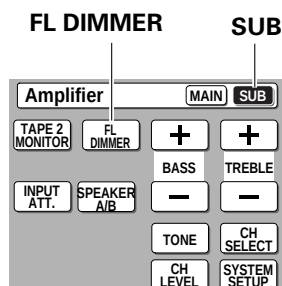
El modo DIRECT le dará la reproducción más precisa de fuentes de dos canales (estéreo) pero no le permite agregar efectos al sonido.



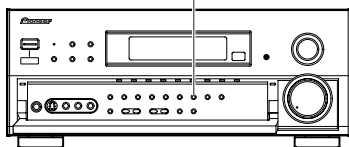
- Ninguno de los controles de tono u otros modos de sonido pueden utilizarse con la reproducción DIRECT.
- Si el amplificador está en un modo diferente que no sea STEREO, al empezar con la primera presión del botón STEREO, entrará en el modo STEREO. A continuación, el botón conmutará el amplificador entre los modos STEREO y DIRECT.
- Además, consulte la explicación del botón TONE de la p. 23 y el modo STEREO en la p. 43.

Ajuste del brillo de la pantalla

Utilice el botón FL DIMMER para ajustar el brillo de la pantalla fluorescente (FL = pantalla fluorescente).



FL DIMMER



Utilice el botón FL DIMMER del mando a distancia en la pantalla SUB del amplificador o en el panel delantero para cambiar entre los diferentes niveles de brillo.

Hay cuatro niveles de brillo que puede seleccionar de muy oscuro a muy brillante. Cada presión cambia el brillo de la pantalla. Cuando avance en un ciclo por las opciones, puede seleccionar también el brillo por omisión.



Tenga en cuenta que una función de este aparato es que la pantalla fluorescente sea más brillante durante unos segundos después de seleccionar una función (como DVD/disco láser, disco compacto, etc.) y después se suaviza. Esto sucede incluso cuando ajuste el brillo pero el nuevo ajuste será el nivel al que se suaviza al final.

Ajuste del mando a distancia de otros componentes

Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes

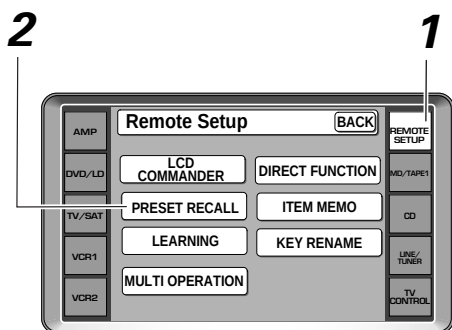
Además de controlar el amplificador, el mando a distancia suministrado puede hacer funcionar sus otros componentes (videograbadora, TV, discos láser, discos compactos, etc.) después de programarlo. De esta forma, en lugar de buscar entre todos sus controles y botones diferentes, sólo necesitará utilizar un mando a distancia. Si su(s) componente(s) está(n) en la lista de la memoria del mando a distancia, simplemente siga los pasos a continuación. Si su(s) componente(s) no está(n) en la lista o si desea que el mando a distancia aprenda funciones adicionales, puede utilizar el modo de aprendizaje para entrar la información de los mandos a distancia que vienen con sus otros componentes.

Llamado de los códigos prefijados en el mando a distancia

Los siguientes pasos muestra cómo llamar a los códigos prefijados memorizados en el mando a distancia. Una vez llamado el código prefijado y asignado el componente, puede utilizar este mando a distancia para hacer funcionar fácilmente el componente.



- Se puede presionar el botón BACK en cualquier momento para volver atrás una pantalla.
- Consulte el "Utilización del mando a distancia con otros componentes" de las páginas 58 a 65 para hacer funcionar sus otros componentes.

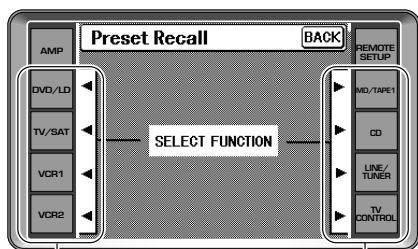


1 Presione el botón REMOTE SETUP.

El menú REMOTE SETUP aparece en la pantalla del mando a distancia.

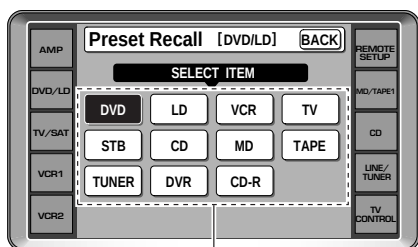
2 Presione el botón PRESET RECALL en el mando a distancia.

Aparecerá el proceso paso por paso en el mando a distancia.



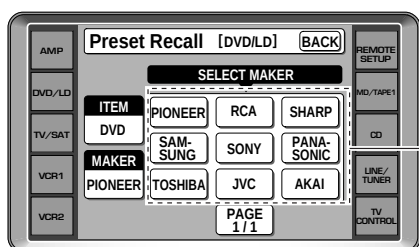
3 Verá aparecer SELECT FUNCTION en el mando a distancia. Elija el botón (por ejemplo DVD/LD) que desee asignar como controlador del componente que quiera operar.

Naturalmente es más fácil y más lógico asignar el botón que tenga el mismo nombre que el componente que está ajustando (por ejemplo, elija el botón CD para el tocadiscos de discos compactos). Sin embargo, en algunos casos puede ser necesario asignar un botón a un componente con otro nombre. Por ejemplo, en el botón marcado MD/TAPE 1, si se asigna el botón a su tocadiscos de minidiscos, será necesario utilizar un botón diferente, como VCR 2 para su platina de casetes.



4 Elija el componente que desea ajustar.

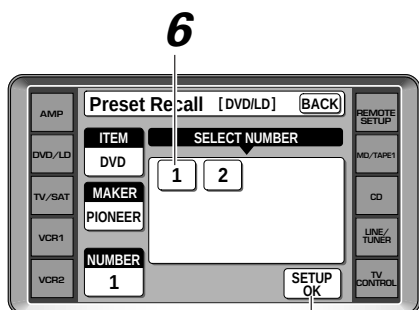
En el ejemplo del diagrama de la izquierda, DVD se seleccionó en el paso 3. Aparece [DVD/LD] en la barra de arriba después de Preset Recall.



5

5 Seleccione el nombre de la empresa que fabrica su componente.

Si hay dos páginas para el nombre de la empresa, utilice los botones de página +/- para volver atrás y avanzar entre los dos juegos de marcas. Para la explicación utilizaremos PIONEER como un ejemplo.



6

6 Presione el botón NUMBER 1.

Si el componente que está tratando de controlar se conecta/desconecta, se ha completado el ajuste para este componente. Pero los componentes que no tienen un modo de espera no pueden responder de esta forma. Para probar si los ajustes están bien hechos, realice todos los procedimientos hasta el paso 8. Trate de seleccionar la función que se acaba de ajustar (por ejemplo el tocadiscos de discos compactos) utilizando los controles de este mando a distancia. Si el componente no responde, trate de realizar el procedimiento nuevamente y presione el número 2 en su lugar esta vez. Continúe con el procedimiento hasta que funcione uno de los comandos.

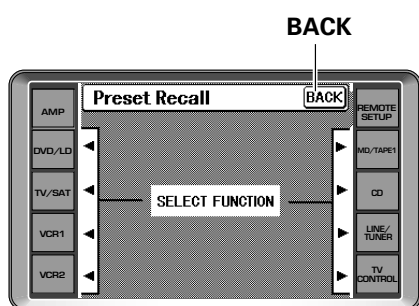
Si ninguno de los comandos funciona, pruebe con el modo de aprendizaje para programar el componente en el mando a distancia. Esto se explica en la siguiente página.

Para volver una pantalla

Presione el botón BACK.

Para salir del procedimiento sin entrar los comandos

Presione repetidamente el botón BACK.



7

7 Presione el botón SETUP OK para que la pantalla vuelva a SELECT FUNCION; podrá programar otro componente en el mando a distancia.

Repita el proceso para todos sus componentes.

Puede haber componentes para los que no existen los nombres en los botones de función (por ejemplo un sintonizador de TV por cable) o tiene dos componentes cuando sólo hay un botón (MD/TAPE 1). En este caso, utilice el paso 3 para asignar un botón de función disponible al componente que desea controlar a distancia.

Por ejemplo, puede tener un sintonizador de TV por cable y una videograbadora en su sistema. Tiene sentido asignar el botón de función VCR 2 a su sintonizador de TV por cable en el paso 3. El resto del procedimiento es el mismo que antes. Elija CATV en el paso 4. La única diferencia práctica en este método es que tiene que recordar que el botón de función VCR 2 es en realidad su sintonizador de TV por cable. En este caso, será necesario conectar su sintonizador de TV por cable a los enchufes de entrada marcados VCR 2.

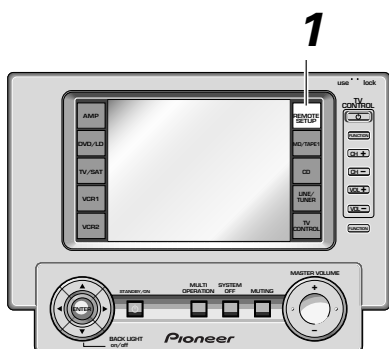
Este método debe ayudarle a ajustar su mando a distancia a la medida de su sistema.

8 Presione repetidamente el botón BACK para salir del modo de ajustes PRESET RECALL.

Ajuste del mando a distancia de otros componentes

Modo de aprendizaje: señales de programación de otros mandos a distancia

Si no hay códigos prefijados para sus componentes o los códigos prefijados existentes no lo hacen funcionar correctamente, puede utilizar este procedimiento para programar las señales de los mandos a distancia de sus otros componentes. Estos pasos se pueden utilizar también para agregar operaciones adicionales en las pantallas del mando a distancia a las que ya estaban programadas (consulte la p. 52-53).



1 Presione el botón REMOTE SETUP.

2 Presione el botón LEARNING.

Si desea cancelar el modo REMOTE SETUP presione BACK. Se vuelve al menú del amplificador.

3 Parpadea SELECT FUNCION en la pantalla de cristal líquido del mando a distancia. Presione el botón de función para el componente que desea controlar.

Como ejemplo utilizaremos las funciones de DVD/ disco láser.

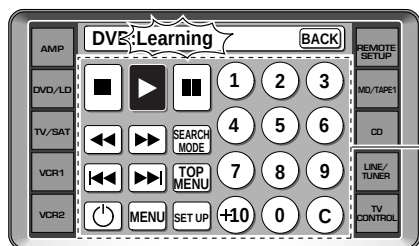
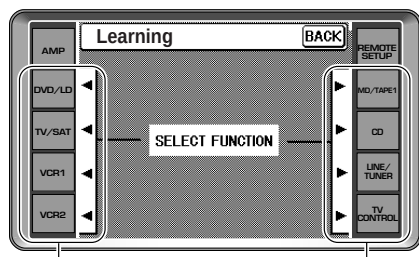
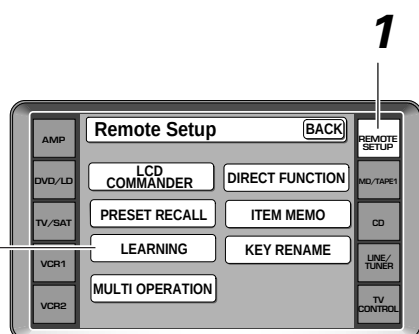
4 Elija el comando que desea enseñar al mando a distancia y presione el correspondiente botón en la pantalla de cristal líquido. Parpadea la palabra "Learning" en la barra superior de la pantalla del mando a distancia.

Por ejemplo, elija el botón ► (reproducción) para programar el mando a distancia para reproducir su tocadiscos de DVD.

- Los botones TV POWER, TV FUNC, TV CH +/- y VOL +/- sólo existen para el aprendizaje cuando programe las operaciones del TV CONTROL.
- Al presionar BACK se cancela el proceso.

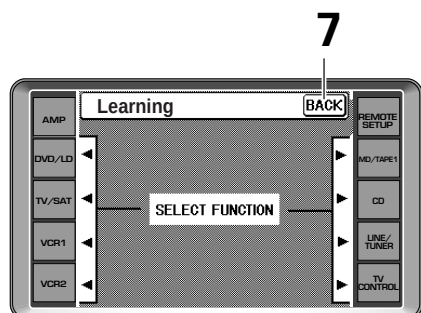
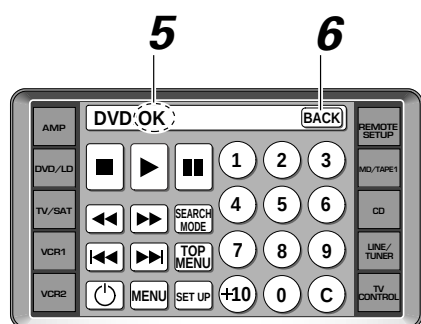


Se puede programar también los botones de cursor ▲/▼/◀/▶ y ENTER con el modo LEARNING.



Botones de cursor ▲/▼/◀/▶ y ENTER

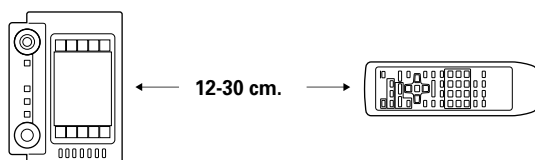
Ajuste del mando a distancia de otros componentes



5 Apunte los dos mandos a distancia entre sí. Presione el botón del otro mando a distancia correspondiente a la operación que desea programar.

Parpadea LEARNING en la pantalla del mando a distancia del VSA-E08. Después de completar el proceso y de que se haya aprendido el comando, aparece OK en la parte superior de la pantalla de cristal líquido del mando a distancia. Si aparece NG (malo) significa que, por alguna razón, no pudo aprender el comando.

Repita los pasos 4 y 5 para enseñar al mando a distancia del VSA-E08 todos los comandos del mando a distancia.



6 Presione el botón BACK para volver a la pantalla LEARNING/SELECT FUNCTION.

Empiece nuevamente desde el paso 3 para programar todos los componentes de esta forma.

7 Cuando termine, presione repetidamente el botón BACK para volver al menú REMOTE SETUP o AMPLIFIER.

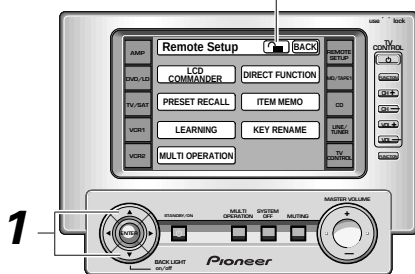


Algunos comandos de los otros mandos a distancia no pueden aprenderse pero la mayoría de los mandos a distancia sólo necesitan moverse más cerca o más lejos.

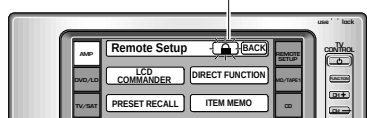
Bloqueo de los ajustes

Esta función permite bloquear los ajustes SYSTEM SETUP y REMOTE SETUP para que no puedan cambiarse sin desbloquearlos primero. Cuando están bloqueados, no puede entrar en la pantalla de ajuste de estos modos. Los procedimientos de bloqueo y desbloqueo se hacen con el mismo procedimiento.

Símbolo de desbloqueo



2 Símbolo de bloqueo



1 En las pantallas SYSTEM SETUP o REMOTE SET UP mantenga presionados simultáneamente los botones ▲/▼. Mantenga presionado los botones para que aparezca un símbolo de bloqueo/desbloqueo en la barra superior del mando a distancia.

2 Presione el símbolo de bloqueo mientras mantiene presionadas las dos teclas anteriores. El ajuste se bloquea o desbloquea dependiendo del estado en el que estaba.

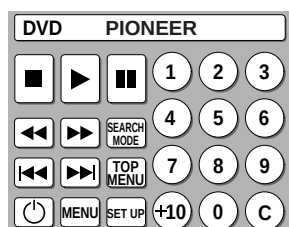
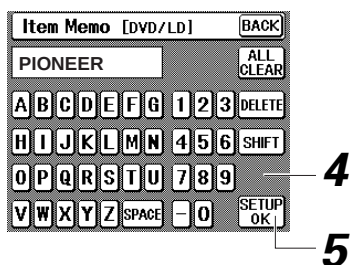
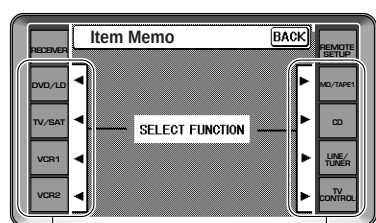
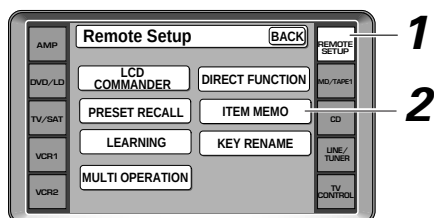
Desde ese momento, la pantalla queda bloqueada y aparece el símbolo del candado al acceder a la pantalla.



La única excepción para el LOCK THE SETTINGS es el ajuste LCD COMMANDER en la pantalla REMOTE SETUP. Pueden accederse incluso cuando la pantalla REMOTE SETUP está bloqueada.

Anotación de puntos

Utilice la función ITEM MEMO para agregar más información en las pantallas del mando a distancia para las diferentes funciones como su tocadiscos de DVD o de discos compactos. Por ejemplo, puede agregar la marca del fabricante de su componente; la línea superior de la pantalla del respectivo componente mostrará algo como "DVD PIONEER".



1 Presione el REMOTE SETUP.

2 Presione el botón ITEM MEMO.

3 Presione el botón FUNCTION de la función/componente para la que desea agregar información adicional, por ejemplo DVD.

4 Utilice los botones LETTER y NUMBER para escribir el nombre que desea agregar.

El teclado funciona de la misma forma que un teclado convencional. Si presiona la tecla SHIFT las letras serán en minúsculas. Otra presión hará que vuelvan a mayúsculas. Puede incluir espacios y guiones en el nombre.

Puede entrar hasta diez letras/números.

La tecla DELETE borra las letras/números de la derecha hacia atrás.

La tecla ALL CLEAR borra todo lo que ha escrito.

5 Presione el botón SETUP OK cuando aparezca el nombre en la barra tal como quería en la pantalla de función.

Aparecerá la indicación COMPLETE durante medio segundo para avisarle que el nombre entró bien. La pantalla volverá al paso dos para que pueda entrar los nombres de otras funciones/componentes.

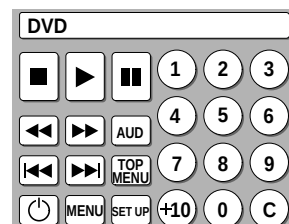
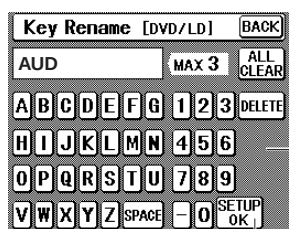
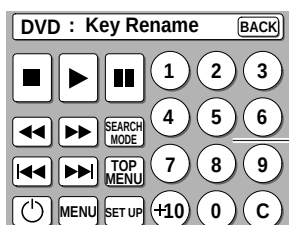
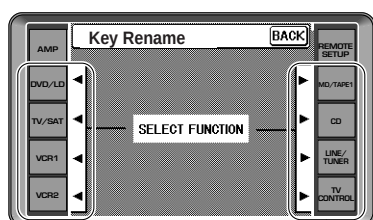
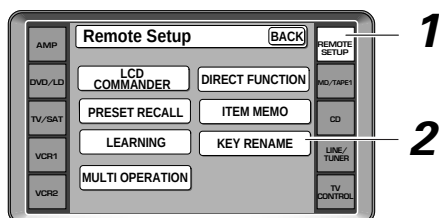
6 Utilice el botón BACK para volver a la pantalla AMPLIFIER básica.



- Puede entrar hasta diez letras o números. Si trata de entrar más de diez, el mando a distancia sonará dos veces para avisarle que no puede hacer esto.
- Puede incluir espacios y guiones si lo desea.
- Puede entrar este tipo de información para hasta ocho funciones/componentes.
- Si empieza este procedimiento pero desea parar en el medio sin entrar la información ya escrita, presione la tecla BACK. Volverá a la pantalla anterior sin entrar ninguna información. Puede utilizar este botón para volver a la pantalla desde donde empezó.

Cambio de nombre

Utilice la función KEY RENAME para cambiar el nombre de los botones (teclas) en las pantallas del mando a distancia para diferentes funciones (DVD, etc.) Puede ser conveniente si se ha enseñado una nueva operación para determinado botón en las dos páginas anteriores. Por ejemplo, puede enseñar el botón SEARCH MODE para que sea una tecla de audio y cambiar su nombre a "AUD".



1 Presione el REMOTE SETUP.

2 Presione el botón KEY RENAME.

3 Presione el botón FUNCTION que tiene el botón que desea cambiar de nombre, por ejemplo "DVD".

4 Presione el botón LCD (■, ► etc.) que desea cambiar de nombre.

5 Utilice los botones de letras y números para cambiar el nombre que desea agregar.

La pantalla le indicará el máximo número de letras/números que puede entrar.

Puede incluir espacios y guiones en el nombre.

La tecla DELETE borra las letras/números desde la derecha hacia atrás.

La tecla ALL CLEAR borra todo lo que se ha escrito. Si desea volver al nombre anterior después de entrar uno nuevo, presione uno de los botones ALL CLEAR o DELETE.

6 Presione el botón SETUP OK cuando el nombre aparezca en la barra tal como la deseaba, en la pantalla de función.

Aparecerá la indicación COMPLETE durante medio segundo para avisarle que el nombre entró bien. La pantalla volverá al paso cuatro para que pueda entrar los nombres de otras funciones/componentes.

7 Utilice el botón BACK para volver a la pantalla AMPLIFIER básica.



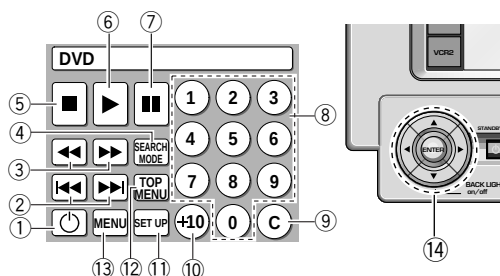
- Si trata de entrar más letras/números que los posibles, el mando a distancia sonará dos veces para avisarle que no puede hacer esto.
- Puede incluir espacios y guiones si lo desea.
- Si empieza este procedimiento pero desea parar en el medio sin entrar la información ya escrita, presione la tecla BACK.

Utilización del mando a distancia con otros componentes

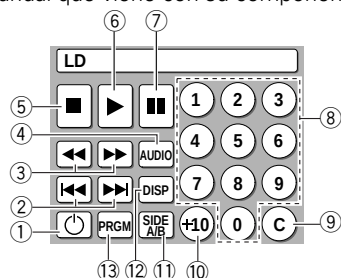
Funciones del tocadiscos de DVD y de discos láser



- Las siguientes funciones pueden controlarse con el mando a distancia del amplificador después de llamar el código prefijado de su tocadiscos de DVD o de discos láser, pero puede ser necesario que el amplificador aprenda algunas funciones (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes" en las páginas 52-55).
- Para realizar estas operaciones, presione el botón **DVD/LD** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de DVD o disco láser.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su componente.



- ① **⏻**
Presione para conectar y desconectar el tocadiscos de DVD (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen un modo de espera).
- ② **⏮/⏭**
⏮ : Presione para volver al principio del capítulo (pista) actual. Presione repetidamente para volver al principio de capítulos (pistas) anteriores.
⏭ : Presione para avanzar al principio del siguiente capítulo (pista). Presione repetidamente para avanzar al principio de los siguientes capítulos (pistas).
- ③ **⏪/⏩**
⏪ : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia atrás.
⏩ : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia adelante.
- ④ **SEARCH MODE**
Presione para realizar una búsqueda de un título, capítulo/pista o tiempo transcurrido.
- ⑤ **■**
Presione para parar la reproducción.
- ⑥ **▶**
Presione para empezar a reproducir.
- ⑦ **⏸**
Presione para hacer una pausa en la reproducción.
- ⑧ **Teclas numéricas**
Utilice para seleccionar los capítulos (pistas).
- ⑨ **C**
Utilice para borrar capítulos (pistas) o selecciones programadas.
- ⑩ **+10**
Utilice para seleccionar números de capítulo (pista) superiores a 10.
- ⑪ **SET UP**
Utilice para ajustar el modo del tocadiscos de DVD existente en algunos tocadiscos de DVD.
- ⑫ **TOP MENU**
Presione para llamar el menú programado en el DVD.
- ⑬ **MENU**
Utilice para ver o cerrar la pantalla del menú de títulos.
- ⑭ **▲/▼/◀/▶/ENTER**
▲/▼/◀/▶ : Utilice para navegar por las opciones de la pantalla de menú y para cambiar los ajustes.
ENTER : Utilice para ejecutar los ajustes seleccionados con los botones de cursor o para ajustar los puntos resaltados en un menú.

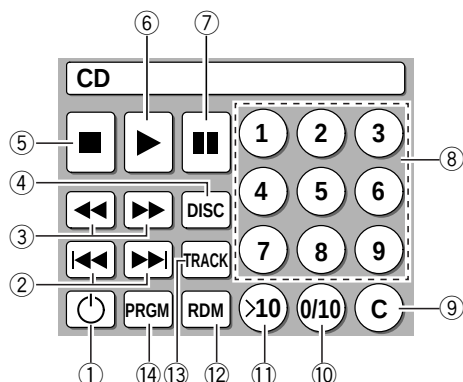


- ① **⏻**
Presione para conectar y desconectar el tocadiscos de discos láser (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen un modo de espera).
- ② **⏮/⏭**
⏮ : Presione para volver al principio del capítulo (pista) actual. Presione repetidamente para volver al principio de capítulos (pistas) anteriores.
⏭ : Presione para avanzar al principio del siguiente capítulo (pista). Presione repetidamente para avanzar al principio de los siguientes capítulos (pistas).
- ③ **⏪/⏩**
⏪ : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia atrás.
⏩ : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia adelante.
- ④ **AUDIO**
Se puede cambiar el tipo de audio entre los ajustes estéreo y monoaural y entre los ajustes digital y analógico.
- ⑤ **■**
Presione para parar la reproducción.
- ⑥ **▶**
Presione para empezar a reproducir.
- ⑦ **⏸**
Presione para hacer una pausa en la reproducción.
- ⑧ **Teclas numéricas**
Utilice para seleccionar los capítulos (pistas).
- ⑨ **C**
Utilice para borrar capítulos (pistas) o selecciones programadas.
- ⑩ **+10**
Utilice para seleccionar números de capítulo (pista) superiores a 10.
- ⑪ **SIDE A/B**
Utilice para cambiar el disco compacto entre los lados A y B.
- ⑫ **DISP**
Utilice para ver la duración del disco, tiempo transcurrido u otra información programada en algunos discos.
- ⑬ **PRGM**
Utilice en el capítulo (pistas) para programar la reproducción.

Funciones del tocadiscos de discos compactos



- Las siguientes funciones pueden controlarse con el mando a distancia del amplificador después de programar su tocadiscos de discos compactos o grabador de minidiscos, pero puede ser necesario que el amplificador aprenda algunas funciones (consulte el “Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes” en las páginas 52-55).
- Para utilizar estas funciones, presione el botón **CD** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de discos compactos.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su componente.



①

Presione para conectar o desconectar el tocadiscos de discos compactos (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen un modo de espera).

②

: Presione para volver al principio de la pista actual. Presione repetidamente para volver al principio de pistas anteriores.

: Presione para avanzar al principio de la siguiente pista. Presione repetidamente para avanzar al principio de las siguientes pistas.

③

: Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia atrás.

: Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia adelante.

④ **DISC**

Utilice para cambiar entre los discos con tocadiscos de discos tipo archivo.

⑤

Presione para parar la reproducción o grabación.

⑥

Presione para empezar a reproducir.

⑦

Presione para hacer una pausa en la reproducción o grabación.

⑧ **Teclas numéricas**

Utilice para seleccionar pistas.

⑨ **C**

Utilice para borrar pistas o selecciones programadas.

⑩ **0/10**

Utilice para seleccionar pistas con números altos. El botón hará que suba el número de pista en incrementos de diez.

⑪ **>10**

Se puede utilizar este botón cuando seleccione números de pista mayores a 10.

⑫ **RDM**

Utilice para seleccionar la función de reproducción aleatoria. El tocadiscos de discos compactos reproduce las pistas del disco en orden aleatorio.

⑬ **TRACK**

Utilice para seleccionar la pista (no es posible en algunos modelos).

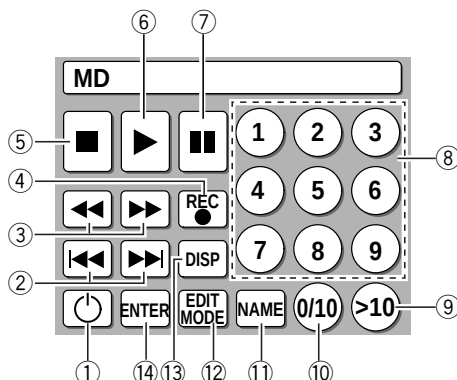
⑭ **PRGM**

Este botón permite programar una serie de pistas en las pistas del tocadiscos de discos compactos (puede no ser posible en algunos tocadiscos de discos compactos).

Funciones de los minidiscos compactos



- Las siguientes funciones pueden controlarse con el mando a distancia del amplificador después de programar su tocadiscos de discos compactos o grabador de minidiscos, pero puede ser necesario que el amplificador aprenda algunas funciones (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes" en las páginas 52-55).
- Para utilizar estas funciones, presione el botón **MD/TAPE1** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de minidiscos.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su componente.



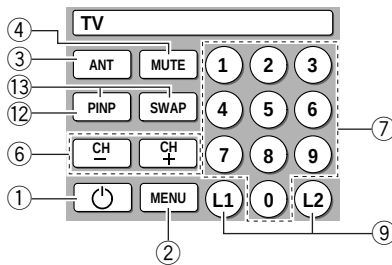
- ① **⏻**
Presione para conectar y grabador de minidiscos (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen un modo de espera).
- ② **⏮/⏭**
⏮ : Presione para volver al principio de la pista actual. Presione repetidamente para volver al principio de pistas anteriores.
⏭ : Presione para avanzar al principio de la siguiente pista. Presione repetidamente para avanzar al principio de las siguientes pistas.
- ③ **⏮/⏭**
⏮ : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia atrás.
⏭ : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia adelante.
- ④ **● REC**
Presione para empezar la grabación (algunos modelos de platina pueden entrar en el modo REC PAUSE).
- ⑤ **■**
Presione para parar la reproducción o grabación.
- ⑥ **▶**
Presione para empezar a reproducir.
- ⑦ **⏸**
Presione para hacer una pausa en la reproducción o grabación.
- ⑧ **Teclas numéricas**
Utilice para seleccionar pistas.
- ⑨ **>10**
Se puede utilizar este botón cuando seleccione números de pista mayores a 10.
- ⑩ **0/10**
Utilice para seleccionar pistas con números altos. El botón hará que suba el número de pista en incrementos de diez.
- ⑪ **NAME**
Utilice para dar nombre a las pistas o selecciones programadas.
- ⑫ **EDIT MODE**
Permite editar nombres y números de las pistas.
- ⑬ **DISP**
Permite cambiar el modo de las indicaciones del minidisco.
- ⑭ **ENTER**
Entra los cambios hechos en el EDIT MODE.

Funciones del televisor

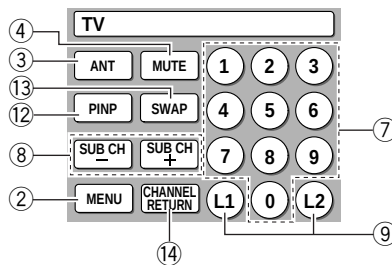


- Las siguientes funciones pueden controlarse con el mando a distancia del amplificador después de programar su televisor, pero puede ser necesario que el amplificador aprenda algunas funciones (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes" en las páginas 52-55).
- Para realizar estas operaciones, presione el botón **TV/SAT** o **TV CONTROL** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de TV.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su TV.
- Aparecerá la pantalla "Standard" cuando programe el TV/SAT (o cualquier otro botón de función). Cuando se programa el botón de la función TV CONTROL, aparecerá la pantalla de TV "Digital".

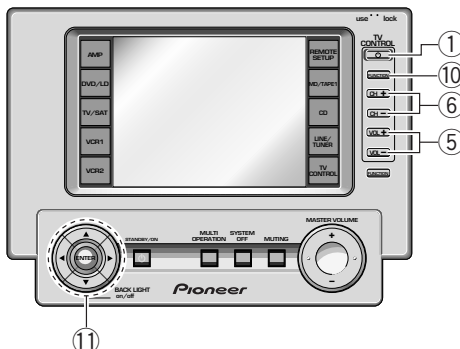
Pantalla de TV normal



Pantalla de TV (TV CONTROL)



También puede controlar el TV con los botones de control del TV.



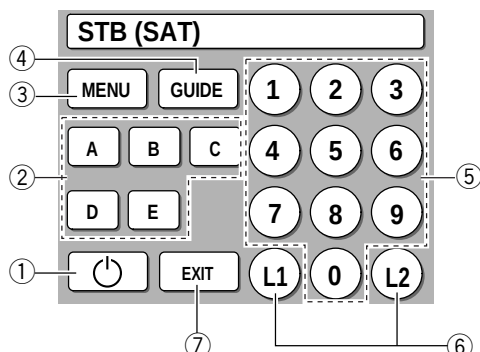
- ① **Power**
Presione para conectar y desconectar el televisor. (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen el modo de espera).
- ② **MENU**
Utilice para seleccionar diferentes menú en la pantalla TV.
- ③ **ANT**
Utilice para seleccionar el tipo de antena conectada a su TV.
- ④ **MUTE**
Presione para silenciar o recuperar el volumen.
- ⑤ **VOL (-/+)**
Presione para controlar el volumen de su TV.
- ⑥ **CH (-/+)**
Utilice estos botones para cambiar el canal del TV.
- ⑦ **Teclas numéricas**
Utilice para seleccionar un canal de TV específico.
- ⑧ **SUB CH (-/+)**
Utilice estos botones para cambiar el sub-canal del TV.
- ⑨ **L1, L2**
Una tecla de asignación libre donde puede entrar los comandos deseados — para más detalles, consulte las p. 54-55.
- ⑩ **TV FUNCTION**
Presione TV FUNCTION para seleccionar la entrada de TV.
- ⑪ **▲/▼/◀/▶/ENTER**
▲/▼/◀/▶ : Utilice para seleccionar o ajustar los puntos de la pantalla de menú.
ENTER : Utilice para activar la función seleccionada.
- ⑫ **P IN P**
Presione P IN P para activar o desactivar la pantalla secundaria en el modo de imagen en imagen.
- ⑬ **SWAP**
Presione SWAP para cambiar entre la pantalla principal y la pantalla secundaria.
- ⑭ **CHANNEL RETURN**
Utilice para volver al canal anterior.

Ajuste del mando a distancia de otros componentes

Funciones STB (sintonizador satélite)



- Las siguientes funciones pueden controlarse con el mando a distancia del amplificador después de programar el sintonizador satélite en el mismo, pero puede ser necesario enseñar algunas funciones por separado en el amplificador (consulte el “Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes” p. 52-55).
- Para realizar estas operaciones, presione el botón **TV/SAT** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de SAT.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que vino con el componente.

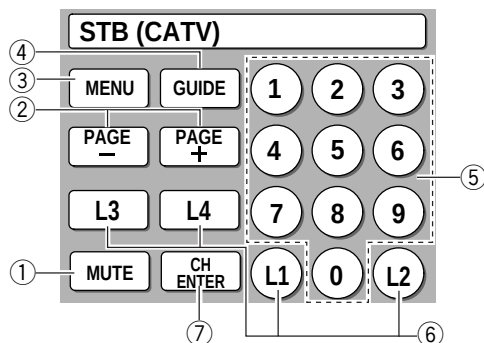


- ① **Power**
Presione para conectar y desconectar el sintonizador de satélite. (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen el modo de espera).
- ② **A/B/C/D/E**
Utilice para hacer las selecciones de las funciones de satélite.
- ③ **MENU**
Utilice para que aparezca o desaparezca el menú principal.
- ④ **GUIDE**
Utilice para conectar o desconectar la pantalla de información de programa.
- ⑤ **Teclas numéricas**
Utilice para seleccionar los canales de satélite.
- ⑥ **L1-2**
Teclas de asignación libre donde puede entrar cualquier comando deseado - para más detalles consulte la p. 54-55.
- ⑦ **EXIT**
Presione para salir del ajuste actual del SAT.

Funcionamiento de STB (CATV)



- Las siguientes funciones pueden controlarse con el mando a distancia del amplificador después de programar su CATV en el mando, pero puede ser necesario enseñar algunas funciones por separado en el amplificador (consulte el “Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes” en las p. 52-55).
- Para utilizar estas funciones, presione el botón **TV CONTROL** para ajustar el mando a distancia para el modo de funcionamiento del TV por cable.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su TV por cable.

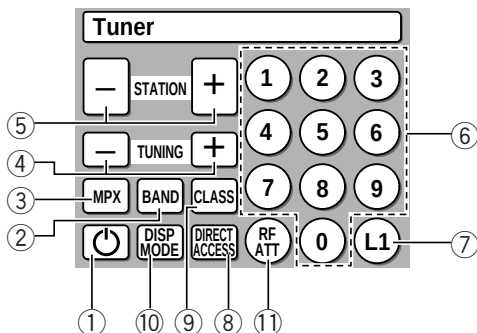


- ① **MUTE**
Presione para silenciar o recuperar el volumen.
- ② **PAGE (-/+)**
Utilice para mostrar otras páginas de la información en la pantalla si hay demasiado como para que entre todo en la pantalla.
- ③ **MENU**
Utilice para mostrar la pantalla de guía de programación.
- ④ **GUIDE**
Utilice para mostrar la pantalla de guía de programas.
- ⑤ **Teclas numéricas**
Utilice para seleccionar un canal de TV específico.
- ⑥ **L1-4**
Teclas que puede asignar libremente donde puede entrar cualquier comando deseado — para más detalles consulte la p. 54-55.
- ⑦ **CH ENTER**
Utilice para seleccionar el canal especificado con los botones numéricos (no todos los modelos requieren este paso).

Funciones del sintonizador



- Las siguientes funciones pueden utilizarse con el mando a distancia del amplificador después de programar su sintonizador de FM/AM en el mismo pero puede ser necesario enseñar algunas funciones por separado con el amplificador (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes", p. 52-55).
- Para realizar estas funciones, presione el botón **LINE/TUNER** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento del sintonizador.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que vino con el componente.



①

Presione para conectar o desconectar el sintonizador TUNER. (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen el modo de espera).

② **BAND**

Cambia entre las bandas de radio AM y FM.

③ **MPX**

Presione para cambiar entre la recepción estéreo automática y monoaural de las transmisiones en FM. Cuando la señal transmitida es débil, seleccione monoaural para mejorar la calidad del sonido.

④ **TUNING -/+**

Utilice para sintonizar manualmente una emisora de radio.

⑤ **STATION -/+**

Utilice para seleccionar emisoras de radio programadas.

⑥ **Teclas numéricas**

Utilice para ingresar estaciones y sus frecuencias.

⑦ **L1**

Utilice para programar seleccione (no es posible en algunos modelos).

⑧ **DIRECT ACCESS**

Permite ingresar directamente una frecuencia.

⑨ **CLASS**

Utilice para seleccionar la clase (A, B o C) donde está la emisora prefijada.

⑩ **DISP MODE**

Utilice para cambiar entre los modos de visualización.

⑪ **RF ATT**

Presione para activar el atenuador de RF cuando se sintoniza una señal de FM fuerte (emisoras cercanas) para reducir la distorsión del sonido.

Ajuste del mando a distancia de otros componentes

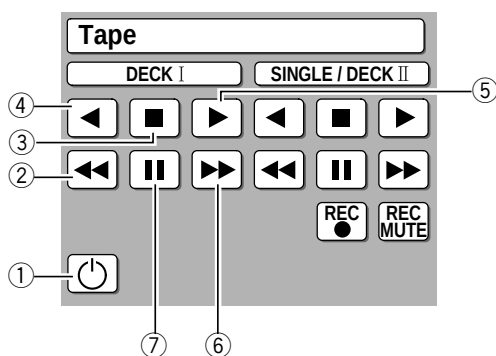
Funciones de la platina de casetes

Se puede utilizar este mando a distancia para controlar platinas de una o dos casetes después de programar la platina. Si tiene una platina de casetes normal con un solo juego de cabezales de cinta, utilice los botones de la derecha marcados "SINGLE/DECK II". Si tiene una platina de dos casetes, utilice los botones de la izquierda para el casete I y los botones de la derecha para el casete II.



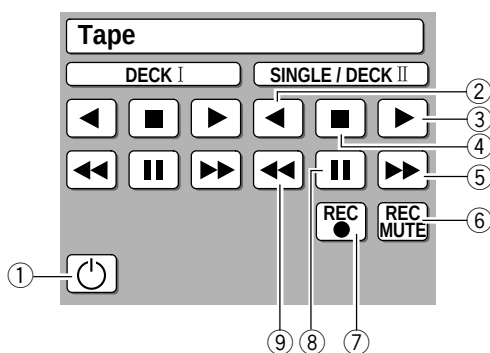
- Las siguientes funciones existen en el mando a distancia del amplificador después de programar su sintonizador de platina de casetes, pero puede ser necesario que el amplificador aprenda algunas funciones (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes" en las páginas 52-55).
- Para realizar estas operaciones, presione el botón **MD/TAPE 1** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de la platina de casetes TAPE.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su componente.

DECK I



- ① Presione para conectar y desconectar la platina de casetes (no es posible en algunos modelos).
- ② Mantenga presionado para rebobinar la cinta.
- ③ Presione para parar la reproducción o grabación.
- ④ Presione para empezar la reproducción inversa (para las platinas con inversión automática).
- ⑤ Presione para empezar a reproducir el lado del casete que está hacia adelante.
- ⑥ Mantenga presionado para un avance rápido de la cinta.
- ⑦ Presione para hacer una pausa en la reproducción o grabación.

SINGLE/DECK II

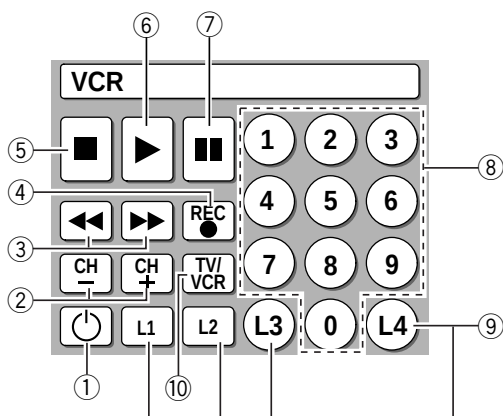


- ① Presione para conectar y desconectar la platina de casetes (no es posible en algunos modelos).
- ② Presione para empezar la reproducción inversa (para las platinas con inversión automática).
- ③ Presione para empezar la reproducción del lado del casete que está adelante.
- ④ Presione para parar la reproducción o grabación.
- ⑤ Presione para un avance rápido de la cinta.
- ⑥ **REC MUTE**
Mantenga presionado para hacer un espacio en blanco durante la grabación. La grabación se silencia mientras mantiene presionado el botón.
- ⑦ **REC ●**
Presione para empezar a grabar (algunas platinas pueden entrar en el modo de pausa).
- ⑧ Presione para hacer una pausa en la reproducción o grabación.
- ⑨ Mantenga presionado para rebobinar la cinta.

Funciones de videograbadora



- Las siguientes funciones existen en el mando a distancia del amplificador después de programar su sintonizador de videograbadora, pero puede ser necesario que el amplificador aprenda algunas funciones (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes" en las páginas 52-55).
- Para realizar estas operaciones, presione el botón **VCR 1** o **VCR 2** para ajustar el mando a distancia al modo de funcionamiento de videograbadora.
- Para más detalles sobre cada comando, consulte el manual que viene con su componente.



- 1 Presione para conectar y desconectar la videograbadora (no es posible con algunos modelos, especialmente los que no tienen un modo de espera).
- 2 **CH -/+** Utilice para cambiar los canales en el sintonizador de la videograbadora.
- 3
 : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia atrás.
 : Mantenga presionado para una reproducción rápida hacia adelante.
- 4 **REC ●** Presione para empezar la grabación.
- 5 Presione para parar la reproducción.
- 6 Presione para empezar a reproducir.
- 7 Presione para hacer una pausa en la reproducción.
- 8 **Teclas numéricas** Utilice para seleccionar los canales de la videograbadora.
- 9 **L1-4** Teclas de asignación libre donde puede entrar cualquier comando deseado - para más detalles consulte las p. 54-55.
- 10 **TV/VCR** Utilice este botón para cambiar la videograbadora entre su sintonizador de TV y la función de video.

Otras pantallas para las operaciones prefijadas

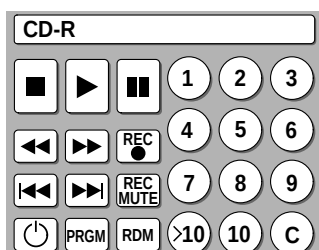
Además de las funciones mencionadas en esta sección hasta este punto, el VSA-E08 está equipado con pantalla del mando a distancia para aprovechar una serie de tecnologías de vanguardia y para el uso de componentes que pueden no haber aparecido todavía en el mercado. Esto incluyen: CD-R (discos compactos con platina para grabar una vez), CD-RW (discos compactos que pueden grabarse varias veces) y la última innovación, la grabadora de video DVD.

Si tiene uno de estos componentes, puede acceder a la pantalla prefijada en la sección de llamado de prefijado de este manual (p. 52-55) y siguiendo las instrucciones contenidas allí. Puede acceder a la pantalla, presionando simplemente ese botón de función.

A continuación existe una lista de las pantallas de componentes de vanguardia que puede utilizar.

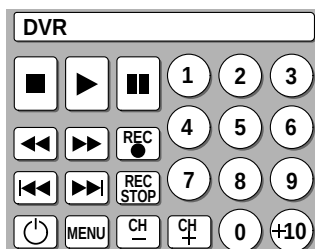
Funciones de CD-R

Básicamente todos los controles son los mismos que los descritos para un tocadiscos de discos compactos normal, con el agregado de la función de grabación. Los botones de grabación (● REC) y REC MUTE se describen en la p. 60 bajo las explicaciones de la platina de casetes.



Funciones de la grabadora de video DVD

Básicamente todos los controles son los mismos que los descritos para un tocadiscos de DVD normal con el agregado de la función de grabación. El botón de grabación (● REC) se describe en la p. 60 bajo las explicaciones de la platina de casetes. El REC STOP es un control especial de la grabadora de video DVD que para la grabación pero le permite empezar nuevamente en cualquier momento.



Utilización de otras funciones

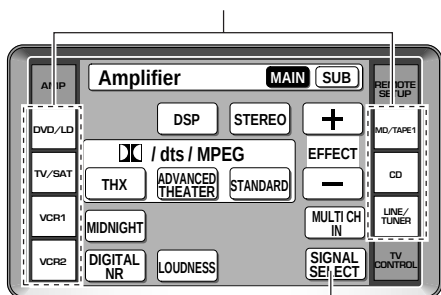
Grabación de componentes de audio

Las siguientes descripciones muestran cómo grabar una señal de audio analógica o digital. Tenga en cuenta que sus componentes analógicos no pueden grabar un tocadiscos que sólo está conectado digitalmente (y viceversa). Si desea grabar de componentes digitales a uno analógico (por ejemplo una platina de casetes) o viceversa, el componente digital debe estar conectado a las tomas analógicas y es necesario mover el interruptor SIGNAL SELECT a ANALOG. Para hacer copias digitales exactas (de fuentes digitales como discos compactos) tanto el componente de fuente como el grabador deben conectarse con las conexiones digitales. Consulte la p.12 para más detalles sobre las conexiones de audio analógica y la p. 13 para las conexiones de audio digitales.



El volumen del amplificador, nivel de canal, balance, tono (TONE, DNR, MIDNIGHT y LOUDNESS) y los efectos ambientales no tienen efecto en la señal grabada y no puede grabarse la entrada MULTI CH IN. En algunos casos las grabaciones digitales tienen protección contra copias y no es posible hacer una copia digital. En este caso sólo puede hacer copias analógicas.

Funciones que puede grabar



1 (si fuera necesario)

1 Seleccione el componente de fuente. Ajuste SIGNAL SELECT de acuerdo a la señal del componente de fuente (ANALOG o DIGITAL).

Presione el botón SIGNAL SELECT del mando a distancia (o utilice el botón en el panel delantero) y elija ANALOG.

2 Empiece a grabar con TAPE o MD, etc.

3 Reproduzca la fuente a grabar.

Monitor de grabación (TAPE 2 MONITOR)

Si se conecta una platina de casetes, etc. con la función de monitor de grabación en las tomas TAPE 2 MONITOR, puede escuchar el sonido de la grabación analógica a medida que se graba.

Presione el botón TAPE 2 MONITOR en el panel delantero para cambiar entre el sonido de la grabación (indicador TAPE 2 encendido) y el sonido del componente de fuente (indicador TAPE 2 apagado).

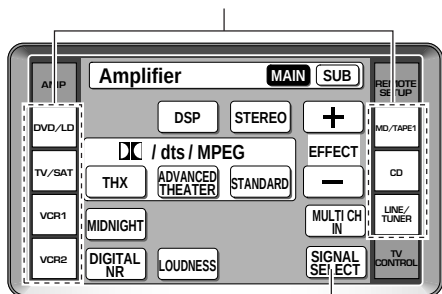
Grabación de componentes de video

Las siguientes funciones muestran la forma de grabar el audio y video de una videograbadora conectada a las tomas VCR 1/DVR o VCR 2. Tenga en cuenta que todas las señales que salen de estas tomas serán analógicas y no es posible grabar pistas de sonido Dolby Digital/DTS.



El volumen, nivel de canal, balance, tono (TONE, DIGITAL NR, MIDNIGHT y LOUDNESS) y los efectos ambientales del amplificador no tienen efecto sobre la señal grabada.

Funciones que puede grabar



1 (si fuera necesario) **3 Reproduzca la fuente a grabar.**

1 Primero determine el componente que desea grabar y seleccione el amplificador a esa función.

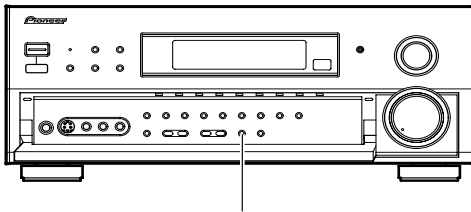
Ajuste el SIGNAL SELECT a ANALOG.

Presione el botón SIGNAL SELECT del mando a distancia (o utilice el botón en el panel delantero) y elija analógico. No es posible una grabación de señales DIGITAL o RF.

2 Empiece a grabar con la videograbadora 1 o videograbadora 2, etc.

Selección de video

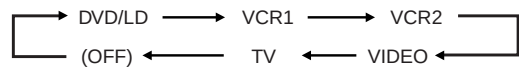
Esta función permite escuchar una fuente de sonido mientras mira otra fuente de video diferente en su TV. La fuente de sonido se ha ajustado normalmente, tal como se explica en la p. 45. Puede modificar la entrada de video con el botón VIDEO SELECT.



Boton VIDEO SELECT

Presione el botón VIDEO SELECT en el panel delantero para avanzar en un ciclo por las diferentes entradas de video posibles.

La primera presión muestra la entrada de video que está utilizando en ese momento. Las siguientes presiones de VIDEO SELECT avanzan en ciclo por las posibilidades en el siguiente orden.



El ajuste OFF significa que las fuentes de AUDIO y VIDEO son las mismas. (Además, si se selecciona una de las funciones MD/TAPE 1, CD, LINE/TUNER o PHONO, el VIDEO SELECT estará en OFF.)

Después de seleccionar la entrada de video, la pantalla en el amplificador mostrará la entrada durante unos 5 segundos y volverá al modo de sonido del amplificador.

EI VIDEO SELECT permanece ajustado a la entrada elegida hasta que cambie la entrada de audio.

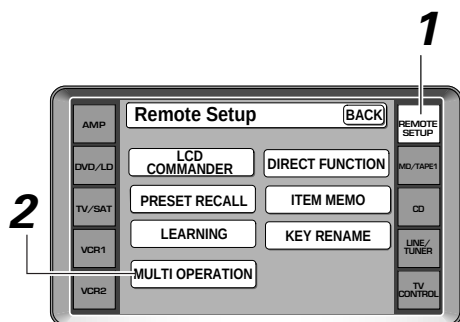
Si cambia las funciones de audio, el amplificador se reiniciará para que las entradas de video y audio se correspondan. Además, si desconecta la fuente eléctrica del amplificador, cuando vuelva a conectar, las entradas de video y audio se reiniciarán para que se correspondan.

Funcionamiento múltiple

El funcionamiento múltiple permite controlar el amplificador y sus otros componentes para hacer varias funciones con sólo presionar dos botones en el mando a distancia con pantalla. Por ejemplo, puede programar el aparato para conectar el televisor, conectar el tocadiscos de DVD y empezar a reproducir el DVD colocado. Esta función permite decidir libremente las funciones que desea realizar así como el orden en el que desea hacerlas. Los siguientes pasos muestran cómo programar una cadena de hasta 5 funciones diferentes basados en ocho componentes posibles. No es necesario programar la conexión de este aparato, lo harán automáticamente cuando utilice la función MULTI OPERATION.



Llame o enseñe los comandos del mando a distancia para cada componente antes de probar MULTI OPERATIONS (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes", p. 52-55).



1 Presione el botón REMOTE SETUP.

2 Presione el botón MULTI OPERATION.

Para cancelar MULTI OPERATION

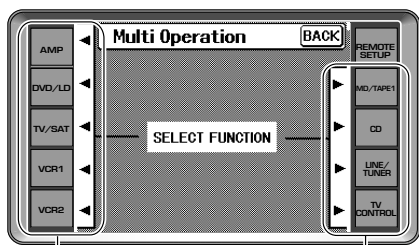
Presione nuevamente REMOTE SETUP.

3 La siguiente pantalla le da instrucciones sobre SELECT FUNCTION. Elija el componente que desea para empezar el MULTI OPERATION y presione el botón FUNCTION.

Como ejemplo utilizaremos un tocadiscos de DVD como primer componente a ajustar en este proceso de múltiples operaciones.

Para volver a la pantalla REMOTE SETUP

Presione el botón BACK.



4 A continuación debe seleccionar el número de comando con el que desea empezar el proceso. Por supuesto, es lógico empezar con 1 por lo que debe presionar el comando 1 (el cuadro con 1 en el interior).

Esto le indica al amplificador que será el primer comando.

Para borrar un comando

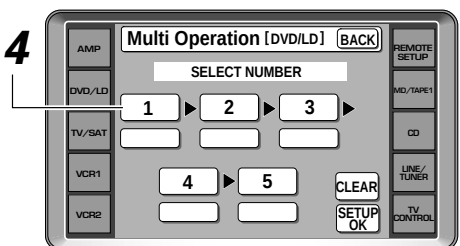
Presione el botón del comando que desea borrar y presione el botón CLEAR.

Para volver hacia atrás un paso

Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

Presione repetidamente el botón BACK.



5 Seleccione el componente cuyo comando desea entrar (por ejemplo un tocadiscos de DVD) y presione ese botón en el mando a distancia. La pantalla de cristal líquido para ese componente aparece en el mando a distancia.

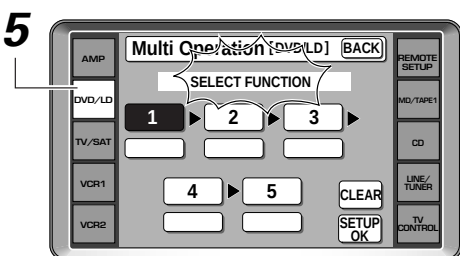
La pantalla para ese componente aparecerá en la pantalla de cristal líquido.

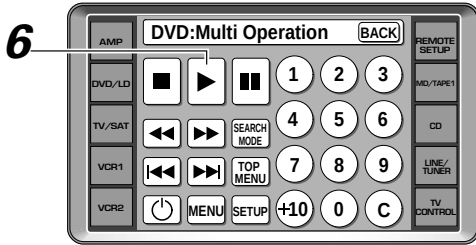
Para volver hacia atrás un paso

Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

Presione repetidamente el botón BACK.





6 Seleccione un comando de la pantalla del componente (por ejemplo ► [reproducción]).

El comando y el componente seleccionados aparecen en la pantalla del comando 1.

Para borrar un comando

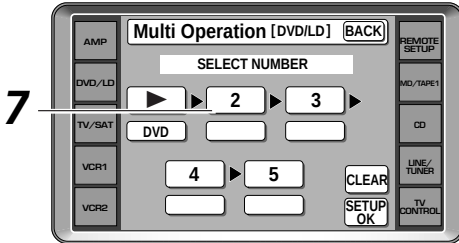
Presione el botón del comando que desea borrar y presione el botón CLEAR.

Para volver hacia atrás un paso

Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

Presione repetidamente el botón BACK.

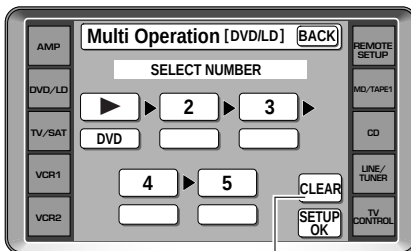


7 Repita los pasos 4-6 para programar una secuencia de hasta cinco comandos.

Se pueden asignar MULTI OPERATIONS para hasta 5 botones de función.

Para borrar un comando

Presione el botón del comando que desea borrar y presione el botón CLEAR.

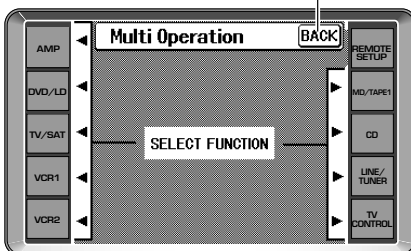


8 Cuando termine, presione SETUP OK para entrar la información.

Después de presionar SETUP OK la pantalla de cristal líquido en el mando a distancia parpadeará COMPLETE para que sepa que se ha memorizado el proceso.

El mando a distancia vuelve al modo que permite entrar más funciones múltiples.

8 **9**



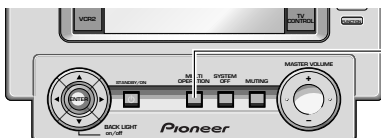
9 Presione repetidamente el botón BACK para salir del modo de ajuste de múltiples funciones.



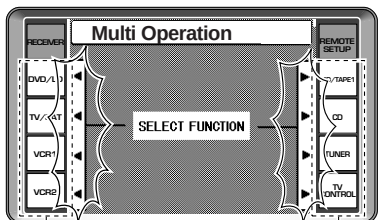
No es necesario programar la conexión de los componentes de PIONEER (excepto los DVR de Pioneer de la primera generación) ya que se conectan automáticamente si se comando para ese aparato en los ajustes MULTI OPERATIONS. Además, su TV se enciende automáticamente si entra un comando relacionado con el TV en MULTI OPERATIONS.

Realización de múltiples operaciones

Haga lo siguiente para utilizar MULTI OPERATION.



1 Presione el botón MULTI OPERATION.



2 Presione el botón de función ajustado con las múltiples operaciones.

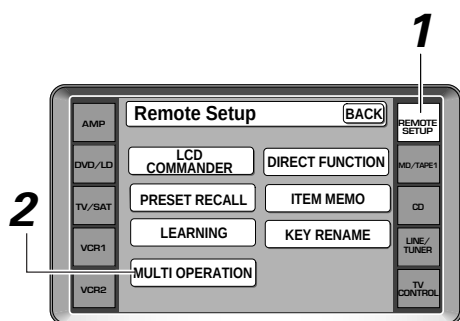
Se conecta el aparato principal y se hacen automáticamente las múltiples operaciones programadas.

Desconexión del sistema

La función SYSTEM OFF permite indicar al amplificador y a sus otros componentes que deben pararse y desconectarse con sólo presionar un botón del mando a distancia con pantalla. Por ejemplo, puede programar para que el aparato pare su DVD, apague el TV, desconecte el tocadiscos de DVD y desconecte el amplificador. No es necesario programar la desconexión de los componentes de PIONEER ya que se desconectan automáticamente en este modo. El amplificador también se desconecta automáticamente. Los siguientes pasos muestran cómo programar una cadena de hasta 5 operaciones SYSTEM OFF diferentes basados en los ocho componentes posibles.



Asegúrese de llamar o enseñar los comandos del mando a distancia para cada componente antes de programar la función SYSTEM OFF (consulte el "Ajuste del mando a distancia para controlar otros componentes", p. 52-55).

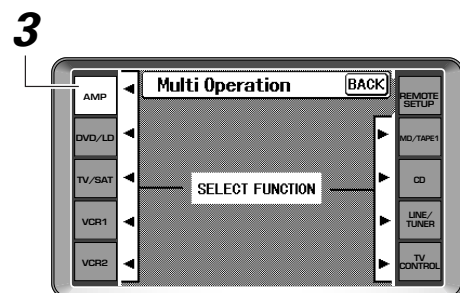


1 Presione el botón REMOTE SETUP.

2 Presione el botón MULTI OPERATION.

Para cancelar MULTI OPERATION

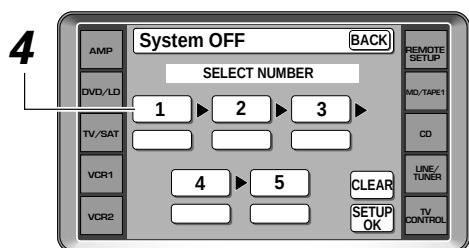
Presione nuevamente el botón REMOTE SETUP.



3 La siguiente pantalla contiene instrucciones para SELECT FUNCTION. Presione el botón AMPLIFIER.

Para volver a la pantalla REMOTE SETUP

Presione el botón BACK.



4 A continuación se debe seleccionar el número de comando con el que desea empezar el proceso. Por supuesto es lógico empezar con el 1, presione el botón de comando 1 (el cuadro con 1 en el interior).

Indica al amplificador que éste será el primer comando.

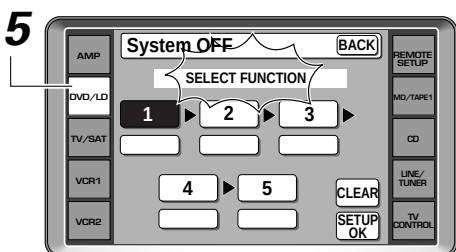
El número quedará sombreado.

Para volver hacia atrás un paso

Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

Presione repetidamente el botón BACK.



5 Seleccione el botón FUNCTION del componente que desea parar o desconectar (por ejemplo, parar el tocadiscos de DVD) y presione el botón FUNCTION en el mando a distancia.

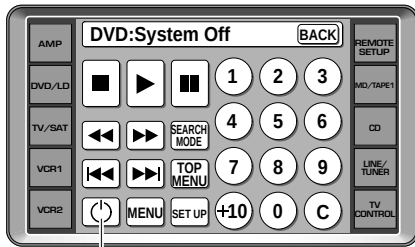
La pantalla para ese componente aparecerá en la pantalla de cristal líquido.

Para volver atrás un paso

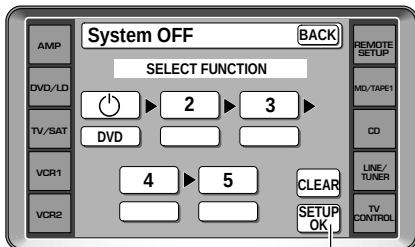
Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

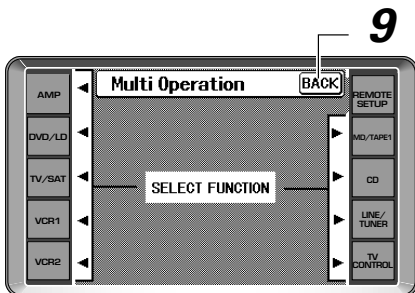
Presione repetidamente el botón BACK.



6



8



9

6 Seleccione un comando de parada o de conexión (⏻).

El comando y el componente seleccionados aparecen en la ventana del comando 1.

Para borrar un comando

Presione el botón del comando que desea borrar y presione el botón CLEAR.

Para volver hacia atrás un paso

Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

Presione repetidamente el botón BACK.

7 Repita los pasos 4-6 para programar una secuencia de hasta cinco comandos de parada o desconexión que desea ingresar.

Para borrar un comando

Presione el botón del comando que desea borrar y presione el botón CLEAR.

Para volver hacia atrás un paso

Presione el botón BACK.

Para volver hacia atrás a la pantalla REMOTE SETUP

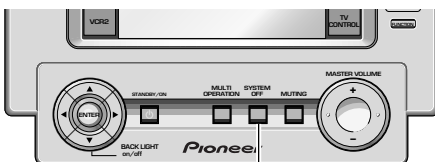
Presione repetidamente el botón BACK.

8 Cuando termine, presione SETUP OK para entrar la información.

9 Presione repetidamente el botón BACK para salir del modo de ajuste de múltiples funciones.

Utilización del SYSTEM OFF

Realice lo siguiente para utilizar la función SYSTEM OFF.



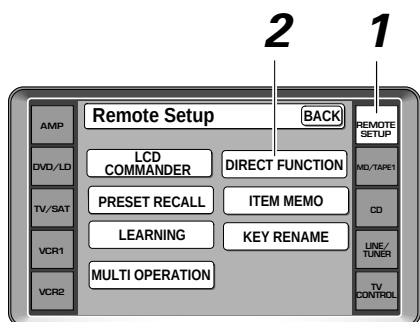
1

1 Presione el botón SYSTEM OFF.

El mando a distancia debe estar activado para utilizar este comando pero puede estar en cualquier modo. Todos los componentes programados en el modo SYSTEM OFF se pararán y/o desconectarán. El amplificador también se desconectará.

Uso de la función directa (DIRECT FUNCTION)

La función directa no es necesaria para la mayoría de los usuarios. Fue diseñada para el caso de tener una fuente de video externa conectada a su TV (una fuente de video que no pasa por el VSA-E08). A los efectos de esta explicación lo llamaremos "grabadora de video externa". Se desea controlar la grabadora de video con el mando a distancia de este aparato para lo que se asigna a un botón de función (por ejemplo, el botón VCR 2). Sin embargo, si pone el amplificador en el modo VCR 2, no habrá imagen en el televisor porque la señal de la grabadora de video externo no pasa por el VSA-E08. Para eliminar este problema, se puede desconectar la DIRECT FUNCTION para VCR 2 a OFF. Cuando presione el botón de función VCR 2, puede controlar la grabadora de video externa con el mando a distancia pero el amplificador no cambia al modo VCR 2.



1 Presione el botón REMOTE SETUP.

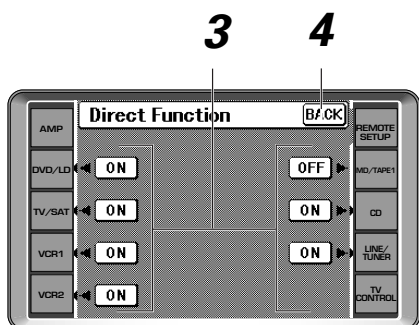
2 Presione el botón DIRECT FUNCTION.

3 Seleccione si desea activar o desactivar DIRECT FUNCTION para cada fuente, presionando el botón ON/OFF.

Una flecha triangular apunta del botón ON/OFF hacia un pequeño punto al lado de los nombres de función (DVD/LD, CD, etc.) que pueden activarse/desactivarse.

Este punto desaparece cuando se desactiva DIRECT FUNCTION.

En adelante, el punto dejará de aparecer en ninguna de las pantallas del mando a distancia, mientras esté desactivado DIRECT FUNCTION.



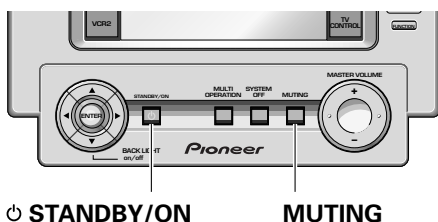
4 Para salir del modo de función directa, presione el botón BACK.



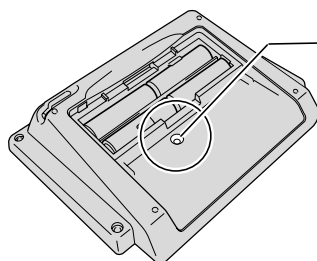
El ajuste por omisión para todas las DIRECT FUNCTIONS es ON.

Reposición del mando a distancia

Las siguientes operaciones permiten borrar los ajustes memorizados en el mando a distancia.



Mantenga presionados ambos botones STANDBY/ON y MUTING y empuje la lengüeta RESET debajo de la cubierta de la pila en la parte trasera del mando a distancia.



Lengüeta RESET

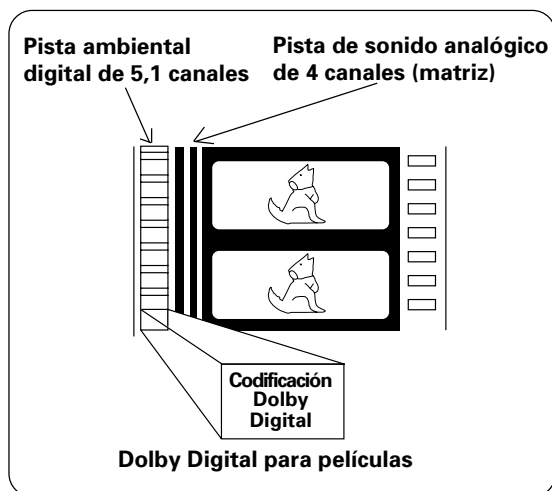
Sugerencias técnicas y resolución de problemas

Dolby Digital



El Dolby Digital es un formato de compresión que graba el sonido de 6 o 8 canales del sistema ambiental de cine (Dolby Digital) en la pista de sonido digital de las películas. De los 6 canales, el canal de subgraves fue diseñado sólo para graves y como la gama de frecuencia es menor que el canal principal, se expresa como 5,1 o 7,1 canales.

El Dolby Digital es el nombre del sistema digital de múltiples canales ambiental de Dolby, desarrollado después del Sistema Dolby Surround y el sistema Dolby Pro Logic Surround.



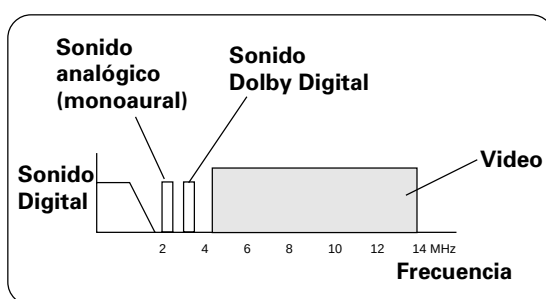
El número de películas hechas con Dolby Digital desde 1992 ha superado los 300 y sigue aumentando. Para los sonidos digitales de los tocadiscos de discos compactos y de discos láser, se utilizan 16 bits como muestreo de la forma de onda de audio analógica original y el muestreo continúa 44.100 veces por segundo. Sin embargo, como es necesaria una enorme cantidad de datos de señal de grabación para el sistema de múltiples canales con este método, se utiliza el Dolby Digital para comprimir los datos.

En la reproducción de las señales de audio, a menor número de bits utilizados, menor es la calidad del sonido. Con el Dolby Digital, se evita una caída en la calidad del sonido escuchado utilizando la tecnología de máscara y la tecnología de filtrado digital basadas en las características del oído humano.

Formato de discos láser

Hay una gran variedad de discos láser en el mercado. Esto significa que la grabación en diferentes formatos de señales de audio en los discos láser crea problemas de compatibilidad con los discos y tocadiscos existentes.

Tal como se indica en la siguiente figura, los sonidos de audio digital de los discos Dolby Digital pueden reproducirse como en la actualidad. Los sonidos analógicos se reproducen utilizando el otro canal, sin señales Dolby Digital, para señales de audio monoaurales.



Comparación con el Dolby Pro Logic Surround

El Dolby Digital se conoce también como el sistema de 5,1 canales. Está equipado con 5 canales (delantero izquierdo, delantero derecho, central, ambiental izquierdo, ambiental derecho) en la gama de frecuencias de 20 Hz a 20 kHz y un canal independiente LFE (Low Frequency Effect o efecto de frecuencia baja). El canal de subgraves también se denomina LFE (Efecto de Frecuencia Baja). El canal de subgraves puede utilizarse también para disfrutar de sonidos de graves fuertes.

Audio MPEG

El MPEG es un sistema de codificación de audio que ofrece un audio de alta calidad para la música y sus películas. Mediante la eliminación de las frecuencias que están fuera de la gama de audición del oído humano, el sonido se comprime para permitir la transmisión de audio monoaural, estéreo o de múltiples canales (5,1 y 7,1) en un flujo de bits sencillo, razón por la que se ha convertido en el formato de audio estándar para los DVD y los ordenadores personales. La composición y versatilidad del audio MPEG también garantizan que la introducción de una pista de sonido de múltiples canales sonará bien en todos los modos desde el ajuste de sonido del cine en el hogar con sonidos ambientales de 7,1 canales hasta un juego de televisión monoaural. Además, el audio MPEG fue diseñado para ser compatible con las versiones de audio MPEG del pasado y los diseñados en el futuro, ya que las versiones futuras del audio MPEG se diseñan para ser compatibles con los decodificadores producidos actualmente (la señal simplemente se reconfigura para adecuarse al número de canales disponibles en el sistema).

DTS



El DTS fue adoptado como formato de grabación de sonidos en los cines más modernos, a partir del "JURASSIC PARK" en 1993, y tiene una buena reputación por su alta calidad de sonido y efectos ambientales dinámicos. En este sistema los 6 canales del sonido digital se graban en un CD-ROM en lugar de hacerlo en la película. El DTS adopta un formato de reproducción simultánea. Con una baja relación de compresión de las señales de sonido y una alta de relación de transmisión, se produce un formato de calidad de sonido más alta. Además a diferencia del proceso de grabación digital de sonidos directamente en la película, los únicos componentes que necesitan son un tocadiscos de CD-ROM como los de una computadora personal y un procesador DTS, por lo tanto es necesario hacer menos inversiones que para los otros formatos. Por esta razón, este formato es el usado en cada vez más cines y se adopta también en las películas para el hogar (DVD, discos láser) y en para grabar música (disco compacto de 5,1 canales). DTS ha agregado recientemente un tercer canal ambiental. Se conoce como DTS Extended Surround o simplemente DTS-ES.

THX



THX es un programa Lucasfilm Ltd. diseñado para una máxima precisión en la presentación de películas. Las pistas de sonido para películas se graban en etapas de doblaje de película grandes utilizando un equipo de cine. Para que la pista de sonido se escuche precisamente en su hogar son necesarias tecnologías especiales. En su hogar, la habitación es mucho más pequeña y el sonido es más brillante, los altavoces son diferentes y hay sólo seis de ellos; además de que está centrado mucho más cerca de cada uno de estos altavoces. Debido a estas diferencias, muchas veces perdemos la potencia y emoción dramática que caracterizan muchas buenas películas. Ahora Pioneer y THX se han unido para darle toda la gloria de un sonido de cine preciso en la comodidad y conveniencia de su hogar.

Re-Equalization™ : En un cine el recinto es muy grande con sonidos muertos, las butacas están muy lejos de los altavoces y éstos son de características especiales. Como la pista de sonido grabada para este espacio de sonido muerto es el mismo reproducido en su hogar, suena demasiado brillante. La Re-ecualización de THX ajusta esta diferencia de formas precisas.

Adaptive Decorrelation™ : Cuando una pista de sonido transmite sonidos monoaurales a los altavoces ambientales, muchas veces parece provenir de un lado en lugar de envolverlo como en un cine. La decorrelación adaptativa permite corregir esta imprecisión.

Timble Matching™ : Cuando se graba una pista de sonido, es muy importante que los sonidos ambientales se muevan suavemente y sin cortes alrededor del cine. Resulta molesto cuando el sonido parece saltar de un altavoz a otro. El acoplamiento de timbre ayuda a suavizar el movimiento de los sonidos ambientales, incluso aunque utilice sólo dos altavoces.

Bass Peak Level Manager™ : Algunas pistas de sonido Dolby Digital y DTS pueden producir picos de graves que son indeseables en un ambiente de cine en el hogar. El administrador de nivel pico de graves permite ajustar los niveles de pico máximos apropiados para su sistema. (Ajuste esta función de acuerdo con las instrucciones **del BASS PEAK LEVEL MANAGER** de la página 38.)

Loudspeaker Position Time Synchronization™ : Esta función permite ajustar la diferencia en la distancia de cada altavoz individual a la posición de escucha. Esto garantiza que todos los altavoces funcionen con una sincronización precisa, mejorando la continuidad del campo de sonidos. (Ajuste esta función de acuerdo con las instrucciones de **CHANNEL DELAY** de la página 34.)

THX Surround EX™ : THX Surround EX—Dolby Digital Surround EX ha sido desarrollado en colaboración entre Dolby Laboratories y la división THX de Lucasfilm Ltd.

En una sala de cine, las pistas de sonido de las películas que han sido codificadas con la tecnología Dolby Digital Surround EX pueden reproducir un canal adicional agregado durante la mezcla del programa. Este canal, denominado ambiental trasero, coloca los sonidos detrás del oyente, agregado a los actuales canales delantero izquierdo, delantero central, delantero derecho, ambiental derecho, ambiental izquierdo y subgraves. Este canal adicional le da la oportunidad de crear una imagen más detallada detrás del oyente y le da más profundidad, ambiente de espacio y localización de sonidos que antes.

Movies that were created using the Dolby Digital Surround EX technology, when released into the home consumer market may exhibit a Dolby Digital Surround EX logo on the packaging. A list of movies created using this technology can be found on the Dolby web site at <http://www.dolby.com>.

Sólo los sintonizadores y productos de control con el símbolo THX Surround EX, cuando están en el modo THX Surround EX, pueden reproducir fielmente la nueva tecnología en el hogar.

Este producto puede activar el modo "THX Surround EX" durante la reproducción de material en 5,1 canales que no tenga codificación Dolby Digital Surround EX. En este caso, la información enviada al canal ambiental trasero dependerá del programa y puede no ser muy agradable de escuchar, según la pista de sonido escuchada y los gustos de cada oyente individual.

Localización de averías

Un uso incorrecto muchas veces se confunde con una avería o mal funcionamiento. Si piensa que hay algo malo con este componente, inspeccione los siguientes puntos. A veces el problema puede estar en otro componente. Investigue los otros componentes y aparatos eléctricos utilizados. Si no puede solucionar el problema incluso después de realizar las inspecciones a continuación, solicite a su centro de servicio autorizado de PIONEER más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.

Síntoma	Causa	Solución
No se conecta el aparato.	- El enchufe está desconectado. No se escucha un sonido cuando se selecciona una función. - Puede haberse activado el circuito de protección.	- Conecte el enchufe en un tomacorriente de la pared. - Desconecte el enchufe del tomacorriente y vuelva a conectar.
El aparato no responde cuando presione los botones.	Electricidad estática producida por el aire seco.	Desconecte el enchufe del tomacorriente y vuelva a conectar.
No se escucha un sonido cuando se selecciona una función.	- Conexiones incorrectas. - El sonido está silenciado. - El volumen está bajo. - El TAPE 2 MONITOR está en ON. - Los altavoces están desactivados. - El interruptor DIGITAL/ANALOG está en posición incorrecta.	- Compruebe que el componente está conectado correctamente (consulte la p. 12-20). - Presione MUTE en el mando a distancia. - Ajuste MASTER VOLUME. - Presione el botón TAPE 2 MONITOR. - Presione SPEAKERS (A/B) para seleccionar los altavoces conectados. - Ajuste SIGNAL SELECT (consulte la p. 47).
No sale ningún imagen cuando se selecciona una función.	- Conexiones mal hechas. - La fuente de entrada no se ha seleccionado correctamente.	- Compruebe que el componente está bien conectado (consulte la p. 12-20). - Presione el botón de función correcto.
La salida del altavoz de subgraves es muy baja	Ajuste las señales de transmisión para alejarlas del altavoz de subgraves.	Para obtener más señales del altavoz de subgraves, ajuste a PLUS o elija SMALL para los altavoces FRONT (consulte las p. 32-33).
Cuando reproduzca un disco láser, el SIGNAL SELECT están en AC-3 RF pero no se escucha ningún sonido	El disco láser no es compatible con Dolby Digital.	Ajuste SIGNAL SELECT a analógico (asegúrese que el tocadiscos de discos láser está conectado a los terminales analógicos además de las conexiones digitales y RF, consulte la p. 14).
Cuando reproduzca una fuente Dolby Digital/DTS/MPEG, no se enciende el indicador de 5,1 canales.	La fuente Dolby Digital/DTS/MPEG no es de 5 canales.	No hay problema con el sintonizador pero si desea un sonido de 5 canales, deberá reproducir una fuente de 5 canales.
No puede hacer que aparezca DIGITAL cuando utilice el botón SIGNAL SELECT.	- Las conexiones digitales o de DIGITAL INPUT SELECT están incorrectas. - Está conectado el modo TAPE2 MONITOR.	- Asegúrese de que las conexiones digitales y de DIGITAL INPUT SELECT están bien hechas. - Presione el botón TAPE 2 MONITOR para que se desconecte.
Cuando utilice el modo THX AUTO, el sintonizador no reproduce en el modo EX.	No se utiliza una fuente con señalizador Surround EX.	No hay problemas con el sintonizador pero si desea escuchar el sonido de 7 canales utilice una fuente EX.
El indicador Dolby Digital/DTS/MPEG no se enciende cuando reproduzca una fuente Dolby Digital/DTS/MPEG.	- El tocadiscos está en pausa o parado. - Hay un error en los ajustes del tocadiscos para la salida de audio. - Aunque es una fuente Dolby Digital/DTS/MPEG, existe la posibilidad de que una pista específica no sea Dolby Digital/DTS/MPEG.	- Reproduzca la fuente. - Fije los ajustes de audio (estudie el manual que vino con su tocadiscos de DVD). - No hay problema. El indicador no se enciende cuando la pista no es Dolby Digital/DTS/MPEG.

Sugerencias técnicas y resolución de problemas

Síntoma	Causa	Solución
No se escucha ningún sonido por los altavoces ambientales o central.	- Los ajustes de altavoz son incorrectos. - Los niveles traseros y/o central están bajos. - Los altavoces ambientales y/o central están desconectados.	- Consulte el "Ajuste de altavoces de las p. 32-33 para comprobar los ajustes de altavoces. - Consulte el "Nivel de canal" de las p. 35-36 para comprobar los niveles de altavoces. - Conecte los altavoces (consulte las p. 18-19).
El sonido se produce de algunos componentes pero no de los componentes digitales.	- SIGNAL SELECT está en posición incorrecta. - Las entradas digitales se asignaron incorrectamente o no se asignaron.	- Ajuste SIGNAL SELECT a "AUTO" o de acuerdo al tipo de conexiones hechas (consulte la p. 47). - Ajuste correctamente los ajustes de entrada digital. (consulte la p. 31).
No sale ningún ruido cuando se reproduce un programa con DTS.	- SIGNAL SELECT está en "ANALOG" - Se utiliza un tocadiscos de DVD no compatible con DTS o el ajuste del tocadiscos de DVD está incorrecto. - El nivel de salida digital ha bajado en un tocadiscos de discos compactos u otro componente equipado con capacidad de ajuste de nivel de salida digital. (La señal DTS ha cambiado por la acción del tocadiscos, y no se puede leer.) - Los altavoces están desactivados.	- Haga conexiones digitales (consulte las p. 13) y ajuste SIGNAL SELECT a "AUTO" (consulte la p. 47). - Consulte el manual de instrucciones del tocadiscos de DVD. - Ajuste el nivel de volumen digital del tocadiscos a máximo o posición neutral. - Active los altavoces.
El sonido sale intermitentemente cuando se reproduce un programa con DTS. El indicador de sobrecarga está encendido.	La función de búsqueda realizada por el tocadiscos interfiere con la lectura de la información digital.	Utilice el modo STANDARD para obtener los mejores resultados (consulte la nota en la página 41, 44).
Cuando se realiza una búsqueda con un tocadiscos de discos compactos compatible con DOLBY DIGITAL, DTS/MPEG, se escuchará ruidos durante la reproducción.	La función de búsqueda realizada por el tocadiscos interfiere con la lectura de la información digital.	No es un mal funcionamiento pero baje el volumen del ruido fuerte de sus altavoces.
No puede utilizar el mando a distancia.	- Se han agotado las pilas del mando a distancia. - Demasiado lejos o supera el ángulo de control. - Hay un obstáculo entre el amplificador y el mando a distancia. - Luz fuerte, por ejemplo una luz fluorescente incide sobre la ventana del sensor de señales del mando a distancia. - Hay un cable conectado en el terminal CONTROL IN de esta unidad. - El tipo de sintonizador de IR no corresponde con el ajuste. - El SETTING LOCK en el mando a distancia está conectado. - El interruptor de bloqueo en el mando a distancia está en LOCK.	- Cambie las pilas (consulte la p. 9). - Haga funcionar a menos de 7 m y 30° del sensor del mando a distancia en el panel delantero (consulte la p. 10). - Elimine el obstáculo o haga funcionar desde otra posición. - Evite la exposición del sensor del mando a distancia del panel delantero a una luz directa. - Conecte el cable en el terminal correcto. - Desconecte el sintonizador de IR del panel trasero y ajuste a otro tipo de sintonizador de IR utilizando el mando a distancia. - Mueva el SETTING LOCK a OFF (consulte la p. 55). - Ajuste el interruptor de bloque a USE (consulte la p. 10).
La pantalla está oscura.	Se ha presionado el botón FL DIMMER.	Presione repetidamente FL DIMMER en el panel delantero para volver al ajuste por omisión. (consulte la p. 51)
El indicador OVER está siempre encendido.	Si está utilizando una fuente analógica, la señal es demasiado fuerte.	Presione el botón INPUT ATT (consulte la p. 26)
Cuando reproduzca un disco láser con formato Dolby Digital/DTS/MPEG, se escucha ruido en la pista de sonido.	- Si se utiliza una fuente digital, hay demasiada información como para que el sintonizador puede procesarla. - El SIGNAL SELECT está en ANALOG.	- Para fuentes DD/DTS/MPEG, ponga el sintonizador en el modo STANDAR (consulte la p. 41, 45). - Ajuste el SIGNAL SELECT a DIGITAL.

Si el aparato no funciona normalmente, debido a efectos externos como electricidad estática

Desconecte el enchufe del tomacorriente y vuelva a conectar para que vuelva a funcionar normalmente.

Especificaciones

Sección del amplificador

Salida de potencia continua (MODO ESTEREO)	
FRONT	130 W + 130 W
(DIN; 1 kHz, distorsión armónica total 1%, 6 Ω)	
Salida de potencia continua (MODO AMBIENTAL)	
FRONT	130 W + 130 W
(DIN; 1 kHz, distorsión armónica total 1%, 6 Ω)	
CENTER	130 W
(DIN; 1 kHz, distorsión armónica total 1%, 6 Ω)	
SURROUND	130 W + 130 W
(DIN; 1 kHz, distorsión armónica total 1%, 6 Ω)	
Salida de potencia nominal	100 W + 100 W
(20 Hz-20kHz, distorsión armónica total 0,09%, 8 Ω)	
• Las especificaciones anteriores corresponden a una alimentación eléctrica de 230 V.	
Entrada (sensibilidad/impedancia)	
PHONO MM	4,7 mV/47 k Ω
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, LINE/TUNER, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2	335 mV/47 k Ω
Nivel de carga excesiva de fonocaptor (T.H.D. 0,1%, 1 kHz)	
PHONO MM	120 mV
Respuesta de frecuencia	
PHONO MM	20 Hz a 20.000 Hz $\pm 0,3$ dB
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, LINE/TUNER, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2	5 Hz to 100.000 Hz $\pm 0,3$ dB
Salida (nivel/impedancia)	
VCR 1/DVR REC, VCR 2 REC, MD/TAPE 1/CD-R REC, TAPE 2 REC	335 mV/1 k Ω
Control de tono	
BASS	± 6 dB (100 Hz)
TREBLE	± 6 dB (10 kHz)
LOUDNESS	+10 dB (100 Hz/10 kHz)
Relación de señal a ruido (IHF, cortocircuitado, red A)	
PHONO MM	80 dB
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, LINE/TUNER, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2	101 dB
Relación de señal a ruido	
[DIN: Salida de potencia continua de régimen/50 mW]	
PHONO MM	68/61 dB
VCR 1/DVR, VCR 2, DVD/LD, TV/SAT, VIDEO, CD, LINE/TUNER, MD/TAPE 1/CD-R, TAPE 2	92/65 dB

Sección de VIDEO

Entrada (Sensibilidad)	1 Vp-p/75 Ω
Salida (Nivel/Impedancia)	1 Vp-p/75 Ω
Relación de señal a ruido	65 dB
Respuesta de frecuencia	5 Hz a 10 MHz $\pm 0,3$ dB

Sección de los componentes de vídeo

Entrada (Sensibilidad)	1 Vp-p/75 Ω
Salida (Nivel/Impedancia)	1 Vp-p/75 Ω
Relación de señal a ruido	65 dB

Otros

Requisitos eléctricos	CA de 220 - 230 V, 50/60 Hz
Consumo eléctrico	500 W
Consumo eléctrico en espera	1,0 W
Tomacorrientes de CA	
SWITCHED (x2)	Total 100 W MAX.
UNSWITCHED	100 W MAX.
Dimensiones	420 (An.) $\times$ 173 (Al.) $\times$ 470 (Prof.) mm
Peso sin paquete	18 kg

Piezas suministradas

Pilas ("AA" IEC LR6)	4
Unidad de Mando a distancia (con un lápiz de toque iustalado)	1
Amortiguador para el mando	4
Manual de instrucciones	1

NOTA:

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso con motivos de mejoras.

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2000 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

PIONEER CORPORATION 4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan
PIONEER ELECTRONICS [USA] INC. P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC. 300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11
PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD. 178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: [03] 9586-6300
PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V. San Lorenzo 1009 3er Piso Desp. 302 Col. Del Valle Mexico D.F. C.P. 03100
TEL: 5-688-52-90